



ГАЗЕТА  
ВЕРХОВНОЇ РАДИ  
УКРАЇНИ

# Голос України

Проблема

Сезон  
розпочався...  
Але не скрізь

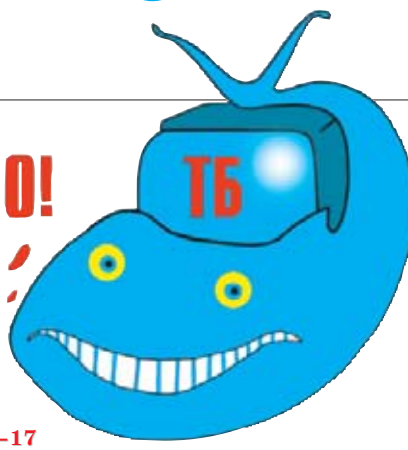
► СТОР. 4



Голубий  
вогник

Програма  
телепередач  
на наступний  
тиждень

► СТОР. 7—10, 15—17



Невідоме  
про відоме

Комісар  
Коломбо  
на Полтавщині

► СТОР. 23



№ 196 (5196)

ЧЕТВЕР, 20 ЖОВТНЯ 2011 РОКУ

WWW.GOLOS.COM.UA



У НОМЕР:

Опозиція  
пропонує скликати  
спеціальне  
засідання  
Верховної Ради

Парламентська хроніка  
Ранкове засідання  
19 жовтня

На початку ранкового засідання заступник Голови Верховної Ради Микола Томенко акцентував увагу на діях влади стосовно стратегічного курсу України на Європу. «Події останніх днів чітко продемонстрували: європейський вибір — це стратегічна цінність, котра не цікавить українську владу, для якої європейські цінності не є пріоритетними», — наголосив він.

► СТОР. 2

Росія  
погодилася  
на зону  
вільної торгівлі

У Санкт-Петербурзі відбувся саміт глав урядів країн СНД. Україну представляв Прем'єр-міністр Микола Азаров. Підсумки переговорів перевершили всі очікування. Москва, яка протягом багатьох років не бажала й чути про вільну торгівлю, виступила з ініціативою створення ЗВТ і підписала договір.

За словами Володимира Путіна, «незважаючи на тривалі гострі дискусії, ми зрозуміли, що ЗВТ дасть потужний імпульс торговельно-економічному розвитку СНД, який тільки в першому півріччі збільшився на 48 відсотків і становить 134 млрд. доларів».

► СТОР. 11

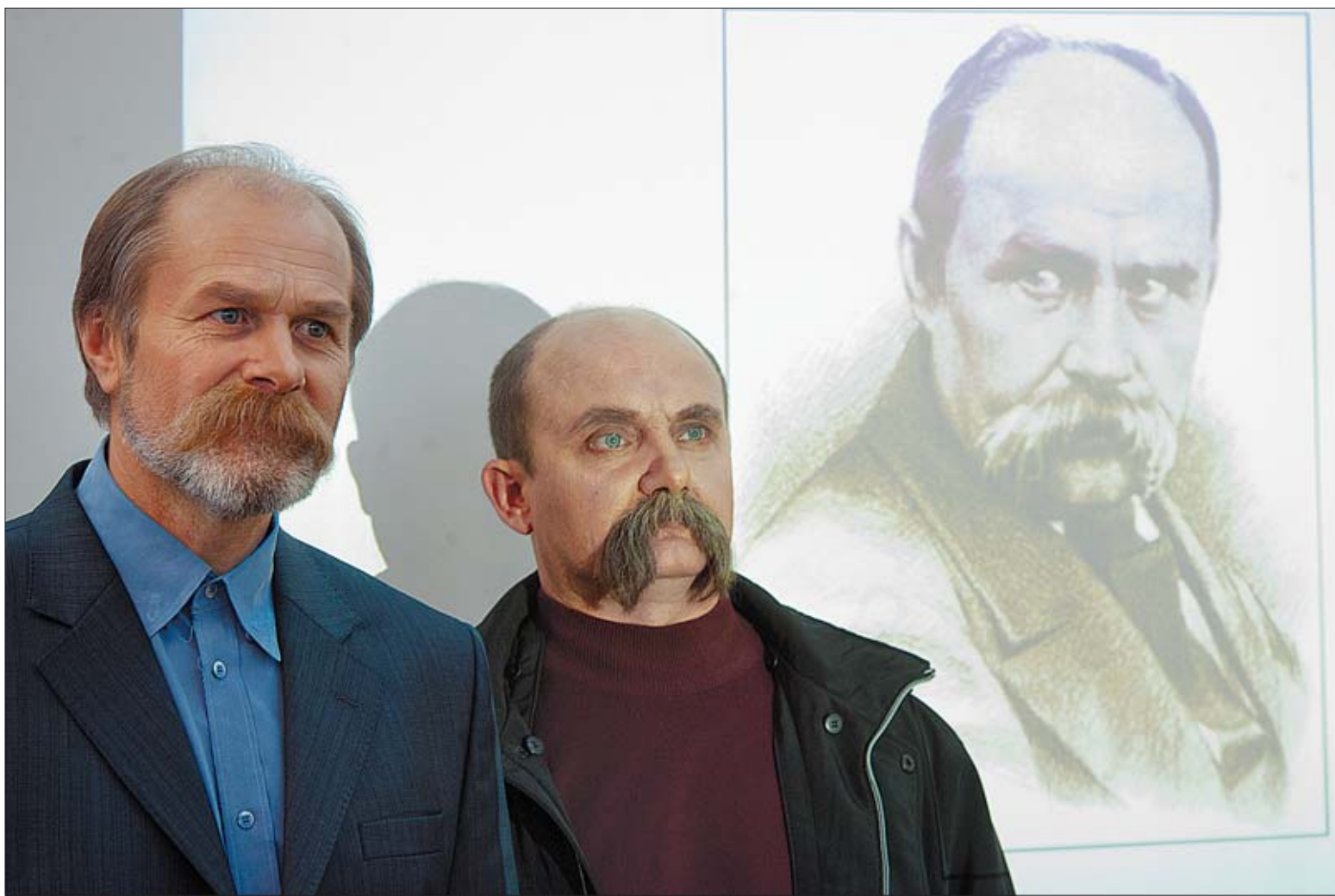
Триває передплата на 2012 рік



Передплативши «Голос України», наші читачі перші дізнаються про зміни в законодавстві та про новини звідує. Газета стане порадицею, другом і співрозмовником. Щоб одержувати з 1 січня парламентську газету українською чи російською мовами, слід оформити передплату на «Голос України» в будь-якому відділенні поштового зв'язку міста, району, селища міського типу чи села. Індивідуальні передплатники 5-разового виходу газети на рік або півроку можуть взяти участь у розіграші купи грошей (3000, 2000 і 1000 гривень) та різних подарунків.

«Голос України» — це твій вибір, читачу, твоя газета!

Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ.



Учора в Києві стартував всеукраїнський конкурс двійників Тараса Шевченка. Дивно, що це нікому не спало на думку раніше. Адже подібні конкурси нині популярні. В Тернополі хваляться двійниками Порошенка, Путіна й Леніна, в Луцьку є живі копії Фреді Меркюрі, Брежньєва та Азарова, в Чернівцях не так давно був конкурс двійників Юлії Тимошенко. А в США вже 20 років мають успіх конкурси «близнюків Хемінгуея». Може, Шевченкові не щастило, бо ідея його двійника здавалася блюзнірською? Але ж, з іншого боку, Тарас Григорович — людина, якій на Землі поставлено найбільше пам'ятників, понад 1100 (якщо не рахувати статуй Лліча). А носіїв прізвища Шевченко у світі — десь півмільйона, серед них є і повні тез-

ки. Та й сам Тарас мав інтерес до цієї теми, згадаймо його повість «Близнюки». Зрештою, ми всі потроху є тими, на кого хочемо бути схожими. І приємно, коли в натовпі угледити знайомі Тарасові вуса. А скільки нас — схожих? На презентацію проекту прийшли поки що двоє претендентів — актор столичного театру імені Івана Франка Петро Панчук (на знімку ліворуч) та Володимир Шевченко, земляк Тараса, мешканець Тального, що на Черкащині. Далі — буде більше. Ініціювали цю акцію письменники брати Капранови, куратори культурної програми Київської міжнародної виставки-ярмарку «Книжковий світ-2011». Саме там 13 листопада й буде названо ім'я переможця конкурсу.

ПОДІЇ

Наші потенційні Нобелівські лауреати недоїдають...

Учора близько тисячі представників вітчизняної наукової інтелігенції пікетували приміщення Кабінету Міністрів і Верховної Ради України, протестуючи проти злидарського рівня оплати праці. Як повідомили «Голосу України» у профспілці працівників Національної академії наук України, приводом акції стало ще й те, що влада проігнорувала у проекті державного бюджету на 2012 рік норми закону України «Про наукову та науково-технічну діяльність» і недофінансувала науково-технічну сферу в п'ять разів. Нагадаємо, відповідно до законодавства наука повинна одержувати 1,7% від ВВП.

► СТОР. 5

На уроці фізкультури померла дитина

Трагедія сталася у вівторок у селі Хряцька Герцаївського району Чернівецької області. Під час здавання нормативу — бігу на 60 метрів — помер учень восьмого класу Мар'ян Минзату. Як було встановлено, дитина мала проблеми із серцем, проте медогляд не проходила. В ході розслідування вилучили медкарту хлопчика, з якої стало відомо, що й раніше у школяра були проблеми із серцем. Виявили й інших учнів, які тривалий час не проходили медичне обстеження.

► СТОР. 5

КОРОТКО

■ У Львівській обласній дитячій клінічній лікарні «Охматдит» відбулась онлайн-трансляція операції у дітей із хірургічними урологічними вадами розвитку із застосуванням малоінвазивних технологій. Вона проводилась із Вроцлавського медуніверситету. Операцію виконували польські та голландські фахівці (Укрінформ).

■ Французька компанія CNR планує спорудити вітрову електростанцію (на 25 установок) біля селища Нововасилівка (Запорізька обл.). Загальний обсяг інвестицій, за попередніми підрахунками, сягне 600—700 мільйонів гривень, значна частина з яких піде на розвиток інфраструктури, повідомляє наш власкор Віктор ПЕСИГОЛОВЕЦЬ.

■ Ужгородський національний університет відзначив 66-ліття. Багатство вишу — 18 факультетів, 97 кафедр, 20 науково-дослідних інститутів та лабораторій, 115 докторів наук, 11 лауреатів Державної премії України в галузі науки й техніки, повідомляє наш власкор Василь НИТКА.

МінаПП: Україна експортувала майже чотири мільйони тонн зерна



Опозиція пропонує скликати спеціальне засідання Верховної Ради

ПАРЛАМЕНТСЬКА ХРОНІКА

Ранкове засідання  
19 жовтня

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

Загалом тема євроінтеграції звучала мало не у кожному виступі депутатів з фракцій меншості. «У Донецьку Президент Янукович прийняв рішення змінити курс України. Він відмовився від поїздки до Брюсселю і хоче відмовитися від євроінтеграції. Саме від тієї інтеграції, яка була прийнята та проголосована цією провладною більшістю два роки тому», — сказав Арсеній Яценюк, виголошуючи заяву від двох фракцій — «НУ—НС» і «БЮТ-«Батьківщина». Політик наголосив також,

що з огляду на останні події Президент має прибути в парламент на спеціальне засідання Верховної Ради і чітко сказати: коли в Україні припиняться політичні переслідування; коли і як буде декриміналізовано статтю Кримінального кодексу; коли буде підписано угоду з Європейським Союзом та з чим Президент поїхав на перемовини в Донецьк щодо нової газової угоди.

Потому сесія перейшла до розгляду питань порядку денного. Зокрема, ратифікувала угоду між урядом України та урядом Королівства Саудівська Аравія про співробітництво у сфері дослідження та використан-

ня космічного простору в мирних цілях, а також угоду між Кабінетом Міністрів України та урядом Республіки Молдова про пенсійне забезпечення осіб, звільнених з військової служби, членів їх сімей та інші види соціального захисту таких осіб.

Водночас 172 голосами народні депутати утворили Тимчасову слідчу комісію з розслідування дій працівників органів внутрішніх справ під час реалізації конституційного права на свободу мирних зборів учасниками мітингу 24 серпня 2011 року в Києві. Нагадаємо: в День Незалежності, 24 серпня, виконуючи рішення суду, мітинг прихильників опозиційних політичних сил рухався вулицею Володимирською в напрямку вулиці Б. Хмельницького. Однак біля Будинку вчителя вулиця Володимирська була повністю перегороджена працівниками органів внутрішніх справ, які застосували проти учасників мирної ходи слізозогінний газ типу «Кобра».

На думку Ірини Герасченко («НУ-НС»), дуже важливо, щоб створення такої ТСК підтримали фракції більшості і, нареш-



Микола Мартиненко, Арсеній Яценюк, Олександр Доній.

ті, розібралися: чому міліція, замість захисту своїх громадян, перетворюється на «залякуючого монстра влади». Проте табло системи «Рада» висвітило такі результати голосування: Партія регіонів — 2,

«БЮТ-«Батьківщина» — 99, «НУ-НС» — 53, КПУ — 0, Реформи заради майбутнього — 15, Народна партія — 0, позафракційні — 3. Утім і цих голосів для створення ТСК вистачило. Насамкінець сесія відхилила зміни до держбюджету-2011 щодо відновлення виплат надбавок та фінансування інших державних соціальних гарантій дітям війни.

На ранковому засіданні депутати також привітали своїх колег Петра Кузьменка та Юрія Самойленка з днем народження.

Олена ГОРБУНОВА.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Інші фото з цієї події шукайте у фотوماгазині на сайті www.golos.com.ua.

Військові отримуватимуть належну допомогу при виході на пенсію

Вечірнє засідання  
18 жовтня

Народні обранці проголосували за внесення змін до деяких законів України щодо виплати одноразової грошової допомоги при звільненні військовослужбовцям, особам рядового та начальницького складу (275 «за»). На розгляд парламенту було винесено два майже ідентичні законопроекти на цю тему — лідера КПУ Петра Симоненка та Олександра Кузьмука (Партія регіонів). Петро Симоненко пояснив потребу змін до закону тим, що після пенсійної реформи, яка набула чинності з 1 жовтня

2011 року, військовослужбовці під час виходу на пенсію стали отримувати вихідну допомогу в розмірі 50 відсотків грошового забезпечення за місяць, а не за кожний повний календарний рік служби, як було раніше. На думку П. Симоненка, таку «помилку» в законі про пенсійну реформу було допущено зумисно і нова норма закону зменшує як мінімум у 10 разів одноразову грошову допомогу військовослужбовцям. Законопроект пропонував відновити соціальні гарантії військових.

Голова Комітету з питань національної безпе-

ПРОПОЗИЦІЇ

Законодавчим актом передбачено, що військовослужбовцям, крім військовослужбовців строкової військової служби, у разі звільнення з військової служби за віком, у зв'язку із скороченням штатів або проведенням організаційних заходів, закінченням строку контракту, систематичним невиконанням умов контракту командуванням, виплачуватиметься одноразова грошова допомога в розмірі 50 відсотків місячного грошового забезпечення за кожний повний календарний рік служби за наявності вислуги 10 років і більше.

ки і оборони Анатолій Гриценко повідомив, що військових дуже обурили зміни в пенсійному забез-

печенні, — офіцери, які звільняються у всіх силових структурах, замість 30 тисяч гривень отримують

півтори тисячі. Комітет рекомендував прийняти альтернативний законопроект О. Кузьмука. Депутати підтримали цей документ у цілому з поправкою П. Симоненка: дія закону поширюється на військовослужбовців, які звільняються з 1 жовтня 2011 року.

Схвалено в цілому три проекти законів про внесення змін до Закону «Про Державний бюджет України на 2011 рік» — щодо збільшення видатків на керівництво та управління Держрезервом; державної фінансової підтримки шляхом надання безвідсоткової

довгострокової позики ДАХК «Топаз»; щодо збору за забруднення навколишнього природного середовища.

Із третьої спроби депутати проголосували за скасування прийнятої 20 вересня Постанови Верховної Ради України «Про зміну порядку обчислення часу на території України» (проект В. Литвина). Отже, в останню неділю жовтня — 30 жовтня — такі відбудеться перехід на зимовий час і українцям доведеться перевести стрілки годинників на одну годину назад.

Юліана ШЕВЧУК.

Планують підвищити соцвиплати

У проекті бюджету на 2012 рік закладено підвищення всіх соціальних виплат. Про це заявив у парламентських кулуарах лідер фракції Партії регіонів Олександр ЄФРЕМОВ (на знімку).

«З усіх виплат, особливо в соціальній сфері, у нас стять плюси, і це говорить про те, що під жодною статтею соціальних виплат бюджету-2012 не намічається зменшення», — наголосив народний депутат.

Утім, визнав Олександр Єфремов, у народних обранців є багато за-



уважень до документа, аж «на 360 із лишком

мільярдів гривень». Однак усі їх врахувати, за його словами, не уявляється можливим.

«Розгляд бюджету в першому читанні буде непростим, але я хочу підкреслити, що це буде тільки перше читання, у нас ще є можливість вносити поправки до другого читання, після чого ми вийдемо або на остаточне прийняття бюджету, або на третє читання», — повідомив голова фракції регіоналів.

Вл. інф. Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

ПОСТАНОВА  
Верховної Ради України

Про визнання такою, що втратила чинність, Постанови Верховної Ради України «Про зміну порядку обчислення часу на території України»

Відповідно до частини другої статті 48 Регламенту Верховної Ради України Верховна Рада України постановляє:

1. Визнати такою, що втратила чинність, Постанову Верховної Ради України від 20 вересня 2011 року № 3755-VI «Про зміну порядку обчислення часу на території України».
2. Запропонувати Кабінету Міністрів України протягом одного місяця з дня набрання чинності цієї Постановою внести на розгляд Верховної Ради України проект закону щодо порядку обчислення часу на території України.
3. Ця Постанова набирає чинності з дня її опублікування.

Голова Верховної Ради України В. ЛИТВИН.

м. Київ, 18 жовтня 2011 року. № 3914-VI.

Україна і Росія співпрацюватимуть заради підтримки малого й середнього бізнесу

У рамках другого Українсько-російського міжрегіонального економічного форуму, який пройшов у Донецьку за участю президентів України і Російської Федерації, була ухвалена системна угода про сприяння ефективному розвитку малого й середнього бізнесу. Документ підписали Український та Російський союзи промисловців і підприємців, Укресімбанк, російський Внешкеонобанк і Російський банк підтримки малого й середнього підприємництва.

Головна мета цієї багатосторонньої угоди — кредитна підтримка малого й середнього підприємництва, вдосконалення законодавчої бази й регуляторної політики для МСБ, розвиток державно-приватного партнерства зусиллями банківського сектору, суб'єктів господарювання й громадських об'єднань бізнесу.

«Україні вкрай необхідна системна програма розвитку малого й середнього підприємництва. Вона має передбачати як вдосконалення законодавчої бази — лібералізацію умов ведення бізнесу, скорочення дозвільних процедур, стимули у вигляді податкових та митних преференцій, так і зрозумілу систему кредитування, яка має бути прозорою, базуватися на рівних умовах доступу всіх суб'єктів госпо-

дарювання до фінансового ресурсу. Найголовніше — вона має сприяти розвитку малого бізнесу передусім з інноваційною складовою, який зможе зайняти вагому частку у ВВП країни», — вважає народний депутат, президент УСПП Анатолій Кінах.

Досвід розвинених країн світу свідчить, що малий бізнес є дуже серйозною складовою економіки, джерелом створення робочих місць, підґрунтям формування в країні середнього класу, який визначає платоспроможність внутрішнього ринку, надає стимули для виробництва товарів та послуг і є основою стабільності й добробуту. До прикладу, у Східній Європі питома вага малого, середнього бізнесу сягає 40%. А в таких розвинених країнах, як Німеччина та Японія, —

до 60—70%. В Україні ця частка становить лише 9—13%.

Непоганий досвід співпраці з цим сегментом економіки має Російський банк підтримки малого й середнього підприємництва. Через нього держава надає серйозну фінансову підтримку підприємству, яке налаштоване на модернізацію та інновації. Хоча сьогодні частка малого й середнього бізнесу у структурі ВВП Росії становить лише 23%, існують амбітні плани збільшити її до 2020 року до 70%.

Співпраця банків, союзів промисловців і підприємців за підтримки держави допоможе винайти ефективні механізми кредитування малого бізнесу і таким чином стимулювати впровадження інновацій у виробництво, сприяти становленню середнього класу в Україні. Сторони домовились, що незабаром ухвалена угода доповниться планом конкретних дій на найближчий час.

Володимир ОЛЕКСАНДРОВИЧ.



Леонід КОЖАРА: «Розмова у стилі жорсткого протистояння результату ніколи не дасть»

Про євроінтеграційні устремління України та роль Верховної Ради у формуванні державної зовнішньої політики — у розмові із заступником парламентського Комітету у закордонних справах, заступником голови Партії регіонів з питань міжнародної політики Леонідом КОЖАРОЮ.

— Можливість підписання угоди про асоціацію України з країнами Європейського Союзу вже в грудні цього року — це реальність чи блага наміри?

— Зараз йдеться про те, що на саміті «Україна — Європейський Союз», який відбудеться у Києві 15 грудня, буде підписано угоду про асоційоване членство нашої держави з ЄС. Але підписання угоди ще не означає, що вона одразу набере чинності. Необхідний певний час для введення в дію цього великого документа. Перше питання — перекласти угоду на всі мови країн Євросоюзу. Потім має відбутися ратифікація угоди в національних парламентах та у Європарламенті в Брюсселі.

— Які складнощі можуть виникнути після підписання угоди про асоціацію під час її ратифікації в українському парламенті, зокрема, якщо в документі не йтиметься про перспективу членства України в ЄС? Адже наскільки відомо, в проєкті угоди цього немає.

— Угода про асоціацію складається з двох частин. Перша — політична частина, набір політичних зобов'язань з обох сторін — і для України, і для ЄС. Ця частина була завершена ще в 2009 році під час перемовин. Друга частина — розширена і поглиблена Зона вільної торгівлі, це дуже великий документ. В останні місяці ми вели переговори, щоб наситити політичну частину угоди формуюлю про перспективу членства України у Євросоюзі. На жаль, з багатьох причин сьогодні Європа не готова розглядати цю формулу і не готова взагалі говорити про те, щоб вставити до угоди статтю 48 Лісабонського протоколу, в якій йдеться: якщо країна виконує всі вимоги, вона може набути членства в ЄС. Для нас це вкрай важливо, бо країна не може нічого планувати без стратегічної перспективи. Нам сьогодні Європа пропонує впроваджувати європейські норми і стандарти всередині країни. Але, скажімо, для нас невідомо у повному обсязі впроваджувати європейське право у сфері сільськогосподарства. В Європі сільськогосподарська галузь на дотаціях, а Ук-

раїна не може забезпечити дотації. Отже, не зможемо конкурувати. Європейські норми і стандарти можна впроваджувати сповна лише тоді, коли є перспектива членства в ЄС. А коли такої перспективи немає, маємо зважати, щоб не поставити у складне становище власних виробників.

ІЗ ДОСЬЄ «ГОЛОСУ УКРАЇНИ»

Леонід КОЖАРА, народний депутат України V і VI скликань від Партії регіонів. Народився 1963 року в Полтаві. Закінчив КНУ ім. Т. Шевченка за спеціальністю юрист-міжнародник, референт-перекладач англійської мови. Працював у київській Вищій партійній школі, в апараті Верховної Ради, в адміністрації Президента, першим секретарем Посольства України в США. Був послом України у Швеції, заступником глави адміністрації Президента з питань зовнішньої політики.



віце-прем'єр-міністром Борисом Колесниковим, у СІЗО перебував і Євген Кушнарєв, провадилося слідство щодо Олександра Єфремова. Однак Партія регіонів не виплескувала політичний бруд за кордон. А сьогодні емісари Тимошенко їздять по всій Європі й фактично працюють проти своєї держави, розповідаючи, який поганий Янукович і Азаров — не просто лідери політичної сили, а Президент і Прем'єр-міністр України.

— Яка роль парламенту і, зокрема, Комітету у закордонних справах та вас особисто, як народного депутата, у зовнішньополітичних та євроінтеграційних процесах?

— Відповідно до Конституції Верховна Рада визначає засади зовнішньої та внутрішньої політики держави. І перед депутатством я відповідаю за зовнішню політику держави — ще за часів президентства Л. Кучми у 2004 році брав участь у саміті, на якому було схвалено План дій Україна—ЄС. Як депутат українського парламенту сприяю процесу євроінтеграції шляхом законодавчого врегулювання, вношу і законопроекти, і пропозиції до реалізації Плану дій щодо безвізового режиму. Це постійна щоденна робота над ухваленням законів, адаптацією законодавства, ратифікацією європейських конвенцій, яких багато пройшло через наш комітет, і робота в парламентських делегаціях. Зокрема, я є членом української делегації в Комітеті парламентського співробітництва Україна—ЄС.

— Яке ваше ставлення до багатовекторності у зовнішній політиці? Чи Україна має чітко визначитися, куди прямувати?

— Сьогодні країни, які сповідують лише так звану одновекторну політику, гру в одні

ворота, вочевидь програють. Це можливо хіба що для маленьких країн, які прив'язують себе до певної великої держави чи економіки. Україна, як велика держава, не може закриватися лише на одному напрямі. У нас також величезні інтереси в Південно-Східній та Центральній Азії, в Латинській Америці. Ми обрали для себе стратегічний вектор, але інші вектори розвитку так само важливі. Сьогодні товарообіг з Росією більший, аніж з ЄС та з рештою країн світу. Сподіваємося, що обсяги двосторонньої торгівлі в нинішньому році становитимуть понад 50 мільярдів доларів. Україна, виходячи зі свого геополітичного розташування, орієнтації в економічному та торговельному плані на різні ринки, не може рухатися в одному векторі. У цьому наш національний інтерес і вимога часу.

— Чому за часів попереднього президентства Ющенка та помаранчевої влади, коли так багато говорилося про євроінтеграцію, конкретних кроків практично не було зроблено. А коли до влади прийшла Партія регіонів, яку вважають начебто проросійською, ми вже на порозі підписання угоди про асоціацію. Ви використовуєте досягнення попередньої влади, це неминучий еволюційний шлях чи досягнення нової владної команди?

— Насамперед Партія регіонів ніколи не була проросійською. Це проукраїнська партія, і в усій своїй діяльності намагаємося робити менше політичних заяв, а досягати більше конкретних результатів. У тому числі, й у сфері зовнішньої політики. Пам'ятаєте, коли впродовж п'яти років при владі перебували помаранчеві сили, лунало дуже багато заяв. Проте професійно не вдалося реалізувати жодного кроку. Пам'ятаємо, які були політичні баталії між Президентом Ющенком та прем'єром Тимошенко. Сьогодні Партія регіонів досягла єдності влади та її гілок і проводить ефективну політику щодо ЄС. Чому? Ми розраховуємо на кінцевий результат. Якби не робота проти України з боку Тимошенко та її прибічників, результат уже був би дуже ефективний. Але сьогодні прихильники Тимошенко рекомендують Європі тиснути на нас, щоб відпустили Тимошенко, або припинити співпрацю з Україною. Але ми переконані, що грудневий саміт пройде успішно, і угоду про асоціацію буде підписано. І зробимо все можливе, щоб ратифікація в парламенті також пройшла успішно.

— Ви маєте величезний дипломатичний стаж і досвід, чи використовуєте свої дипломатичні навички, секрети у парламентській роботі, в дискусії з опонентами? Чи варто всім депутатам навчитися дипломатії?

— Усім депутатам, мабуть, не варто вчитися дипломатії як професії. Але певні навички потрібні всім. Я займаюся дипломатією багато років свого життя і зараз також. Хоча це не класична дипломатія, а парламентська. Важко двома словами окреслити, в чому полягає професіоналізм. Передусім у ґрунтовних фундаментальних знаннях. По-друге, це кар'єрне зростання, участь у десятках, сотнях переговорів, уміння вислухати співрозмовника, а не так, як сьогодні відбуваються політичні баталії — як між німим і глухим, коли ніхто один одного не чує. Використовуючи багаж знань і професійні навички, треба намагатися довести свою позицію без тиску, скандалів, спокійно, але цілеспрямовано. Розмова у стилі жорсткого протистояння результату ніколи не дасть. Дипломатія — це мистецтво шляхом незначних поступок досягати мети, яка принесе велику користь.

— А в чому полягає особливість парламентської дипломатії?

— Класичної дипломатії епохи стратегічного протистояння між СРСР і Заходом, коли весь світ був поділений на два табори, вже немає. Відбувається трансформація самого поняття дипломатії. Сьогодні дипломатія відбувається майже на всіх рівнях. Скажімо, в контексті інтеграції України до Європи Міністерство юстиції зараз відіграє набагато більшу роль, аніж МЗС, оскільки саме через Мін'юст проходить величезний масив законодавства. Через Міністерство економіки проходять основні переговори щодо зони вільної торгівлі з ЄС. Міністр енергетики займається енергетичною дипломатією, народні депутати — парламентською. У країнах ЄС бургомістри і мери прикордонних міст також ведуть дипломатичну роботу, і їм не потрібні послы. У Закарпатській області в голови ОДА дипломатичної роботи не менше, аніж у міністра закордонних справ. Сьогодні дипломатичні функції виконує фактично весь державний апарат, у тому числі й місцеві органи влади. Велика роль і парламентської дипломатії. Народні депутати України входять до десятків парламентських делегацій, груп дружби. Варто відзначити парламентські делегації у ПАРЕ, у Комітеті парламентського співробітництва з ЄС, в різних міжпарламентських асамблеях. Державні механізми інтеграції розпочинаються передусім із законодавчого підґрунтя, яке створює саме парламент. Згадаймо, скільки законів треба було прийняти задля членства України в СОТ. Парламентська робота — це необхідний механізм для інтеграції України у світовий та європейський економічний та політичний простір.

Розмовляла Юліана ШЕВЧУК.

У ДЕПУТАТСЬКИХ ФРАКЦІЯХ

Потрібна спільна робота, а не обвинувачення

Лідер депутатської фракції Народної партії у Верховній Раді України Ігор Шаров вважає: українські



чиновники повинні зробити належні висновки з того, що наша держава позбавилася права міжнародної торгівлі викидами парникових газів і можливості реалізації спільного

здійснення за національною процедурою.

ООН, на думку політика, фактично обвинуватила нашу країну в недотриманні норм Кіотського протоколу в частині транспарентності, ефективності й підзвітності стосовно торгівлі квотами на викиди парникових газів, повідомляє прес-служба депутата.

«На жаль, тепер чимало екологічних проєктів зі скорочення викидів, виконуваних за рахунок інвестицій інших країн, доведеться згорнути», — зазначив Ігор Шаров.

Лідер фракції закликав українську владу швидко й ефективно вжити всіх необхідних заходів, щоб, надавши ООН план своїх дій, у максимально стислі терміни повернути собі право міжнародної торгівлі викидами.

ДОВІДКА

\* Комітет із дотримання Кіотського протоколу Конвенції ООН зі зміни клімату 12 жовтня 2011 року призупинив участь України в міжнародній торгівлі квотами на викиди парникових газів.

\* Кіотський протокол прийнятий у Кіото 12 грудня 1997-го і набув чинності 16 лютого 2005 року. В ньому визначено порядок і принципи спільного виконання зобов'язань зі скорочення парникових викидів шляхом ухвалення спеціальних угод між сторонами протоколу.

«Йдеться про міжнародний престиж держави, тому тут треба спільно працювати над розв'язанням даної проблеми, а не годувати представників ООН розповідями про те, хто винуватий і що робити», — заявив Ігор Шаров.

Висловлюємо щирі співчуття народному депутату України, голові Комітету Верховної Ради України з питань економічної політики ТКАЧЕНКУ Олександру Миколайовичу у зв'язку з тяжкою втратою — смертю матері **Єфросинії Панасівни**. Світлі спогади про чесну та надзвичайно людяну жінку-трудівницю, якою була Єфросинія Панасівна, назавжди залишаться в серцях усіх, хто її знав. Земля їй пухом!

Голова Верховної Ради України

Володимир ЛИТВИН.

Перший заступник Голови Верховної Ради України Адам

МАРТИНЮК.

Заступник Голови Верховної Ради України

Микола ТОМЕНКО.

Керівник Апарату Верховної Ради України

Валентин ЗАЙЧУК.

Фракція комуністів у Верховній Раді України висловлює глибоке співчуття народному депутату України, голові Комітету з питань економічної політики Верховної Ради України Ткаченку Олександру Миколайовичу з приводу тяжкої втрати — смерті матері

**Єфросинії Панасівни**. Щиро поділяємо біль і скорботу рідних та близьких. Світла їй пам'ять.

ЦИТАТА

«Євросоюз функціонує на засадах чотирьох базових свобод. Поміж країнами-членами ЄС існує свобода пересування товарів, капіталів, послуг і людей, без жодних квот, імпортних мит, віз. Коли Україна матиме угоду про асоційоване членство і про зону вільної торгівлі з ЄС, фактично отримаємо три свободи: пересування, капіталів і послуг. А коли Україна матиме безвізовий режим з ЄС, то набудемо й четверту свободу — пересування людей. Тому, не маючи формального членства в ЄС, Україна фактично отримає ті ж самі права, що і країни-члени ЄС. І це буде певним етапом у євроінтеграції».



З початку 2011 року підприємствам АПК Вінниччини надано кредитів на загальну суму 704 млн. грн. — у 5,1 разу більше, ніж за аналогічний період 2010 року, **повідомив начальник ГУ економіки Вінницької облдержадміністрації Андрій Гижко**



ГОЛОС УКРАЇНИ № 196 (5196)  
ЧЕТВЕР, 20 ЖОВТНЯ 2011

19—20 жовтня Перший віце-прем’єр-міністр — міністр економічного розвитку України Андрій КЛЮЄВ здійснить робочий візит до Брюсселя для участі в семінарі щодо Угоди про асоціацію Україна—ЄС (УНІАН)

# Сезон розпочався... Але не скрізь

*Опалювальний сезон 2011/2012 розпочався ще минулого тижня, але і досі не для всіх. Столиця і та не може похвалитись 100-відсотковим теплом в оселях. Останні дані — гарячі батареї у 99,1 відсотка київських будинків. Здавалося б, недоробка мізерна, залишилось підключити менш як відсоток. Але якщо порохувати, то за цими 0,9 відсотка стоїть близько сотні багатопверхівок.*

Технічний та фінансовий стан підприємств теплокомуненерго нічого доброго цьому опалювальному сезону не обіцяє: 2,7 млрд. гривень — заборгованість за газ, 392 млн. гривень становлять борги підприємств ТКЕ за електроенергію. За спожиті послуги українці завинили понад 5,4 млрд. гривень. Попри такі цифри, переконує голова Всеукраїнської асоціації приватних інвесторів ЖКГ Сергій

Бульбас, нічим особливо від попереднього сезону цей не відрізнятиметься. І, зважаючи на прийдешні вибори, має минутися без НІП. Прогноз на кінець сезону — підвищення тарифів. Хоча, погоджуються експерти, не факт, що українці зможуть осилити нове зростання цін.

Те, що живемо ми якось не так, розуміють усі. Доки мешканці одних квартир замерзають у власних домівках, інші

провітрюють кімнати. Не-ефективне споживання, мабуть, чи не найбільша проблема українців. Прибудинковими і тим паче поквартирними лічильниками тепла похвалитися можуть одиниці. А якщо такі й встановлено, то більшість із нас не має можливості економити дороге тепло. Для цього, переконують експерти, потрібно побудувати нову систему, а не латати стару.

Якщо батареї у вашій квартирі стоять, але не гріють — теоретично ви можете вимагати від організації, яка вас обслуговує, перерахувати кошти за опалення. Алгоритм дій приблизно такий: подати заявку в ЖЕК з ви-

Відхилення	Перерахунок
Несвоечасний початок опалювального сезону чи його дострокове закінчення	На 3,3 відсотка місячної плати за кожную добу
У житлових приміщеннях температура 17—12 град. С тримається понад 12 годин (за умови утеплення квартири)	На 5 відсотків за кожний градус відхилення (протягом усього терміну) 17 градусів — мінус 5 відсотків 16 градусів — мінус 10 відсотків 15 градусів — мінус 15 відсотків. Якщо температура у житлових приміщеннях опускається нижче 12 градусів — не платимо взагалі.
У наріжних кімнатах температура 19—14 град. С	За тією ж системою — мінус 5 відсотків за кожний градус відхилення. Температура опускається нижче 14 градусів — плата не справляється.

## ПОДРОБИЦІ

### Один одному заборгували, а мерзнуть школярі

У Черкасах п’ять загальноосвітніх шкіл та 38 житлових будинків залишаються без тепла. За словами міського голови Сергія Одарича винуваєтьс негараздів — НАК «Нафтогаз», котрий всупереч дорученню уряду відмовляється надавати комунальному підприємству «Черкаситеплокомуненерго» ліміти на постачання газу. Причина неуплатності «Нафтогазу» — вісім мільйонів гривень боргу за спожите черкасцями паливо. Водночас, зазначає міський градоначальник, держава заборгувала черкаському

комунальному підприємству 12 мільйонів гривень за різницю в тарифах.  
**Лідія ТИТАРЕНКО.**

### Не всі платять — не всі й у теплі сидять

У містах, що обслуговує обласне виробниче об’єднання «Полтаватеплоенерго», повністю запущено в дію всі 95 котелень теплопостачального підприємства. Проте тепло стало не в усіх оселях полтавців. За словами теплоенергетиків, як завжди, не обійшлося без традиційних поривів у внутрішньобудинкових системах ЖЕДів, на магістралях, деяким з яких уже понад 40 років.

Нині в Полтаві опалення не подається в одинадцять ЖЕДівських будинків та вісім відомчих. Додає проблем і заборгованість споживачів за спожиті комунальні послуги. Відповідно, й теплоенергетики області винні ДК «Газ України» майже 40 мільйонів гривень. Тому й досі сидять у холоді, наприклад, мешканці гуртожитку по вулиці Курчатова, 18, у Полтаві. Там 17 жовтня вночі, ймовірно, через несправний електрообігрівач, сталася ще й пожежа. У цьому будинку заборгованість не відшкодовують роками. Тож постачальники тепла вимушені вдаватися до радикальних заходів. Поки що в «Полтаватеплоенерго» не гарантують, що у



могою привести температуру до норми; якщо батареї все ще холодні — викликати представника ЖЕКу для складання акта-претензії (він має з’явитись не пізніше термі-

ну, зазначеного у вашому договорі, як правило, протягом двох днів); якщо ЖЕК знехтував запрошенням — разом із двома сусідами самі складаєте акт-претензію. Чи допо-

може це — у нашій країні не факт. Та за спробу грошей не беруть, а можливо, ще й повертають.  
**Тетяна ГРАДОБЛЯНЬКА.**  
**Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО.**

## «Добро повертається»

*Благодійний марафон під такою назвою розпочався на Тернопільщині. Мета — допомогти дітям, які проживають у складних умовах. Таких в області немало: 1200 сиріт та дітей, позбавлених батьківського піклування, 28 тисяч дітей виховуються у багатодітних сім’ях, 11 тисяч — у неповних родинях.*

Стартував марафон обласному академічному драмтеатрі, де підприємці, керівники установ та

організацій вручили 400 дітлахам подарунки. За словами заступника голови облдержадміністра-

ції Петра Гоча, марафон охопить усі райони області.

**Любов ЛЕВИЦЬКА.**  
Тернопільська область.  
**На знімку: під час марафону.**

**Фото**  
**Юрія ЗАРУЦЬКОГО.**



## КАЛЕЙДОСКОП ВІСТЕЙ

### Вигорів дитсадок

У селі Лукнове Коропського району вночі вигорів дитсадок. Вогонь пошкодив меблі, іграшки, дитячі ліжка. Також зайнялася покрівля. Завдяки підрозділу Коропського районного відділу УМНС в області пожежу ліквідовано. Збитки від неї становлять 26 тисяч гривень. На період ремонту дитсадка 18 малюків переведуть у звільнений для них клас місцевої школи, що розташована поряд.  
**Сергій ПAVЛЕНКО.**

### Газові котли узаконять у розстрочку?

Через закінчення терміну експлуатації газових котлів у приватних будинках Кіровоградщини газівники опломбовували непридатні прилади, а також нові, що встановлені без належних документів. Тож днями заступник голови ОДА Сергій Яременко переконував представників «Кіровоградоблгазу» в нагальності співпраці із місцевим самоврядуванням у плані відновлення роботи котлів. Найближчим часом керівники Кіровограда і міст області проведуть спільну нараду з «Кіровоградоблгазом», де мають відпрацювати

єдиний алгоритм вирішення питання (як варіант — запровадити трирічну розстрочку). Адже без тепла у приватних помешканнях залишається понад чотири тисячі жителів області.

**Лариса РОМАНЮК.**  
**ЦИФРА**

**П’ять мільярдів гривень станом на 18 жовтня перерахувала до Державного бюджету Житомирська митниця. Коментуючи цю суму, тут зазначають, що цього досягнуто завдяки тісній співпраці з суб’єктами зовнішньоекономічної діяльності регіону.**  
**Олексій КАВУН.**

### Фальшиві євро збували у пунктах обміну

Співробітники Управління боротьби з організованою злочинністю УМВСУ в Рівненській області затримали оз-

броєну злочинну групу. Її учасники збували наркотики та фальшиві євро. Підоблені банкноти, як з’ясували правоохоронці під час відпрацювання, потрапляли на Волинь з країн Євросоюзу, а вже звідти йшли на «реалізацію» не лише до Рівного, а й у Київ, Донецьку і Дніпропетровську області. Купюри були такими якісними, що їх без проблем збували на валютних ринках та у пунктах обміну.  
**Олександра ЮРКОВА.**

### Фестиваль допоможе лікарні

22 жовтня в Запоріжжі відбудеться міжнародний благодійний фестиваль «Дивосвіт», організаторами якого виступили молодіжна організація «Наше щасливе життя» та міжнародний центр «Світ очима дітей». У заході братимуть участь вокальні, театральні, інструментальні, танцювальні колективи і виконавці з різних куточків України та інших держав. Свої таланти також продемонструють діти з обмеженими можливостями. Зібрані в рамках фестивалю кошти, за словами організаторів, підуть на придбання реанімаційного кардіобладнання для запорізької міської дитячої багатопрофільної лікарні №5.  
**Віктор ПЕСИГОЛОВЕЦЬ.**



# Наші потенційні Нобелівські лауреати недоїдають...

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

До того ж, якщо не додати до передбаченої проектом бюджету суми ще 267 млн. грн., то навіть на зарплати вченим не вистачить.

— Нас запитують: де ваші Нобелі? Але за такого фінансування науки та ставлення до «мізків» про це годі й казати, — прокоментував ситуацію представник профспілки.

— Зробити прорив в економіці можна, тільки розвиваючи науку. А так замість інноваційної моделі економіки — допотопна...

Україна завжди мала хороший науковий потенціал. Але, на

жаль, вітчизняні мізки виїздили (і продовжують мігрувати) за кордон, і там робити відкриття й працювати на благо інших країн. За даними Міжнародної організації з міграції (МОМ) в Україні, 14 відсотків від загальної кількості українських трудових мігрантів мають вищу освіту. За часи незалежності нашої країни кількість учених зменшилася втричі.

**Ольга ВІТЕР.**  
**Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ.**  
**Інші фото з цієї події шукайте в фотомагазині на сайті**  
**www.golos.com.ua.**



## Три мільйони тонн зерна — не межа для області

Полтавські аграрії намолотили понад три мільйони тонн зерна нового врожаю, що на 704 тисяч тонн більше, ніж торік. Такий щедрий ужинок — результат щоденної копії роботи працівників агропро-

мислового комплексу області. На цьому наголосив у привітанні, адресованому полтавським хліборобам, міністр аграрної політики та продовольства України Микола Присяжнюк. А загалом цього року на

Полтавщині прогнозують зібрати 4,5 мільйона тонн зерна, повідомив виконуючий обов'язки начальника Головного управління агропромислового розвитку ОДА Семен Москаленко. Здебільшого за рахунок кукурудзи, що її зібрано на половині площ, намолот якої становить 1502 тисячі тонн.

**Віталій СКОБЕЛЬСЬКИЙ.**

## На уроці фізкультури померла дитина

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

— Дії педагогічних працівників суперечать постанові Кабміну від 8 грудня 2009 року, де в пункті 4 вказано, що обов'язкові медично-профілактичні огляди в навчальних закладах повинні проводитися щороку медичними працівниками в присутності батьків або осіб, що їх замінюють, — повідомив прокурор Чернівецької області Петро Коваль.

— Про це йдеться і в наказі міністра охорони здоров'я України від 16 серпня 2010 року. А в інструкції про розподіл учнів на групи для занять на уроках фізкультури вказано:

**«Учні, які не пройшли медичне обстеження, до навантажень на уроках фізичної культури не допускаються, про що повинні бути поінформовані їхні батьки».**

На підставі зібраних матеріалів спільно з начальником УМВС в Чернівецькій області Миколою Харабарою було прийняте рішення про порушення кримінальної справи

за ознаками злочину, передбаченого ч. 2 статті 137 ККУ — «Невиконання або неналежне виконання професійних чи службових обов'язків щодо охорони життя та здоров'я неповнолітніх внаслідок недбалого або несумлінного до них ставлення, що спричинило смерть неповнолітнього». Винних можуть позбавити волі на строк до чотирьох років.

Як стало відомо, списків, за якими Мар'ян Минзату повинен був займатися у спецгрупі, не було. Але після трагедії вони одразу з'явилися. За цим фактом вже ведуть розслідування, оскільки може йтися про фальсифікацію документів.

Крім вчителів і керівництва школи відповідальність за життя дитини мали б нести батьки. Але вихованням хлопця донедавна займалася тітка, оскільки мати хлопчика перебувала за кордоном. Односельчани кажуть, що сім'ю підлітка можна назвати благополучною, хоча батько постійної роботи не має, а мати тільки нещодавно повернулася з-за кордону.

**Сергій СУЛИМА.**

**► Про те, чому сучасні діти не витримують шкільних навантажень, читайте в наступних номерах газети. «Голос України» розпочинає серію публікацій оглядача газети Івана Ілляша про організацію фізичного виховання у школах.**

## Щоб дожити до ста, треба вірити у краще майбутнє



Житомирянці Ніні Оникіївні Колесник (на знімку) виповнилося сто років. Ювілярку привітав перший заступник голови Житомирської облдержадміністрації Микола Олещенко. Від імені Президента Віктора Януковича він вручив жінці вітальний лист і матеріальну допомогу. Іменинниця із задоволенням спілкувалася з гос-

тями, розповіла, що стежить за політичною ситуацією в Україні і їй не байдуже, чим сьогодні живе країна. Вона шанує свою родину, пишається дітьми та онуками. А на запитання, як дожити до ста років, відповіла:

— Потрібно працювати, любити, вірити в краще майбутнє, не робити зла людям.

Ніна Оникіївна на-

родилася в Києві, в сім'ї лікарів, закінчила Київський педагогічний інститут. Працювала в сільській школі. Вчительський стаж — 35 років. Народила та виховала двох дітей, а тепер ще має і трьох онуків та стільки само правнуків.

**Олексій КАВУН.**  
**Житомир.**  
**Фото Катерини ТАРАНОВСЬКОЇ.**

## Вимагають очистити місто від кіосків. Заради студентів

Запровадити мораторій на встановлення малих архітектурних форм у центральній частині Львова, обмежити торгівлю в кіосках біля навчальних закладів та студентських гуртожитків алкогольними напоями і тютюновими виробами — з такими вимогами звернулися до міського голови Андрія Садового учасники «круглого столу», який відбувся в університеті «Львівська політехніка».

Категорично проти надання дозволів на встановлення МАФів біля навчальних закладів виступив проректор «Львівської політехніки» Богдан Моргвяник. Його позицію підтримали педагоги, медики, духовенство, депутати та інші учасники «круглого столу».

Найчастіше наводилось кілька аргументів. По-перше, примітивні форми кіосків псують загальний вигляд Львова. По-друге, продаж алкоголю та сигарет біля навчальних закладів стимулює нездоровий спосіб життя. І, по-третє, у МАФах, як правило, вкрай незадовільні санітарно-гігієнічні умови, інколи навіть умивальників нема, територія навколо них часто забруднена відходами.

Інший погляд у представника Асоціації платників податків Андрія Антошика. На його думку, якби в ідальнях навчальних закладів були низькі ціни, студенти не бігали б на вулицю їсти ход-доги чи шаурму.

**Богдан КУШНІР.**  
**Львів.**



**ФОТОФАКТ**

**У Харкові триває капітальний ремонт Белгородського шосе.**

**Фото В'ячеслава МАДІЄВСЬКОГО (Укрінформ).**

### НАМ ПОВІДОМЛЯЮТЬ, ЩО...

#### ...дрес-код по-учнівськи

Кожен день тижня, що передре осіннім канікулам, у школі №29 Тернополя — свій дрес-код. Дотримуватися його мають і учні, і вчителі. Так постановив учнівський парламент. Скажімо, одного дня — обов'язковий аксесуар — краватка, другого — бантики (для хлопчиків — «метелики»), третього — окуляри тощо. До речі, паралельно діти дізнаються історію виникнення тих чи інших речей, нерідко одягають справді раритетні аксесуари, які зберігаються у сім'ях. Ті, хто не дотримався дрес-коду, платять штраф. Гроші підуть на лікування онкохворих дітей. Зрештою, до благодійної акції долучаються всі, хто бажає, а не лише штрафники.

**Вл. інф.**

#### ...настригли «золото» і «бронзу»

З фестивалю перукарського мистецтва, що відбувся в Києві, студенти Брянівського технологіко-економічного технікуму Луганського національного університету привезли три «золота» і одну «бронзу». У змаганнях брали участь майстри з багатьох країн. До конкурсної програми увійшли Чемпіонат зі стилю й візажу Style Art та змагання перукарів у



номінація «Стильні кучері», «Full Fashion», «Історична зачіска в стилі рококо» тощо.

**Алла АНТИПОВА.**

**Луганщина.**  
**Фото прес-служби університету.**

#### ...військовий завод переобладнали під свинокомплекс

Вирощувати племінних свиноматок за голландською технологією на Вінниччині будуть у новому свинокомплексі, створеному в одному з цехів колишнього військового заводу «Маяк» у селі Селище Тиврівського району.

— Перед тим, як стати до роботи, наші спеціалісти докладно вивчили сучасні технології відгодівлі свиней, — каже місцевий підприємець Петро Семенчук. — Найважливішим і прийнятним для наших умов визнали метод, який нині поширено в Голландії. Придбали аналогічне обладнання. Навіть так само, як у них, розмістили приміщення — бокс для штучного запліднення, зал, де народжуватимуться поросята, місце для утримання і годівлі, ізолятор для тварин. Є окреме приміщення з усіма зручностями і для персоналу.

Щоправда, робітників на новому комплексі буде не більше чотирьох осіб. За словами Петра Семенчука, усі технологічні процеси — від подачі кормів до прибирання приміщення — механізовані, а управлятимуть ними комп'ютерна техніка. З її допомогою підтримуватимуть задану температуру і вологість повітря, що теж має велике значення для вирощування тварин, особливо у перші місяці.

— Можливо, це мінус у плані створення робочих місць, — наголошує співрозмовник. — Але мінімізація контакту тварин з людьми, як нам пояснювали голландці, є гарантією забезпечення належної санітарії.

На новому комплексі утримуватимуть від 250 до 300 свиноматок.

**Віктор СКРИПНИК.**  
**Вінницька область.**



У Донецькій області в 2011 році визнано винними у скоєнні корупційних злочинів 39 посадовців, правоохоронців, працівників контролюючих органів і місцевого самоврядування, *повідомляє прес-служба обласної прокуратури*



Слідством установлено 11 осіб, причетних до викрадення зброї у Львівському університеті внутрішніх справ, *повідомив генеральний прокурор України Віктор Пшонка*

# Чому Генпрокуратура ігнорує Конституцію, закони та рішення судів?

## ТОЧКА ЗОРУ

У парламенті зареєстровано проект постанови «Про утворення Тимчасової слідчої комісії Верховної Ради України з питань вивчення ситуації, що склалася у відносинах між Генеральною прокуратурою України та Федерацією професійних спілок України щодо статусу майна, що перебуває у власності федерації». Підставою для цього стало подання Генпрокуратурою України великої кількості судових позовів про визнання державною власністю майна, що належить Федерації профспілок України. Зокрема, станом на кінець вересня цього року до суб'єктів господарювання ФПУ подано 166 позовів, у 120 з яких йдеться про повернення державного майна, що начебто було незаконно відчужене профспілками, та ще у 46 позовах йдеться про земельні ділянки загальною площею 42 гектари. При цьому всі ці позови базуються на тому, що ФПУ без згоди Фонду держмайна начебто не мала права відчужувати будь-яке майно. Вважаю, що Тимчасова слідча комісія Верховної Ради проаналізує та дасть належну оцінку цим діям прокуратури, котрі ґрунтуються на явно помилковому твердженні, що майно Федерації профспілок України є державною власністю.

Прагнучи домогтися свого, Генпрокуратура йде на порушення Конвенції Міжнародної організації праці, Конституції та законів України, ігнорує рішення судів та вдається до грубого захоплення приміщення Федерації профспілок України. Саме цим, а не справжньою боротьбою зі злочинністю, сьогодні займаються сотні прокурорських працівників. І при цьому вони так і не надали жодних підтверджень того, що майно профспілок належить державі — не надали, бо їх просто не існує. Щоб не бути голосливим, звернімося до документів, які підтверджують правоту Федерації профспілок України.

Коли Генпрокуратура розпочала свої дії стосовно ФПУ, федерація звернулася до Інституту держави і права ім. В. М. Корецького Національної академії наук України з проханням провести експертизу щодо права власності на майно профспілок. І 2 серпня 2011 року отримала здійснений відповідно до Закону «Про наукову і науково-технічну експертизу» висновок науково-правової експертизи цієї найвищої теоретико-правової інстанції в державі щодо правового режиму майна, переданого профспілкам на підставі постанови Ради Міністрів УРСР «Про передачу профспілкам санаторіїв і будинків відпочинку Міністерства охорони здоров'я УРСР» від 23. 04. 1960 року». У цьому документі чітко зазначається, що на основі аналізу законодавства як радянського періоду, так і законодавства незалежної України експерти дійшли однозначного висновку, що держава до власності Федерації профспілок України не має жодного відношення. З аналогічним запитом до Інституту держави і права ім. В. М. Корецького звернулася й Генпрокуратура, котра, мабуть, сподівалася «викрутити» визнання хоча б частини майна профспілок власністю держави. Але й тут відповідь цієї поважної науково-експертної інстанції була однозначною: держава не має права пред'являти свої претензії профспілкам. Здавалося б, для нормального Генпрокурора, для нормальних прокурорів та для нор-

мальних слідчих цього було б достатньо.

Якщо ж Генпрокуратура для припинення протиправних дій висновків науковців мало, звернімося до ще одного документа — рішення Вишого ар-

## ДОСЛІВНО

**Із висновку науково-правової експертизи Інституту держави і права ім. В. М. Корецького від 2 серпня 2011 року: «Передання профспілкам, відповідно до постанови Ради Міністрів Союзу РСР від 10 березня 1960 року №150 та постанови від 23 квітня 1960 року №606, санаторіїв та будинків відпочинку є відчуженням державного майна, результатом якого є припинення права власності на ці об'єкти у держави та виникнення (набуття) права власності у профспілок», «... можна зробити висновок, що у органів держави як з точки зору верховенства права, так і з точки зору дотримання принципу законності немає правових підстав для висунення майнових претензій до Федерації профспілок України та її членських організацій щодо майна, набутого у порядку правонаступництва від «Укрпрофради» та Загальної конфедерації профспілок України».**

бітражного суду України від 20 січня 1997 року, ухваленого за позовом Фонду держмайна України до Федерації профспілок України, Фонду соціального страхування та акціонерного товариства «Укрпрофоздоровниця». Тоді Фонд держмайна, вимагаючи визнати недійсним створення АТ «Укрпрофоздоровниця», також заявляв, що «майно, на якому створене акціонерне товариство, не належало його засновнику — Федерації профспілок України», та що «органом управління цим майном є позивач». Однак ВАСУ, відхиливши позов Фонду держмайна, визнав, «що АТ «Укрпрофоздоровниця» створене законно, підстав для визнання установачого договору про його створення та статуту акціонерного товариства недійсним немає», а «посилання позивача на те, що він є органом управління майном АТ не ґрунтуються на законі і суперечать фактичним обставинам справи та закону». Згодом це питання розглянула й Судова колегія з перегляду рішень, ухвал, постанов Вишого арбітражного суду України, котра 17 червня того ж року схвалила постанову, в якій підтвердила, що АТ «Укрпрофоздоровниця» створене на законних підставах, та залишила рі-

шення ВАСУ від 20 січня 1997 року без змін. Здавалося б, цим суди вже дали державним органам чітку та аргументовану відповідь. Однак у 2007 році до цієї справи після звернення Генерального прокурора із касаційним поданням на постанову Вишого арбітражного суду від 17 червня 1997 року до справи був змушений взятися ще й Верховний Суд України, котрий, утім, також підтвердив правоту профспілок.

То що, Генпрокуратура відмовляється виконувати статтю 13 Закону «Про судоустрій», котра гласить, що всі зобов'язані визнавати рішення суду? У зв'язку з цим мушу наголосити, що Федерація профспілок України у своїй діяльності керується відповідною законодавчою базою та рішеннями судів, у тому числі й Верховного Суду, котрі стовідсотково підтверджують правоту профспі-



ним зверненням Центральної спілки споживчих товариств України — суд чітко витлумачив, що поняття «передання державного майна у відання» є тотожним поняттю «передання державного майна у власність». Оскільки аналогічні формулювання було використано й у постанові Ради Міністрів УРСР від 23 квітня 1960 року, то це ще раз підтверджує, що профспілкове майно належить профспілкам, і вони мають право розпоряджатися цією власністю на власний розсуд.

До слова, органи прокуратури, згадуючи у своїх позовах про постанову 1960 року, чомусь впригол не помічають постанови тієї ж Ради Міністрів УРСР від 17 квітня 1956 року, за якою у профспілок власність відібрали. Тобто у 1956 році забрали, але у зв'язку з тим, що Міністерство охорони здоров'я показало свою неефективність у керуванні цією власністю, у 1960 році її знову повернули профспілкам. Мало того, постанова від 1960 року про передачу майна зобов'язувала профспілки «спрямовувати нагромадження санаторно-курортних установ на розвиток і поліпшення курортів, санаторіїв і будинків відпочинку». Тож в майбутньому ці заклади розвивалися та розбудовувалися саме за рахунок профспілкових коштів.

Та прокуратура в своїх діях іноді взагалі доходить до абсурду, бо, наприклад, покликаючись на постанову від 1960 року про передачу майна профспілкам, вона вимагає «повернути» навіть ті об'єкти, котрі було збудовано після 1960 року. Саме таке безпрецедентне рішення ухвалив Господарський суд Київської області, котрий «повернув державі» майно оздоровчого комплексу для дітей «Переяславський». Суддя просто зігнорував очевидний і такий факт, що не потребує доведення, що цей комплекс було введено в експлуатацію лише в 1983 році, тож у переліку переданого у 1960 році профспілкам майна його не було і не могло бути. Але саме постанова від 1960 року стала єдиним аргументом прокуратури, на основі якого суд ухвалив своє рішення.

Висновок з цього надзвичайно простий: дії, до яких вдається Генпрокуратура, не мають жодних правових підстав. Все це дуже добре розуміють і в самій прокуратурі. Саме тому сотні її працівників у пошуках компромату проти мене вже півроку проводять різноманітні перевірки в усіх областях України. І нічого не знайшли, бо за часів мого головування у Федерації профспілок України не було продано жодного санаторію та жодного готелю... Тому прямо заявляю — всі ті інсинуації, які висловлюють особисто про мене, — брехня.

Утім, навіть якби профспілки якісь об'єкти і продали, що мало місце за часів моїх попередників, та й тут федерації немає в чому виправдовуватись, бо це майно стовідсотково належить профспілкам. Тому вважаю, що всі атаки особисто проти мене — це прагнення прибрати єдину перепону, котра заважає прибрати до рук профспілкову власність — спочатку начебто під виглядом повернення державі, щоб згодом розподілити її між зацікавленими. Хочу запевнити багатомільйонний проф-

фаркту. Адже для простих громадян це чи не єдина можливість повернутися не тільки до повноцінного життя, але й до праці. Тож держава мала б нам у цьому допомагати, а натомість ми маємо справу з безчинством прокуратури та силових органів. Чого тільки варте захоплення Будинку профспілок у Києві, коли всіх працівників заблокували у приміщенні, порушуючи при цьому не тільки права профспілок, як громадської організації, але й права людини. І вина за ці дії цілковито лежить на Генеральному прокурорі. Та, що найприкріше, своїми незаконними діями, шантажем та залякуванням органи прокуратури розпалюють ненависть до влади. При цьому Генпрокуратура не реагує навіть на звернення міжнародних організацій, котрі вказують на незаконні дії стосовно профспілок. А це означає, що вона поставила себе вище Конституції, вище законів, вище міжнародних конвенцій, вище моралі і совісті...

Тож я переконаний, що створення Тимчасової слідчої комісії Верховної Ради допоможе встановити істину, і законність усе одно переможе. Федерація профспілок України подала апеляції на, з нашого погляду, незаконні рішення суддів, проте, розуміючи безперспективність пошуку справедливості в Україні, ФПУ вже розпочала підготовку документів до Європейського суду, адже в питанні правового статусу майна федерації давно поставлено крапку у раніше ухвалених рішеннях Вишого господарського суду та Верховного Суду України.

Василь ХАРА,  
народний депутат України,  
голова Федерації профспілок України.

*Друкується на підставі п. 6 Постанови Верховної Ради України «Про порадок висвітлення роботи Верховної Ради України шостого скликання» від 23 листопада 2007 року №3-VI, ст. 18 Закону України «Про статус народного депутата України» за рахунок квоти Комітету з питань соціальної політики та праці. Відомості, надруковані у цих матеріалах, вважаються одержаними від засновника газети.*





**ТРК «ЕРА»**  
06:00 «Доброго ранку, Україно!»  
06:00 Ранкова молитва  
06:05, 06:30, 07:00, 07:30, 08:00 Новини  
06:10, 07:05, 08:05 Спорт  
06:15, 07:10, 08:10 Погода  
06:20 Православний календар  
06:25 Тема дня  
06:50 Огляд преси  
07:15 Ера бізнесу  
07:25 Гість дня  
07:40 Знайди себе  
07:45 Мультифільм  
08:15 Експерт на зв'язку  
08:40 Корисні поради

**ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ**  
09:00 Підсумки тижня  
09:40 Точка зору  
10:00 Погода  
10:05 Ток-шоу «Легко бути жінкою»

10:55 Шеф-кухар країни  
12:00 Новини  
12:10 Діловий світ  
12:15 Погода  
12:25 Право на захист  
12:45 Армія  
12:55 У дні шкільних канікул.  
Х/ф «Десятий крок»

14:40 Вікно в Америку  
15:00 Новини (із сурдоперекладом)  
15:15 Euronews  
15:30 Діловий світ. Агросектор  
15:35 Погода  
15:40 До Дня визволення

України від фашистських загарбників. Х/ф «Іх знали тільки в обличчя»

17:05 У дні шкільних канікул.  
Т/с «Як гартувалася сталь» 4 с.

18:20 Новини (із сурдоперекладом)

18:45 Діловий світ  
19:00 Погода  
19:05 After Live (За лаштунками Шустер-Live)

19:25 Атака магії  
19:50 Караоке для дорослих  
20:35 Сільрада  
20:55 Офіційна хроніка  
21:00 Підсумки дня  
21:25 Плюс-мінус  
21:30 Світ спорту  
21:35 Діловий світ  
21:40 Вечори з Віталієм Коротичем  
22:55 Трійка, Кено, Секунда удачі

**ТРК «ЕРА»**

23:00, 00:00 Підсумки  
23:15 Спорт  
23:20, 00:40 Погода  
23:25 Від першої особи  
00:15 Експерт на зв'язку  
00:50 Корисні поради

**ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ. НІЧНИЙ КАНАЛ**

01:20 Підсумки дня  
01:45 Світ спорту  
01:50 ТелеАкадемія  
02:55 У дні шкільних канікул.  
Перерва 10 с.  
03:25 Т/с «Ніколя Ле Флок» 10 с.  
04:15 Т/с «Поворот ключа» 5, 6 с.  
05:50 Діловий світ. Агросектор  
05:55 Гімн України



06:55 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»

07:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»

07:10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»

07:15 Дісней! «Чип і Дейл поспішають на допомогу»

07:40 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»

08:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»

08:05 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»

09:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»

09:10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»

09:25 Кулінарне шоу з Юрієм Горбуновим «Смакуємо»

09:55 «Сімейні мелодрами»

10:50 «Не бреши мені - 2»

11:50 «Шість кадрів»

12:30 Комедія «Іхали два шофери»

14:00 Романтична комедія «Цю пару створив Бог»

17:00 «ТСН. Особливе»

17:20 «Шість кадрів»

17:40 «Сімейні мелодрами»

18:30 «Не бреши мені - 2»

19:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»

20:15 Серіал «Інтерни»

20:50 Серіал «Інтерни»

21:15 «Діти напрокат»

22:30 «Секс-місія», 4 серія

23:25 «Tkachenko.Ua»

00:10 ТСН: «Телевізійна служба новин»

00:25 Серіал «Закон і порядок»

01:15 Серіал «Закон і порядок»

02:05 Серіал «Інтерни»

02:30 Серіал «Інтерни»

02:55 Євген Ситичкін та Іван Ургант у комедії «Від 180 та вище»

04:25 «Tkachenko.Ua»

05:05 Серіал «Закон і порядок»

05:55 «Чесно»



05:20 Х/ф «Зникла імперія»  
07:00 Новини  
07:10 З новим ранком  
07:30 «Спорт у Подробицях»  
07:35 З новим ранком  
08:00 Новини  
08:10 З новим ранком  
08:30 Новини  
08:35 З новим ранком  
09:00 Новини  
09:10 Т/с «Таємниці слідства 8»  
11:00 Т/с «Невидимки»  
12:00 Новини  
12:15 «Знак якості»  
12:40 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»

13:35 «Сімейний суд»  
14:30 «Вечірній квартал. Перевибори 2009»  
16:35 «Жди мене»  
18:00 Новини  
18:10 Т/с «Обручка»  
19:05 Т/с «Дар»  
20:00 «Подробиці»  
20:30 «Спорт у Подробицях»  
20:35 Т/с «Дівоче полювання»  
21:35 Т/с «Щасливчик Пашка»  
23:50 «Позаочі»  
00:50 Х/ф «Містер Джонс»  
02:40 «Подробиці»  
03:10 Д/с «Таємниці історії»  
04:05 «Знак якості»  
04:40 Д/ф «Особисте життя. Подвійне життя Георгія Буркова»

## 5 КАНАЛ

06:00 Програма передач  
06:01 «Час-Тайм»  
06:15 «Погода на курортах»  
06:20 «Час спорту»  
06:30 «Ранок на 5-му»  
09:10 «Бізнес-час»  
09:15 «Погода в Україні»  
09:25 «5-й елемент»  
10:00 «Час новин»  
10:15 «Погода на курортах»  
10:30 «Спільний проект 5-го каналу та інформаційного агентства УНІАН «Прес-конференції у прямому ефірі»

10:55 «Погода у світі»  
11:00 «Час новин»  
11:20 «Погода в Україні»  
11:30 «Спільний проект 5-го каналу та інформаційного



05:25 Служба розшуку дітей  
05:30 Погода  
05:35 Світанок  
06:20 Ділові факти  
06:30 Погода  
06:35 Спорт  
06:40 Світанок  
07:35 Ділові факти  
07:40 Факти тижня з Оксаною Соколовою (повтор)  
08:45 Факти. Ранок  
09:10 Спорт  
09:15 «Категорія 7: Кінець світу». Художній фільм  
12:45 Факти. День  
12:55 Спорт  
13:00 На рівних  
13:10 Уральські пельмені  
14:25 «Астерікс і Обелікс проти Цезаря». Художній фільм  
16:50 «Наша Russia. Яйця долі». Художній фільм  
18:45 Факти. Вечір  
19:10 Спорт  
19:15 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм  
20:10 «Морські дияволи-5». Пригодницький телесеріал. Прем'єра сезону  
22:30 Факти. Підсумок дня  
22:45 Свобода слова з Андрієм Куликовим

00:55 Спорт  
01:00 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм  
01:55 Погода  
02:00 «Щит». Детективний телесеріал  
02:45 Факти  
03:10 Погода  
03:15 Свобода слова з Андрієм Куликовим (повтор)

## СТБ

05:40 Т/с «Адвокат»  
06:30 «Бізнес+»  
06:35 Т/с «Адвокат»  
07:35 «Нез'ясовно, але факт»  
08:35 «Неймовірна правда про зірок»  
09:35 Х/ф «Щастя є»  
13:40 «Містичні історії з Павлом Костіциним»  
14:40 «Нез'ясовно, але факт»



### АНОНСИ ЦЬОГО ДНЯ

**1+1, 14:00 «Цю пару створив Бог»**

(мюзикл, мелодрама)

*Індіа, 2008. Реж. Аїтмья Чопра. У ролях: Шахрух Кхан, Вінаї Патак, Анушка Шарму, М. К. Рейна.*

*Життя в шлюбі не складається щасливо для Таані й Суріндера. Таані — молода сучасна дівчина, а її чоловік — старомодна й нудна людина. Таані займається танцями й хоче брати участь у змаганні «Dancing Jodi». Під час підготовки до конкурсу вона знайомиться зі своїм новим партнером по танцях Раджем. Радж — повна протилежність її нудному чоловікові...*

**Інтер, 00:50 «Містер Джонс» (мелодрама)**

*США, 1993. Реж. Майк Фіггіс. У ролях: Річард Гір, Лена Улін, Енн Бэнкрофт, Том Ірвін.*

*Містер Джонс — людина, яку від смерті відділяє лише крок. Він страждає на маніакально-депресивний психоз, що робить всі його вчинки непередбачуваними й небезпечними. Психіатрична клініка — останній рубіж, де його ще можна зупинити...*



15:40 «Битва екстрасенсів. Третя світова»

18:00 «Вікна-Новини»

18:10 «Неймовірна правда про зірок»

19:10 «Містичні історії-3 з Павлом Костіциним»

20:10 «Феномен»

22:40 «Вікна-Новини»

23:00 Т/с «Доктор Хаус»

00:00 Т/с «Адвокат»

02:00 «Вікна-Спорт»

02:10 «Бізнес+»

02:15 Х/ф «Айболить 66»

03:45 Нічний ефір

## ТРК «УКРАЇНА»



06:00 Срібний апельсин

07:00 Події

07:10 Т/с «Ефросинія. Продовження»

(мелодрама) (172 серія)

08:20 Т/с «Слід» (детектив)

09:00 Прем'єра! Т/с «Глухар. Повернення». Нові серії (детектив) (54 серія)

10:00 Х/ф «Біс» (Е. Сідіхін, Н. Мельникова)

12:00 Прем'єра! Т/с «Дорожній патруль - 10» (детектив) (2 серія)

13:00 Ток-шоу «Нехай говорять. Сирота домініканська»

14:00 Т/с «Слід» (детектив)

15:35 Щиросердє зізнання

16:00 Федеральний суддя

17:00 Події

17:15 Критична точка

18:00 Т/с «Ефросинія. Продовження» (мелодрама) (173 серія)

19:00 Події

19:20 Прем'єра! Т/с «Маруся. Випробування» (мелодрама) (36 серія)

20:15 Прем'єра! Т/с «Глухар. Повернення». Нові серії (детектив) (56 серія)

21:15 Прем'єра! Т/с «Зустрічна течія» (детектив) (1 серія)

22:15 Х/ф «Анаконда» (у гол.ролі: Дженніфер

Лопез) (Мегахіт щопонеділка)  
00:10 Х/ф «Ні живий ні мертвий» (у гол.ролі: Стивен Сігал)

02:00 Х/ф «Біс» (Е. Сідіхін, Н. Мельникова)  
03:30 Події  
03:50 Критична точка  
04:30 Ток-шоу «Нехай говорять»  
05:20 Д/с «Неймовірне відео» (16 серія)



05:45 «Твою маму!»  
06:10 Телесеріал «Інститут шляхетних панянок» 179 с.

07:00 «Мультик з Лунтіком»  
07:30 Мультисеріал «Пука»  
08:00 «Телепузики»  
08:30 «Мультик з Лунтіком»  
09:00 «Єралаш»  
09:10 Телесеріал «Ранетки»  
10:05 «Comedy Woman»  
11:00 «Жіноча ліга»  
11:30 Телесеріал «Зайцев +1»  
12:00 Телесеріал «Беверлі-Хілз 90210. Нове покоління» 11 с.

12:50 «Твою маму!»  
13:20 «Маша & моделі»  
14:00 Телесеріал «Зайцев+1»  
14:55 «Дом-2»  
15:50 Телесеріал «Ранетки» 76 с.

16:45 Телесеріал «Універ»  
18:10 «Маша & моделі»  
18:50 Телесеріал «Моя прекрасна няня»

19:20 Телесеріал «Універ»  
20:45 Телесеріал «Реальні пацани»

21:10 Телесеріал «Зайцев+1»  
21:35 Прем'єра телесеріалу «Спліт» 5 с.

22:00 Прем'єра телесеріалу «Закрита школа-2» 25 с.

22:55 Телесеріал «Надприродне»  
23:50 «Дурнев +1»

00:20 Телесеріал «Реальні пацани»

00:45 «До світанку»

## НОВИЙ КАНАЛ



04:50 Т/с «Ранетки»  
05:35 Kids' Time  
05:40 М/с «Пригоди Джекі Чана»

06:00 М/с «Нові пригоди Скубі Ду»

06:35 Kids' Time  
06:40 Інформаційно-розважальна програма «Підйом»

06:45 М/с «Фікс і Фоксі»  
07:15 Інформаційно-розважальна програма «Підйом»

07:30 Репортер  
07:35 Погода  
07:40 Інформаційно-розважальна програма «Підйом»

09:00 Репортер  
09:05 Погода  
09:10 Х/ф «Темний світ»

11:25 Т/с «Щасливі разом»  
12:55 Здрастуйте, я - ваша мама!

13:50 Teen Time  
13:55 Т/с «Айкарлі»  
14:55 Teen Time

15:00 Т/с «Татусеві дочки»  
15:55 Т/с «Красуні у Клівленді»  
16:55 Т/с «Друзі»

17:55 Т/с «Вороніни»  
19:00 Репортер  
19:15 Спортрепортер

19:20 Погода  
19:25 Т/с «Татусеві дочки»  
20:25 Батьки і діти

21:35 Т/с «Вороніни»  
22:40 Аферисти  
23:40 Т/с «Щасливі разом»

00:45 Репортер  
01:00 Спортрепортер  
01:05 Погода

01:10 Служба розшуку дітей  
01:15 Х/ф «Гладіатор»

02:50 Зона ночі. Культура  
02:55 Ах, не говоріть мені про любов...

03:35 Зона ночі  
03:40 Моя адреса - Соловки. Тягар мовчання

04:00 Зона ночі

## «ВСЕСВІТНЯ СЛУЖБА «УТР»



06:00 Новини  
06:25 Цей день в історії  
06:30 Солодке життя  
07:00 Територія дитинства  
07:20 Мінарет  
07:30 «Україна: Євро-2012». Футбольні діалоги  
08:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»  
08:30 Чернігівська ОДТРК: «У гості до Ревуцького»  
09:00 Львівська ОДТРК: «Портрет»  
10:00 Новини «Пульс». Англomовний випуск  
10:30 Україна дипломатична. Діяльність ООН

11:00 Фестиваль-конкурс духовно-патріотичної пісні «Душе моя, душе моя»  
12:00 Новини «Пульс»

12:10 Цей день в історії  
12:15 Презентація. До 70-річчя Національної кінематеки України. О. Самолевська про д/ф «Земляни»

13:20 Співає Лілія Остапенко  
13:40 Дитячі барвники  
14:00 Новини «Пульс»

14:10 Анімакрон  
14:40 Телемаїстерня. Сторінками майстер-класів. Бісероплетіння

15:00 Новини «Пульс»  
15:15 Це - Україна (укр.)  
15:20 Новини  
15:35 Дивосвіт:

16:10 Музичний фільм «Пам'яті великого українця»  
16:35 Україна: terra incognita. Запорізький Спас

16:55 Цей день в історії  
17:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»

17:10 Чернігівська ОДТРК: «Чернігівщина в житті славетних»

17:30 Чернівецька ОДТРК: «Роздуми про сокровенне»

18:00 Полтавська ОДТРК: «З одвічністю на «ти»

19:00 Новини «Пульс». Російськомовний випуск

19:10 Огляд преси  
19:25 Цей день в історії  
19:30 Актуально

20:00 Економічний вісник  
20:20 Д/ф «Єлизавета Миронова»

20:30 Новини «Пульс»  
21:00 Це - Україна (укр.)  
21:05 Д/ф «Спогади про минуле» ч.1, 2

21:45 Кінолітопис епохи. «Врятуйте наші душі»  
22:55 Це - Україна (англ.)  
23:00 Новини «Пульс».

Англomовний випуск  
23:30 Спорт і ми  
00:05 Новини «Пульс»

00:35 Це - Україна (укр.)  
00:40 Україна: terra incognita. Запорізький Спас

01:00 Д/ф «Єлизавета Миронова»  
01:10 Актуально  
01:40 Диво рукотворне. Трипілля

02:00 Новини «Пульс»  
02:10 Відкрий для себе Україну  
02:30 Відкрий для себе Україну

03:00 Відкрий для себе Україну  
04:00 Новини «Пульс».

Англomовний випуск  
04:30 Це - Україна (англ.)  
04:40 Кінолітопис епохи.

05:45 Штрихи до портрета... Живопис Олександра Дорошенка»

06:00 Журфікс  
06:30 Переможний голос віруючого

07:00 24 години. Бізнес  
07:20 Створи себе  
07:25 «Життя зі знаком +»

07:55 М/ф «Казка про царя Салтана»  
09:00 Хіт-парад дикої природи

10:10 Твій хіт  
11:20 Невідоме про відомих  
12:15 Погляд у майбутнє

16:25 Мультифільми  
16:50 Х/ф «Сибіріада»  
18:30 «24 години»

18:40 24 години. Бізнес  
18:45 «Життя»

18:55 Природні дива Європи  
20:15 Сильні світу цього  
20:30 «24 години»

20:50 «Життя»  
21:10 Хіт-парад дикої природи  
22:10 Сльози світу





**ТРК «ЕРА»**  
06:00 «Доброго ранку, Україно!»  
06:00 Ранкова молитва  
06:05, 06:30, 07:00, 07:30, 08:00 Новини  
06:10, 07:05, 08:05 Спорт  
06:15, 07:10, 08:10 Погода  
06:20 Православний календар  
06:25 Тема дня  
06:50 Огляд преси  
07:15 Ера бізнесу  
07:25 Гість дня  
07:40 Знайди себе  
07:45 Мультифільм  
08:15 Експерт на зв'язку  
08:40 Корисні поради

**ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ**  
09:00 Підсумки дня  
09:25 Погода  
09:30 Світло  
10:00 Ток-шоу «Легко бути жінкою»  
11:05 Погода  
11:10 У гостей у Д. Гордона  
12:00 Новини  
12:10 Діловий світ  
12:15 Хай щастить  
12:35 Темний силует  
12:50 Кордон держави  
13:05 Країна якості  
13:30 У дні шкільних канікул. Х/ф «Зигмунд Колосовський»  
15:00 Новини (із сурдоперекладом)  
15:15 Euronews  
15:30 Діловий світ. Агросектор  
15:35 Погода  
15:40 До Дня визволення України від фашистських загарбників. Х/ф «Перевірено - мін немає»  
17:05 У дні шкільних канікул. Т/с «Як гартувалася сталь» 5 с.  
18:15 Погода  
18:20 Новини (із сурдоперекладом)  
18:45 Діловий світ  
19:00 Про головне  
19:20 Погода  
19:30 Концертна програма «Дві сестри» 1 ч.  
20:55 Офіційна хроніка  
21:00 Підсумки дня  
21:25 Плюс-мінус  
21:30 Світ спорту  
21:40 221. Екстрений виклик  
21:45 Діловий світ  
22:00 221. Екстрений виклик. Тиждень  
22:55 Трійка, Кено, Максима

**ТРК «ЕРА»**  
23:00, 00:00 Підсумки  
23:15 Спорт  
23:20, 00:40 Погода  
23:25 Від першої особи  
00:15 Експерт на зв'язку  
00:50 Корисні поради

**ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ. НІЧНИЙ КАНАЛ**  
01:20 Підсумки дня  
01:45 Світ спорту  
01:55 ТелеАкадемія  
03:00 У дні шкільних канікул. Перерва» 11 с.  
03:30 Т/с «Ніколя Ле Флок» 11 с.  
04:15 Т/с «Поворот ключа» 7, 8 с. (закл.)  
05:50 Діловий світ. Агросектор  
05:55 Гімн України



06:45 «Служба розшуку дітей»  
06:55 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
07:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
07:10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
07:15 Дісней! «Чіп і Дейл поспішають на допомогу»  
07:40 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
08:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
08:05 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
09:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
09:10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
10:05 «Сімейні мелодрами»  
11:00 «Не бреші мені - 2»  
12:00 «Чесно»  
12:55 «Люзія безпеки. Чудовиська з безодні»  
13:45 Серіал «Тисяча і одна ніч»  
15:10 Серіал «Правда приховує брехню»  
16:10 «Сусідські війни»  
17:00 «ТСН. Особливе»  
17:20 «Шість кадрів»  
17:45 «Сімейні мелодрами»  
18:35 «Не бреші мені - 2»  
19:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
20:15 Серіал «Інтерни»  
20:50 Серіал «Інтерни»  
21:15 «Міняю жінку - 4»  
22:25 «Гроші»  
23:20 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
23:40 «Зняти все»  
00:05 Серіал «Закон і порядок»  
01:00 Серіал «Закон і порядок»  
01:45 Серіал «Інтерни»  
02:10 Серіал «Інтерни»  
02:35 Серіал «Правда приховує брехню»  
03:25 Серіал «Новини»  
04:15 Серіал «Одружені. З дитьми»  
05:00 Серіал «Закон і порядок»  
05:45 «Чесно»



05:30 Т/с «Псевдонім «Албанець»»  
07:00 Новини  
07:10 З новим ранком  
07:30 «Спорт у Подробичях»

07:35 З новим ранком  
08:00 Новини  
08:10 З новим ранком  
08:30 Новини  
08:35 З новим ранком  
09:00 Новини  
09:10 Т/с «Тасмисці слідства 8»  
11:00 Т/с «Невидимки»  
12:00 Новини  
12:15 «Знак якості»  
12:40 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»  
13:35 Д/с «Детективи»  
14:15 «Сімейний суд»  
15:10 «Судові справи»  
16:05 Т/с «Псевдонім «Албанець»»  
18:00 Новини  
18:10 Т/с «Обручка»  
19:05 Т/с «Дар»  
20:00 «Подорож»  
20:30 «Спорт у Подробичях»  
20:35 «Дівоче полювання»  
21:35 Т/с «Щасливчик Пашка»  
23:50 Д/с «Моя країна»  
00:10 Д/ф «Борис Щербаков. Хто ходить у гості вранці»  
01:15 Х/ф «Пригоди барона Мюнхгаузена»  
03:15 Подорож  
03:45 «Телевізійна служба розшуку дітей»  
03:50 Д/с «Тасмисці історії»  
04:40 Д/ф «Наталія Кустинська. Розплата за любов»

## 5 КАНАЛ

06:00 Програма передач  
06:01 «Час-Тайм»  
06:15 «Погода на курортах»  
06:20 «Час спорту»  
06:30 «Ранок на 5-му»  
09:10 «Бізнес-час»  
09:15 «Погода в Україні»  
09:25 «5 елемент»  
10:00 «Час новин»  
10:15 «Погода на курортах»  
10:30 «Спільний проект 5-го каналу та інформаційного агентства УНІАН «Прес-конференції у прямому ефірі»  
10:55 «Погода у світі»  
11:00 «Час новин»  
11:20 «Погода в Україні»  
11:30 «Спільний проект 5-го каналу та інформаційного агентства УНІАН «Прес-конференції у прямому ефірі»  
12:00 «Час новин»  
12:20 «Погода в Україні»



12:30 «Спільний проект 5-го каналу та інформаційного агентства УНІАН «Прес-конференції у прямому ефірі»  
13:00 «Час новин»  
13:10 «Погода на курортах»  
13:20 «5 елемент»  
14:00 «Час новин»  
14:10 «Погода в Україні»  
14:20 «5 елемент»  
15:00 «Час новин»  
15:20 «Мотор-ТБ»  
16:00 «Час новин»  
16:05 «Погода в Україні»  
16:15 Ток-шоу «Українські пристрасті»  
17:00 «Час новин»  
17:05 «Погода на курортах»  
17:15 Ток-шоу «Українські пристрасті»  
17:55 «Погода в Україні»  
18:00 «Час новин» (російською мовою)  
18:10 «Погода у світі»  
18:15 «Агроконтроль»  
18:40 «Погода на курортах»  
18:45 «Київський час»  
18:55 «Час спорту»  
19:00 «Час новин»  
19:30 «Час: важливо»  
20:30 «Час новин»  
21:00 «Час»  
21:40 «Час-Тайм»  
22:00 «Портрети» з Сергієм Дорофеевим  
22:20 «Народний контроль»  
22:50 «Погода в Україні»  
23:00 «Київський час»  
23:15 «Час спорту»  
23:20 «Бізнес-час»  
23:30 «Територія закону»  
23:50 «Погода на курортах»  
23:55 «Огляд преси»  
00:00 «Час новин» (російською мовою)  
00:15 «Час спорту»  
00:20 «Погода у світі»  
00:25 «Автопілот-новини»  
00:35 «Огляд преси»  
01:00 «Час»  
01:50 «Час: важливо»  
02:30 «Народний контроль»  
03:00 «Час новин»  
03:25 «Бізнес-час»  
03:30 «Агроконтроль»  
03:55 «Огляд преси»  
04:00 «Час-Тайм»  
04:15 «Бізнес-час»  
04:20 «Час спорту»  
04:30 «Феєрія мандрів»  
04:55 «Огляд преси»  
05:00 «Час»  
05:55 «Огляд преси»

12:30 «Спільний проект 5-го каналу та інформаційного агентства УНІАН «Прес-конференції у прямому ефірі»  
13:00 «Час новин»  
13:10 «Погода на курортах»  
13:20 «5 елемент»  
14:00 «Час новин»  
14:10 «Погода в Україні»  
14:20 «5 елемент»  
15:00 «Час новин»  
15:20 «Мотор-ТБ»  
16:00 «Час новин»  
16:05 «Погода в Україні»  
16:15 Ток-шоу «Українські пристрасті»  
17:00 «Час новин»  
17:05 «Погода на курортах»  
17:15 Ток-шоу «Українські пристрасті»  
17:55 «Погода в Україні»  
18:00 «Час новин» (російською мовою)  
18:10 «Погода у світі»  
18:15 «Агроконтроль»  
18:40 «Погода на курортах»  
18:45 «Київський час»  
18:55 «Час спорту»  
19:00 «Час новин»  
19:30 «Час: важливо»  
20:30 «Час новин»  
21:00 «Час»  
21:40 «Час-Тайм»  
22:00 «Портрети» з Сергієм Дорофеевим  
22:20 «Народний контроль»  
22:50 «Погода в Україні»  
23:00 «Київський час»  
23:15 «Час спорту»  
23:20 «Бізнес-час»  
23:30 «Територія закону»  
23:50 «Погода на курортах»  
23:55 «Огляд преси»  
00:00 «Час новин» (російською мовою)  
00:15 «Час спорту»  
00:20 «Погода у світі»  
00:25 «Автопілот-новини»  
00:35 «Огляд преси»  
01:00 «Час»  
01:50 «Час: важливо»  
02:30 «Народний контроль»  
03:00 «Час новин»  
03:25 «Бізнес-час»  
03:30 «Агроконтроль»  
03:55 «Огляд преси»  
04:00 «Час-Тайм»  
04:15 «Бізнес-час»  
04:20 «Час спорту»  
04:30 «Феєрія мандрів»  
04:55 «Огляд преси»  
05:00 «Час»  
05:55 «Огляд преси»



05:20 Погода  
05:25 Факти  
05:40 Світанок  
06:25 Ділові факти  
06:35 Погода  
06:40 Спорт  
06:45 Світанок  
07:40 Ділові факти  
07:45 Ти не повіриш!  
08:45 Факти. Ранок  
09:25 Спорт  
09:30 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм  
10:30 «Мент у законі». Пригодницький телесеріал  
12:35 Анекдоти по-українськи  
12:45 Факти. День  
12:55 Спорт  
13:00 Уральські пельмені  
14:35 «Морські дияволи-5». Пригодницький телесеріал  
16:40 «Мент у законі». Пригодницький телесеріал  
18:45 Факти. Вечер  
19:10 Спорт  
19:15 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм  
20:10 «Морські дияволи-5». Пригодницький телесеріал  
22:30 Факти. Підсумок дня  
22:45 «Таксі». Комедійний телесеріал  
23:15 «Оперативна розробка». Художній фільм  
01:30 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм  
02:10 Погода  
02:15 «Щит». Детективний телесеріал  
03:05 Факти  
03:30 Погода  
03:35 «Категорія 7: Кінець світу». Художній фільм

## СТБ

06:05 «Бізнес+»  
06:10 Т/с «Адвокат»  
08:00 «Нез'ясовно, але факт»  
09:00 «Неймовірна правда про зірок»  
10:00 «ВусоЛапоХвіст»  
11:35 Х/ф «Zolushka.ru»

## АНОНСИ ЦЬОГО ДНЯ

**ІСТV, 23:15 «Оперативна розробка» (детектив)**  
*Росія, 2007. Реж. Віктор Татарський. У ролях: Георгій Піцхеладзе, Олег Штефанко, Олександр Большаков, Євген Дятлов.*  
*Він — холоднокровний і небезпечний злочинець, завжди працює один і ніколи не залишає слідів. Події розгортаються у Санкт-Петербурзі. Майор Кузнецов зі своїми хлопцями з ГУВС беруть в оперативну розробку Соліста, небезпечного злочинця, котрий приїхав до Пітера нібито з метою збути фальшиві гроші...*

## СТБ, 11:35 «Zolushka.ru» (комедія)

*Україна, 2008. Реж. Олександр Замятін. У ролях: Євгенія Лоза, Іван Ніколаєв, Юнона Дорошева, Олег Шкловський.*  
*Андрій, співак-початківець із провінційного містечка, мріє про славу, велику сцену, мільйони доларів... І одного разу відомий продюсер пропонує йому укласти вигідний контракт. Андрій без колів погоджується, залишає кохану Наташу і їде до Москви. Через деякий час дівчина дізнається зі світської хроніки, що Андрій заручений з «нафтовою принцесою» Оленою...*

13:50 «Містичні історії-3 з Павлом Костіциним»  
14:50 «Нез'ясовно, але факт»  
15:50 «Битва екстрасенсів. Діти-ясновидці»  
18:00 «Вікна-Новини»  
18:10 «Неймовірна правда про зірок»  
19:10 «Містичні історії-3 з Павлом Костіциним»  
20:10 «Фермер шукає дружину»  
22:00 «Вікна-Новини»  
22:40 «Правила життя. Молочні ріки»  
23:45 Т/с «Доктор Хаус»  
00:45 Т/с «Адвокат»  
02:25 «Вікна-Спорт»  
02:35 «Бізнес+»  
02:40 Х/ф «Zolushka.ru»  
04:25 Нічний ефір

**СТБ. 11:35 Х/ф «Zolushka.ru»**

Повернення». Нові серії (детектив) (57 серія)  
21:15 Прем'єра! Т/с «Зустрічна течія» (детектив) (2 серія)  
22:15 Т/с «Слід» (детектив)  
23:50 Прем'єра! Т/с «Подія» (фантастика) (10 серія)  
00:50 Х/ф «Анаконда» (у гол.ролі: Дженніфер Лопез)  
02:15 Щиросердє зізнання  
02:40 Т/с «Безмовний свідок» (детектив)  
03:30 Події  
03:50 Критична точка  
04:30 Ток-шоу «Нехай говорять»  
05:20 Д/с «Неймовірне відео» (17 серія)



05:45 «Твою маму!»  
06:10 Телесеріал «Інститут шляхетних панянок» 180 с.  
07:00 «Мультик з Лунтіком»  
07:30 Мультисеріал «Пука»  
08:00 «Телепузики»  
08:30 «Мультик з Лунтіком»  
09:00 «Єралаш»  
09:10 Телесеріал «Ранетки»  
10:05 «Comedy Woman»  
11:00 «Жіноча ліга»  
11:30 Телесеріал «Зайцев +1»  
12:00 Телесеріал «Бeverлі-Глз 90210. Нове покоління» 12 с.  
12:50 «Твою маму!»  
13:20 «Маша & моделі»  
14:00 Телесеріал «Моя прекрасна няня»  
14:30 Телесеріал «Спліт»  
14:55 «Дом-2»  
15:50 Телесеріал «Ранетки» 77 с.  
16:45 Телесеріал «Універ»  
18:10 «Маша & моделі»  
18:50 Телесеріал «Моя прекрасна няня»  
19:20 Телесеріал «Універ»  
20:45 Телесеріал «Реальні пацани»  
21:10 Телесеріал «Зайцев+1»  
21:35 Телесеріал «Спліт» 6 с.  
22:00 Телесеріал «Закрита школа-2» 26 с.  
22:55 Телесеріал «Надприродне»



23:50 Телесеріал «Реальні пацани»  
00:20 «Дом-2. Спецвипуск»  
00:45 «До світанку»

## НОВИЙ КАНАЛ

04:50 Т/с «Ранетки»  
05:30 Kids' Time  
05:35 М/с «Нові пригоди Скубі Ду»  
06:35 Kids' Time  
06:40 Інформаційно-розважальна програма «Підйом»  
06:45 М/с «Фікс і Фоксі»  
07:15 Інформаційно-розважальна програма «Підйом»  
07:30 Репортер  
07:35 Погода  
07:40 Інформаційно-розважальна програма «Підйом»  
09:00 Репортер  
09:05 Погода  
09:10 Т/с «Крок за кроком»  
11:05 Т/с «Щасливі разом»  
12:50 Батьки і діти  
13:45 Teen Time  
13:50 Т/с «Айкарлі»  
14:50 Teen Time  
14:55 Т/с «Татусеві дочки»  
15:55 Т/с «Красуні у Клівленді»  
16:55 Т/с «Друзі»  
17:50 Т/с «Вороніни»  
19:00 Репортер  
19:15 Спортрепортер  
19:20 Погода  
19:25 Т/с «Татусеві дочки»  
20:25 Знову разом  
21:40 Т/с «Вороніни»  
22:40 Новий погляд  
23:40 Т/с «Щасливі разом»  
00:45 Репортер  
01:00 Спортрепортер  
01:05 Погода  
01:10 Х/ф «Любовний менеджмент»  
02:40 Зона ночі  
02:45 Під знаком біди  
03:25 Зона ночі. Культура  
03:30 Четверта хвиля  
04:50 Зона ночі. Культура

## «ВСЕСВІТНЯ СЛУЖБА «УТР»



06:00 Новини  
06:30 Огляд преси  
06:35 Цей день в історії  
06:40 Економічний вісник  
07:00 Диво рукотворне. Трипілля  
07:20 Д/ф «Єлизавета Миронова»  
07:30 Спорт і ми  
08:00 Україна: час місцевий.  
08:30 Чернівецька ОДТРК: «Роздуми про сокровенне»  
09:00 Полтавська ОДТРК: «З одвічністю на «ти»  
10:00 Новини «Пульс». Англomовний випуск  
10:30 Це - Україна (англ.)  
10:35 Цей день в історії  
10:40 Контрольна для дорослих  
11:10 Україна: terra incognita. Запорізький Спас  
11:30 Актуально  
12:00 Новини «Пульс»  
12:10 Цей день в історії  
12:15 Прем'єра пісні. О. Похвала «Мамо, Богородице моя»  
12:20 Штрихи до портрета... «Живопис Олександра Дорошенка»  
12:30 Концерт «Дитяча веселка» ч. 1, 2  
13:40 Дитячі барвники  
14:00 Новини «Пульс»  
14:10 Анімакрон  
14:40 Дитяча лінія. Осінні розваги. Що таке гербарій?  
15:00 Новини  
15:15 Це - Україна (укр.)  
15:20 Відлуння:  
16:10 Фільм-концерт «Станси»  
16:30 Європачиння  
17:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»  
17:10 Житомирська ОДТРК: «Історія рідного краю» ч. 2  
17:30 Волинська ОДТРК: «Роки і долі»  
18:00 Донецька ОДТРК: «Кіноісторії нашого часу» ч. 1  
19:00 Новини «Пульс». Російськомовний випуск  
19:10 Огляд преси  
19:20 Д/ф «Володимир Мономахи»  
19:30 Актуально  
20:00 Перспектива. Творімо добро  
20:20 Д/ф «Літературна Одеса. Єврейські літератори»  
20:30 Новини «Пульс»  
21:00 Це - Україна (укр.)  
21:05 Цей день в історії  
21:10 Д/ф «Спогади про минуле» ч. 3, 4  
21:45 Концерт класичної музики  
22:15 Ні пуху ні пера  
22:55 Це - Україна (англ.)  
23:00 Новини «Пульс». Англomовний випуск  
23:30 Олімпійські меридіани України  
00:05 Новини «Пульс»  
00:35 Це - Україна (укр.)  
00:40 Перспектива. Творімо добро  
01:00 Фільм-концерт «Станси»  
01:15 Актуально  
01:50 Д/ф «Літературна Одеса. Єврейські літератори»  
02:00 Новини «Пульс»  
02:10 Відкрий для себе Україну  
02:30 Відкрий для себе Україну  
03:00 Відкрий для себе Україну  
04:00 Новини «Пульс». Англomовний випуск  
04:30 Це - Україна (англ.)  
04:40 Д/ф «Хронопи в пустелі» ч. 1  
05:35 Д/ф «Земля фортець і городищ (м. Острогов)»

## ТОНІС

06:00 «Життя»  
06:15 Служба розшуку дітей  
06:20 Мультифільми  
06:30 Переможний голос віруючого  
07:00 «24 години»  
07:10 24 години. Бізнес  
07:15 Створи себе  
07:20 «Життя зі знаком +»  
07:55 Природні дива Європи  
09:00 Хіт-парад дикої природи  
10:10 Твій хіт  
11:10 Сльози світу  
12:15 Погляд у майбутнє  
15:45 Твій хіт  
16:35 Мультифільми  
16:45 Х/ф «Сибіріада»  
18:10 Секретні файли. Світ тварин  
18:30 «24 години»  
18:40 24 години. Бізнес  
18:45 «Життя»  
19:00 Природні дива Європи  
20:15 Сильні світу цього  
20:30 «24 години»  
20:50 Хіт-парад дикої природи  
21:50 Сльози світу  
22:50 Світські хроніки  
23:15 «24 години»  
23:25 24 години. Бізнес  
23:30 «Життя»  
00:00 Таємниці долі  
02:30 Твій хіт  
03:00 «24 години»  
03:10 Диваки  
03:40 Трипілля  
04:25 Ольвія  
05:15 Диваки  
05:45 Сильні світу цього  
05:55 «Легенди бандитського Києва»  
06:20 Х/ф «Кінець імператора тайги»  
07:55 Т/с «Детективи»  
08:30 «Легальний дохід»



08:35 «Друга смуга»  
08:40 «Свідок»  
09:00 Т/с «NCIS: полювання на вбивцю»  
10:00 Т/с «Закон і порядок»  
11:00 Т/с «CSI: Маямі - 8»  
12:00 Т/с «Детективи»  
12:40 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів - 11»  
13:40 Т/с «МанГуст»  
15:40 Х/ф «Російський рахунок»  
17:15 Х/ф «Повернення резидента» 2 с.  
18:30 «Речовий доказ». Таємниця відбитків  
19:00 «Свідок»  
19:20 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів - 11»  
20:20 Т/с «CSI: Маямі - 8»  
21:30 «Свідок»  
22:00 Т/с «NCIS: полювання на вбивцю»  
23:00 Т/с «Закон і порядок»  
00:00 «Свідок»  
00:20 Х/ф «Павуки»  
02:10 «Свідок»  
02:35 «Правда життя»  
03:40 «Агенти впливу»  
05:10 «Свідок»  
05:35 «Уроки тітоньки Сови»

## K1 (КТМ)

06:20 «Ранок на K1»  
09:12 «Ювелір Т. В.»  
10:00 «Галілео»  
10:40 «Кохання у великому домі»  
11:00 «Два з половиною чоловіки»  
12:20 Т/с «Бувай й гірше»  
12:50 «Дурні. Дороги. Гроші»  
13:50 «Три сестри»  
14:50 «Cosmopolitan»  
15:50 «Реальна любов»  
16:35 Реаліті-шоу «Великий брат»  
17:15 «Бійцівський клуб»  
18:00 «Країна дурнів»  
19:00 «Три сестри»  
20:00 Реаліті-шоу «Великий брат»  
20:30 «Дурні. Дороги. Гроші»  
21:00 «Бійцівський клуб»  
22:00 Реаліті-шоу «Великий брат»  
22:45 «Мексиканські канікули»  
23:45 «15 хвилин до завтра»  
00:15 Реаліті-шоу «Великий брат»  
00:50 «Мексиканські канікули. Ніч на вилі»  
01:00 «Нічне життя»

## K2 (ІVК)

06:00 «Що добре для тебе?»  
06:45 «Гід: перший погляд»  
07:00 «Гід: перший погляд»  
07:30 «Телеторгіва»  
08:00 «Що добре для тебе?»  
08:50 «Батьківський табір»  
09:50 «У нас малюк!»  
10:20 «У нас малюк!»  
10:40 «Сім'я від А до Я»  
11:10 «Сім'я від А до Я»  
11:30 «Школа лікаря Комаровського»  
12:00 «Телеторгіва»  
12:45 «Кухарі з Беверлі-Глз»  
13:30 «Що у коробці?»  
14:00 «Що у коробці?»  
14:20 «Зайві кілограми»  
14:50 «Модний вирок»  
15:40 «Гола мода»  
16:10 «Гола мода»  
16:35 «Дієтологи»  
17:25 «Квадратний метр»  
18:10 «Квадратний метр»  
19:00 «Дизайнерська рулетка»  
19:20 «Дизайнерська рулетка»  
20:00 «Зірки напоказ»  
20:50 «Зірки напоказ»  
21:45 «Формула любові: Олена Яковлева»  
22:35 «Позаочі: Валерія»  
23:30 «Позаочі: Ігор Крутой»  
00:30 «Усе для тебе»  
01:00 «Колір ночі»

## ТРК «КІІВ»



06:00 «Столичні телевізійні новини»  
06:30 «Столиця»  
07:00 «Столичні телевізійні новини»  
07:25 «Музична програма»  
08:00 «Столичні телевізійні новини»  
08:55 «Світ бізнесу»  
10:15 «Повнота радості життя»  
11:15 «Мультияндія»  
13:20 «Громадська приймальня



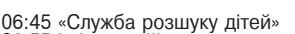


**ТРК «ЕРА»**  
06:00 «Доброго ранку, Україно!»  
06:00 Ранкова молитва  
06:05, 06:30, 07:00, 07:30, 08:00 Новини  
06:10, 07:05, 08:05 Спорт  
06:15, 07:10, 08:10 Погода  
06:20 Православний календар  
06:25 Тема дня  
06:50 Огляд преси  
07:15 Ера бізнесу  
07:25 Гість дня  
07:40 Знайди себе  
07:45 Мультифільм  
08:15 Експерт на зв'язку  
08:40 Корисні поради

**ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ**  
09:00 Підсумки дня  
09:25 Контрольна робота  
09:55 Погода  
10:00 Ток-шоу «Легко бути жінкою»  
11:05 Погода  
11:10 У гостях у Д. Гордона  
12:00 Новини  
12:10 Діловий світ  
12:15 У дні шкільних канікул.  
Х/ф «Пан Володівський»  
15:00 Новини (із сурдоперекладом)  
15:15 EuroNews  
15:30 Діловий світ. Агросектор  
15:35 Погода  
15:40 У дні шкільних канікул.  
Х/ф «П'ятнадцята весна»  
17:10 У дні шкільних канікул.  
Т/с «Як гартувалася сталь» 6 с. (закл.)  
18:15 Погода  
18:20 Новини (із сурдоперекладом)  
18:45 Діловий світ  
19:00 Про головне  
19:30 221. Екстрений виклик.  
Тиждень  
20:20 Глибинне буріння  
20:55 Офіційна хроніка  
21:00 Підсумки дня  
21:25 Плюс-мінус  
21:30 Світ спорту  
21:35 Діловий світ  
21:45 Досвід  
22:35 221. Екстрений виклик  
22:45 Мегалот  
22:50 Суперлото, Трійка, Кено

**ТРК «ЕРА»**  
23:00, 00:00 Підсумки  
23:15 Спорт  
23:20, 00:40 Погода  
23:25 Від першої особи  
00:15 Експерт на зв'язку  
00:50 Корисні поради

**ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ. НІЧНИЙ КАНАЛ**  
01:20 Підсумки дня  
01:45 ТелеАкадемія  
02:45 У дні шкільних канікул.  
Перерва 12 с.  
03:10 Х/ф «Пан Володівський»  
05:50 Діловий світ. Агросектор  
05:55 Гімн України



06:45 «Служба розшуку дітей»  
06:55 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
07:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
07:10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
07:15 Дісней! «Чіп і Дейл поспішають на допомогу»  
07:40 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
08:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
08:05 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
09:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
09:10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
10:00 «Сімейні мелодрами»  
10:55 «Не бреші мені - 2»  
11:55 «Чесно»  
12:50 «Ілюзія безпеки. Схвднути до смерті»  
13:40 Серіал «Тисяча і одна ніч»  
15:05 Серіал «Правда приховує брехню»  
16:05 «Сусідські війни»  
17:00 «ТСН. Особливе»  
17:20 «Шість кадрів»  
17:40 «Сімейні мелодрами»  
18:30 «Не бреші мені - 2»  
19:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
20:15 Футбол. 1/8 кубка України. «Динамо» (Київ) - «Шахтар» (Донецьк)  
22:20 «Особиста справа»  
23:15 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
23:35 «Зняти все»  
00:00 Серіал «Закон і порядок»  
00:50 Серіал «Закон і порядок»  
01:40 Серіал «Правда приховує брехню»  
02:30 Серіал «Новини»  
03:15 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
03:30 Серіал «Одружені. З дитьми»  
04:15 Серіал «Закон і порядок»  
05:00 Серіал «Закон і порядок»  
05:45 «Чесно»

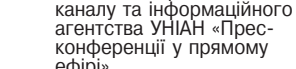


05:30 Т/с «Псевдонім «Албанець»»  
07:00 Новини  
07:10 З новим ранком  
07:30 «Спорт у Подобицях»  
07:35 З новим ранком  
08:00 Новини  
08:10 З новим ранком  
08:30 Новини  
08:35 З новим ранком

09:00 Новини  
09:10 Т/с «Таємниці слідства 8»  
11:00 Т/с «Невидимки»  
12:00 Новини  
12:15 «Знак якості»  
12:40 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»  
13:35 Д/с «Детективи»  
14:15 «Сімейний суд»  
15:10 «Судові справи»  
16:05 Т/с «Псевдонім «Албанець»»  
18:00 Новини  
18:10 Т/с «Обручка»  
19:05 Т/с «Дар»  
20:00 «Подобиці»  
20:30 «Спорт у Подобицях»  
20:35 Т/с «Дівоче полювання»  
21:35 Т/с «Щасливчик Пашка»  
23:50 Д/ф «Секретні території»  
00:55 Х/ф «Троє в каное»  
02:40 «Подобиці»  
03:10 «Телевізійна служба розшуку дітей»  
03:15 Д/с «Таємниці історії»  
04:05 «Знак якості»  
04:40 Д/ф «Життя Бармалея. Р. Биков»



**5 КАНАЛ**  
06:00 Програма передач  
06:01 «Час-Тайм»  
06:15 «Погода на курортах»  
06:20 «Час спорту»  
06:30 «Ранок на 5-у»  
09:10 «Бізнес-час»  
09:15 «Погода в Україні»  
09:25 «5-й елемент»  
10:00 «Час новин»  
10:15 «Погода на курортах»  
10:30 «Спільний проект 5-го каналу та інформаційного агентства УНІАН «Прес-конференції у прямому ефірі»»  
10:55 «Погода у світі»  
11:00 «Час новин»  
11:15 «Погода в Україні»  
11:20 «Енергонагляд»  
12:00 «Час новин»  
12:10 «Погода в Україні»  
12:15 «Сканер»  
13:00 «Час новин»  
13:10 «Погода на курортах»  
13:20 «5-й елемент»  
14:00 «Час новин»  
14:10 «Погода в Україні»  
14:20 «5-й елемент»  
15:00 «Час новин»  
15:20 «Здорові історії»  
16:00 «Час новин»  
16:10 «Погода в Україні»



10:55 «Погода у світі»  
11:00 «Час новин»  
11:15 «Погода в Україні»  
11:20 «Енергонагляд»  
12:00 «Час новин»  
12:10 «Погода в Україні»  
12:15 «Сканер»  
13:00 «Час новин»  
13:10 «Погода на курортах»  
13:20 «5-й елемент»  
14:00 «Час новин»  
14:10 «Погода в Україні»  
14:20 «5-й елемент»  
15:00 «Час новин»  
15:20 «Здорові історії»  
16:00 «Час новин»  
16:10 «Погода в Україні»



**АНОНСИ ЦЬОГО ДНЯ**



**НТН, 15:35 «Інспектор ДАІ» (драма)**

*СРСР, 1982. Реж. Ельдор Уразбаєв. У ролях: Сергій Ніконенко, Микита Михалков, Олег Єфремов, Марина Левтова.*

*Скромність і принциповість приводить інспектора ДАІ Петра Зикіна до конфлікту з начальником станції технічного обслуговування Труновим, котрий, порушивши правила дорожнього руху, намагається скористатися своїми зв'язками й «поставити на місце» надмірно завзятого міліціонера. Однак ніщо не може змусити Зикіна зрадити своїм принципам: ні зв'язки, ні становище людини, яка скоїла правопорушення...*



**Інтер, 00:55 «Троє в каное» (комедія)**

*США, 2004. Реж. Стівен Брілл. У ролях: Сет Грін, Меттью Ліллард, Декс Шепард, Берт Рейнольдс.*

*Це історія трьох друзів з великого міста, котрі вирушають на пошуки 200 тисяч доларів, скинутих з парашутом знаменитим викрадачем літака Д. Б. Купером, що загубилися. Уже невдовзі тріо розуміє, що їхня зростає плітки на каное не дуже-то вдалася і все йде не так: і річка стає небезпечною, та ще якийсь чоловік, котрий живе біля річки, весь час плутається під ногами...*



16:20 «Арсенал»  
17:00 «Час новин»  
17:15 «Погода на курортах»  
17:25 «Вільна гавань»  
17:50 «Погода в Україні»  
18:00 «Час новин» (російською мовою)  
18:10 «Погода у світі»  
18:15 Документальний фільм «УГКЦ: невідомий літопис», 1 ч.  
18:40 «Погода на курортах»  
18:45 «Київський час»  
18:55 «Час спорту»  
19:00 «Час новин»  
19:30 «Час: важливо»  
20:30 «Час новин»  
21:00 «Час»  
21:40 «Час-Тайм»  
22:00 «Акцент»  
22:50 «Погода в Україні»  
23:00 «Київський час»  
23:15 «Час спорту»  
23:20 «Бізнес-час»  
23:30 «Драйв»  
23:50 «Погода на курортах»  
23:55 «Огляд преси»  
00:00 «Час новин» (російською мовою)  
00:15 «Час спорту»  
00:20 «Погода у світі»  
00:25 «Автопілот-новини»  
00:35 «Огляд преси»  
01:00 «Час»  
01:50 «Час: важливо»  
02:30 «Акцент»  
03:00 «Час новин»  
03:25 «Бізнес-час»  
03:30 «Хроніка дня»  
03:55 «Огляд преси»  
04:00 «Час-Тайм»  
04:15 «Бізнес-час»  
04:20 «Час спорту»  
04:30 «Не перший погляд»  
04:55 «Огляд преси»  
05:00 «Час»  
05:55 «Огляд преси»



05:10 Служба розшуку дітей  
05:15 Погода  
05:20 Факти  
05:35 Світанок  
06:20 Ділові факти  
06:30 Погода  
06:35 Спорт

## СЕРЕДА, 26 ЖОВТНЯ

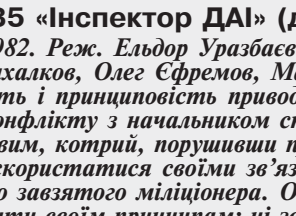
06:40 Світанок  
07:35 Ділові факти  
07:45 Провокатор  
08:45 Факти. Ранок  
09:20 Спорт  
09:30 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм  
10:30 «Мент у законі».  
Пригодницький телесеріал  
12:35 Анекдоти по-українськи  
12:45 Факти. День  
12:55 Спорт  
13:00 Уральські пельмені  
14:35 «Морські дияволи-5».  
Пригодницький телесеріал  
16:40 «Мент у законі».  
Пригодницький телесеріал  
18:45 Факти. Вечір  
19:10 Спорт  
19:15 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм  
20:10 «Морські дияволи-5».  
Пригодницький телесеріал  
22:30 Факти. Підсумок  
22:45 «Таксі». Комедійний телесеріал  
23:15 «Оперативна розробка-2: Комбінат». Художній фільм  
01:30 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм  
02:15 Погода  
02:20 «Щит». Детективний телесеріал  
03:05 Факти  
03:30 Погода  
03:35 «Оперативна розробка». Художній фільм



**СТБ**  
06:05 «Бізнес+»  
06:10 Т/с «Адвокат»  
08:00 «Нез'ясовно, але факт»  
09:00 «Неймовірна правда про зірок»  
10:00 «ВусоЛапоХвіст»  
11:50 Х/ф «Спокуса»  
13:50 «Містичні історії-3 з Павлом Костіциним»  
14:50 «Нез'ясовно, але факт»  
15:50 «Битва екстрасенсів. Діти-ясновидці»  
18:00 «Вікна-Новини»  
18:10 «Неймовірна правда про зірок»  
19:10 «Містичні історії-3 з Павлом Костіциним»



**АНОНСИ ЦЬОГО ДНЯ**



**НТН, 15:35 «Інспектор ДАІ» (драма)**

*СРСР, 1982. Реж. Ельдор Уразбаєв. У ролях: Сергій Ніконенко, Микита Михалков, Олег Єфремов, Марина Левтова.*

*Скромність і принциповість приводить інспектора ДАІ Петра Зикіна до конфлікту з начальником станції технічного обслуговування Труновим, котрий, порушивши правила дорожнього руху, намагається скористатися своїми зв'язками й «поставити на місце» надмірно завзятого міліціонера. Однак ніщо не може змусити Зикіна зрадити своїм принципам: ні зв'язки, ні становище людини, яка скоїла правопорушення...*



**Інтер, 00:55 «Троє в каное» (комедія)**

*США, 2004. Реж. Стівен Брілл. У ролях: Сет Грін, Меттью Ліллард, Декс Шепард, Берт Рейнольдс.*

*Це історія трьох друзів з великого міста, котрі вирушають на пошуки 200 тисяч доларів, скинутих з парашутом знаменитим викрадачем літака Д. Б. Купером, що загубилися. Уже невдовзі тріо розуміє, що їхня зростає плітки на каное не дуже-то вдалася і все йде не так: і річка стає небезпечною, та ще якийсь чоловік, котрий живе біля річки, весь час плутається під ногами...*



20:10 «МастерШеф»  
22:00 «Вікна-Новини»  
22:40 «МастерШеф»  
00:40 Т/с «Доктор Хаус»  
01:30 Т/с «Адвокат»  
03:05 «Вікна-Спорт»  
03:15 «Бізнес+»  
03:20 Х/ф «Спокуса»  
04:50 Нічний ефір  
**ТРК «УКРАЇНА»**  
06:10 Срібний апельсин  
07:00 Події  
07:10 Т/с «Ефросинія. Продовження» (мелодрама) (174 серія)  
08:20 Т/с «Слід» (детектив)  
09:00 Прем'єра! Т/с «Глухар. Повернення». Нові серії (детектив) (56 серія)  
10:00 Прем'єра! Т/с «Кримінальна поліція» (детектив) (22 серія)  
11:00 Т/с «Дорожній патруль - 3» (детектив) (6 серія)  
12:00 Прем'єра! Т/с «Зустрічна течія» (детектив) (2 серія)  
13:00 Ток-шоу «Нехай говорять. Родина - мати зовет!»  
14:00 Т/с «Слід» (детектив)  
15:35 Широкосерде зінання  
16:00 Федеральний суддя  
17:00 Події  
17:15 Критична точка  
18:00 Т/с «Ефросинія. Продовження» (мелодрама) (175 серія)  
19:00 Події  
19:20 Прем'єра! Т/с «Маруся. Випробування» (мелодрама) (38 серія)  
20:15 Прем'єра! Т/с «Глухар. Повернення». Нові серії (детектив) (58 серія)  
21:15 Прем'єра! Т/с «Зустрічна течія» (детектив) (3 серія)  
22:15 Т/с «Слід» (детектив)  
23:50 Прем'єра! Т/с «Подія» (фантастика) (11 серія)  
00:50 Т/с «Втеча» (В. Єпіфанцев, Ю. Чурсін, О. Климова) (12,13 серії)  
02:40 Т/с «Безмовний свідок» (детектив)

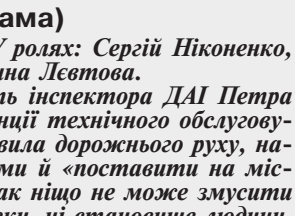
03:30 Події  
03:50 Критична точка  
04:30 Ток-шоу «Нехай говорять»  
05:20 Д/с «Неймовірне відео» (18 серія)



05:45 «Твою маму!»  
06:10 Телесеріал «Інститут шляхетних панянок» 181 с.  
07:00 «Мультик з Лунтіком»  
07:30 Мультисеріал «Пука»  
08:00 «Телегузики»  
08:30 «Мультик з Лунтіком»  
09:00 «Єралаш»  
09:10 Телесеріал «Ранетки»  
10:05 «Comedy Woman»  
11:00 «Жіноча ліга»  
11:30 Телесеріал «Зайцев +1»  
12:00 Телесеріал «Беве́рлі-Хі́лз 90210. Нове покоління» 13 с.  
12:50 «Твою маму!»  
13:20 «Маша & моделі»  
14:00 Телесеріал «Моя прекрасна няня»  
14:30 Телесеріал «Спліт»  
14:55 «Дом-2»  
15:50 Телесеріал «Ранетки» 78 с.  
16:45 Телесеріал «Універ»  
18:10 «Маша & моделі»  
18:50 Телесеріал «Моя прекрасна няня»  
19:20 Телесеріал «Універ»  
20:45 Телесеріал «Реальні пацани»  
21:10 Телесеріал «Зайцев+1»  
21:35 Телесеріал «Спліт» 7 с.  
22:00 Телесеріал «Закрита школа-2» 27 с.  
22:55 Телесеріал «Надприродне»  
23:50 Телесеріал «Реальні пацани»  
00:20 «Дом-2. Спецвипуск»  
00:45 «До світанку»



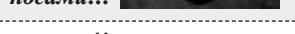
**АНОНСИ ЦЬОГО ДНЯ**



**НТН, 15:35 «Інспектор ДАІ» (драма)**

*СРСР, 1982. Реж. Ельдор Уразбаєв. У ролях: Сергій Ніконенко, Микита Михалков, Олег Єфремов, Марина Левтова.*

*Скромність і принциповість приводить інспектора ДАІ Петра Зикіна до конфлікту з начальником станції технічного обслуговування Труновим, котрий, порушивши правила дорожнього руху, намагається скористатися своїми зв'язками й «поставити на місце» надмірно завзятого міліціонера. Однак ніщо не може змусити Зикіна зрадити своїм принципам: ні зв'язки, ні становище людини, яка скоїла правопорушення...*



**Інтер, 00:55 «Троє в каное» (комедія)**

*США, 2004. Реж. Стівен Брілл. У ролях: Сет Грін, Меттью Ліллард, Декс Шепард, Берт Рейнольдс.*

*Це історія трьох друзів з великого міста, котрі вирушають на пошуки 200 тисяч доларів, скинутих з парашутом знаменитим викрадачем літака Д. Б. Купером, що загубилися. Уже невдовзі тріо розуміє, що їхня зростає плітки на каное не дуже-то вдалася і все йде не так: і річка стає небезпечною, та ще якийсь чоловік, котрий живе біля річки, весь час плутається під ногами...*



04:50 Т/с «Ранетки»  
05:30 Kids' Time  
05:35 М/с «Нові пригоди Скубі Ду»  
06:35 Kids' Time  
06:40 Інформаційно-розважальна програма «Підйом»  
06:45 М/с «Фікс і Фоксі»  
07:05 Інформаційно-розважальна програма «Підйом»  
07:30 Репортер  
07:35 Погода  
07:40 Інформаційно-розважальна програма «Підйом»  
09:00 Репортер  
09:05 Погода  
09:10 Т/с «Крок за кроком»  
11:05 Т/с «Щасливі разом»  
12:50 Знову разом  
13:45 Teen Time  
13:50 Т/с «Айкарлі»  
14:50 Teen Time  
14:55 Т/с «Татусеві дочки»  
15:55 Т/с «Красуні в Клівленді»  
16:55 Т/с «Друзі»  
17:55 Т/с «Вороніни»  
19:00 Репортер  
19:15 Спортрепортер  
19:20 Погода  
19:25 Т/с «Татусеві дочки»  
20:25 Ревізор  
21:40 Т/с «Вороніни»  
22:40 Зробі мені смішно  
23:40 Т/с «Щасливі разом»  
00:40 Репортер  
01:00 Спортрепортер  
01:05 Погода  
01:10 Служба розшуку дітей  
01:15 Х/ф «Розгадка»  
02:50 Зона ночі  
02:55 Крапка роси  
03:50 Зона ночі. Культура  
03:55 Костянтин Степанков. Спомин після життя  
04:50 Зона ночі. Культура



## ТЕЛЕБАЧЕННЯ

### «ВСЕСВІТНЯ СЛУЖБА «УТР»



06:00 Новини  
06:30 Огляд преси  
06:40 Ні пуху, ні пера  
07:10 Територія дитинства  
07:30 Олімпійські меридіани України  
08:00 Україна: час місцевий.  
Новини «Пульс»  
08:30 Волинська ОДТРК: «Роки і долі»  
09:00 Донецька ОДТРК: «Кіноісторії нашого часу» ч. 1  
10:00 Засідання уряду. Пряме включення  
10:20 Новини «Пульс».  
Англомовний випуск  
10:50 Це - Україна (англ.)  
11:00 Перспектива. Творимо добро  
11:20 Д/ф «Літературна Одеса. Єврейські літератори»  
11:30 Актуально  
12:00 Новини «Пульс»  
12:10 Цей день в історії  
12:15 Прем'єра пісні.  
О. Похвала «Мамо, Богородице моя»  
12:20 Д/ф «Підводне царство»  
12:30 Д/ф «Володимир Мономах»  
12:40 Концерт «Дитяча веселка» ч. 3  
13:20 Дитячі барвники  
13:40 Дитяча лінія. Осінні розваги. Що таке гербарій?  
14:00 Новини «Пульс»  
14:10 Цей день в історії  
14:15 Д/ф «Ріка життя»  
14:30 Євротяжіння  
15:00 Новини  
15:15 Це - Україна (укр.)  
15:20 Відлуння:  
16:10 Д/ф «Храм Духу і Науки»  
16:25 Чорнобиль: 25 років тому... Радіаційна медицина  
17:00 Україна: час місцевий.  
Новини «Пульс»  
17:10 Волинська ОДТРК: «Роки і долі»  
17:30 Донецька ОДТРК: «Кіноісторії нашого часу» ч. 2  
18:00 Севастопольська РДТРК: «Відродження кримських святинь»  
19:00 Новини «Пульс».  
Російськомовний випуск  
19:10 Огляд преси  
19:20 Розставимо акценти. Торгово-промислова палата  
19:30 Актуально  
20:00 Наука: пошуки і знахідки.  
Інститут металознавства  
20:30 Новини «Пульс»  
21:00 Прем'єра пісні.  
О. Похвала «Мамо, Богородице моя»  
21:10 Вистава «Коктейль ФА-СОЛЬ»  
22:00 Концерт «Іван Попович збирає таланти» ч. 1  
23:00 Новини «Пульс»  
Англомовний випуск  
23:30 Це - Україна (англ.)  
23:35 Д/ф «Земля фортець і городищ (м. Острог)»  
00:05 Новини «Пульс»  
00:35 Це - Україна (укр.)  
00:40 Чорнобиль: 25 років тому... Радіаційна медицина  
01:10 Актуально  
01:40 Д/ф «Храм Духу і Науки»  
02:00 Новини «Пульс»  
02:10 Відкрий для себе Україну  
02:30 Відкрий для себе Україну  
03:00 Відкрий для себе Україну  
04:00 Новини «Пульс»  
Англомовний випуск  
04:30 Це - Україна (англ.)  
04:35 Цей день в історії  
04:40 Д/ф «Хронопи в пустелі» ч. 2  
05:40 Д/ф «Густинь: земля обітована»



06:00 «Життя»  
06:15 Служба розшуку дітей  
06:20 Мультифільми  
06:30 Переможний голос віруючого  
07:00 «24 години»  
07:10 24 години. Бізнес  
07:15 Створи себе  
07:20 «Життя зі знаком +»  
07:55 Природні дива Європи  
09:00 Хіт-парад дикої природи  
10:10 Твій хіт  
11:10 Сльози світу  
12:15 Погляд у майбутнє  
15:45 Твій хіт  
16:35 Х/ф «Душа»  
18:30 «24 години»  
18:40 24 години. Бізнес  
18:45 «Життя»  
19:00 Природні дива Європи  
20:15 Сильні світу цього  
20:30 «24 години»  
20:50 «Життя»  
21:10 Хіт-парад дикої природи  
22:10 Сутність звіра  
23:15 «24 години»  
23:25 24 години. Бізнес  
23:30 «Життя»  
00:00 Таємниці долі  
02:30 Твій хіт  
03:00 «24 години»  
03:10 Диваки  
03:40 Ольвія  
04:30 Феодоро  
05:20 Диваки  
05:45 Сильні світу цього



06:00 «Легенди бандитського Києва»  
06:25 Х/ф «Російський рахунок»  
07:50 Т/с «Детективи»  
08:30 «Легальний дохід»  
08:35 «Друга смуга»  
08:40 «Свідок»  
09:00 Т/с «NCIS: полювання на вбивцю»  
10:00 Т/с «Закон і порядок»  
11:00 Т/с «CSI: Маямі - 8»  
12:00 Т/с «Детективи»  
12:35 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів - 11»

13:35 Т/с «МанГуст»  
15:35 Х/ф «Інспектор ДАІ»  
17:10 Х/ф «Кінець операції «Резидент» 1 с.  
18:30 «Правда життя». Піти, щоб повер







## Повз Європу

*Учора в Києві Президент України Віктор Янукович провів зустріч із Еміром держави Катар шейхом Хамадом бін Халіфом Аль Тані, повідомляє прес-служба глави держави. Ну, а сьогодні він відбуває в шестиденне латиноамериканське турне, в ході якого передбачається відвідування з державними візитами Республіки Куба та Федеральної Республіки Бразилія.*

У ході візиту на Кубу передбачаються зустрічі глави української держави з керівництвом країни. Планується підписання низки двосторонніх документів у фінансовій і транспортній галузях, а також у сфері молоді й спорту. Програмою перебування Віктора

Януковича у Федеральній Республіці Бразилія також заплановано, зокрема, зустрічі із Президентом Бразилії, главою Сенату Національного конгресу, керівниками місцевих органів влади. Особливу увагу буде зосереджено на реалізації загального двос-

тороннього проекту в космічній сфері «Циклон-4 — Алкантара».

Раніше планувалося, що дорогою до Латинської Америки в першій половині дня 20 жовтня Президент здійснить короткий візит у Брюссель. Однак після того, як Віктор Янукович заявив в інтерв'ю західним журналістам, що вважає неприйнятним звільнення лідера опозиції Юлії Тимошенко, Євросоюз відклав до кращих часів переговори на найвищому рівні з угоди про асоціативне членство України в ЄС. Однак у Європі вже висловлюють побоювання, що ускладнення у відноси-

нах Києва та Брюсселя піде винятково на користь Москві. Так, віце-президент торговельного комітету Європарламенту Павло Залевскі вважає: ЄС не повинен припиняти контакти з Києвом хоча б тому, що тоді Європа фактично, віддасть Україну під вплив Росії, **передає «ВВС.ua».**

Разом з тим Радіо «Свобода» повідомляє: після оголошення, що візит Януковича відкладено, більшість європейських аналітиків вважають, що позиції Президента України у справі зближення нашої країни з ЄС слабшають. Водночас у Єв-

ропі вважають, що якщо Янукович поверне кермо убік Москви й Митного союзу, то це не принесе українцям великої користі. «Це не поліпшить шансів України ні в сенсі пошуку ширшого економічного розвитку, ні в справі опору постійним спробам Кремля тримати Київ у своїй орбіті», — вважає директор відділу політичних досліджень французького Інституту міжнародних і стратегічних досліджень Лор Делькур: «Я не впевнена, що перемога буде на його боці, бо, віддавши Європейський Союз, він більше втрачає, ніж знаходить».

## Росія погодилася на зону вільної торгівлі

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

Утім, радіти передчасно. Адже ще в середині 90-х років минулого століття такий договір було вже підписано. Але він так і не «запрацював». Росія, враховуючи структуру торгівлі в СНД (величезна складова російських вуглеводнів), унаслідок такої вільної торгівлі щорічно втрачала десятки мільярдів доларів.

Тому Кремль одразу став ініціювати «обмеження й вилучення». Почалися цукрові, по-

тім трубні, згодом молочні «війни». Зрештою, економічні заборони Москви привели до того, що український бізнес поступово почав шукати і знаходити ринки в Європі та Азії.

Власне, економічні заборони Москви привели до потужного економічного руху українського бізнесу в європейські країни, які наступними роками вилилися в європейську політичну стратегію України. Хоча і в Європі Україну ніхто не чекав, але

непередбачуваність Москви, політичні претензії на домінування Кремля в СНД, менторські заяви були повною протилежністю правилам і цивілізації в європейських столицях.

Сьогодні Москва прийняла для себе важке рішення. ЗВТ для Росії означає економічні втрати, як і запрошення країн СНД торгувати на російській території. Російський політолог Федір Лук'янов заявив «Голосу України» про те, що «Росія почала

розуміти, що для того, щоб стати інтеграційним центром, треба йти на поступки».

Зубоскальство і зловтіха московських чиновників із приводу загострення політичних відносин Києва і Євросоюзу експресивно висловив якийсь російський дипломат, котрого цитують московські газети, характеризуючи зміну в політичних орієнтаціях Києва. «Це той випадок, коли партизани побіжать у поліцаї», — заявив він. Другий доленосний

момент — це угода між Києвом і Москвою купувати російський газ за рублі. Усі експерти дружно підкреслюють, що це приведе до зміцнення російського рубля, який останніми місяцями втрачає свою вагу стосовно американського долара і євро. Розумно припустити, що українські товари Росія купуватиме за гривні.

Документи, підписані в Санкт-Петербурзі, гіпотетично створюють об'єктивні економічні передумови для політичного зближення з Росією. **Віктор ТИМОШЕНКО.** Москва.

## Прогноз негативний

*На україно-російському економічному форумі, що відбувся позавчора в Донецьку, ціна на газ не була серед офіційних питань для перемовин. Однак відомо, що власник компанії «Росукренерго» Дмитро Фірташ усамітнювався в дорогому «Експо-Донбасі» з главою «Газпрому» Олексієм Міллером.*

Десь поруч був і міністр палива та енергетики Юрій Бойко. Вітчизняні експерти вимірюють довжину кроків, котрі робить до нас Росія, а також прогнозують, яку дадуть платитимемо сусідам за «голубий вогник» надалі.

— Щороку Росія отримує 6—6,5 мільярда доларів доходу з нашого ринку. За обов'язками, що прописані в діючих контрактах, Україна сплачуватиме ще близько 4 мільярдів доларів, адже ціна зростає. Хто ж відмовиться від такого прибутку? Українська сторона сама себе заганяє у глухий кут — «back in the USSR» («повернення в СРСР». — Авт.), —

охарактеризував ситуацію експерт з енергетичних питань Олександр Нарбут на пресконференції, що відбулась учора в Києві. — Щодо ціни на газ прогноз негативний: у першому кварталі 2012 року вона може зрости до 530—535 доларів за тисячу кубометрів.

Провідний експерт Центру Разумкова Володимир Омельченко теж передрікає нашій державі можливе занурення в пострадянський простір. Мовляв, газові розцінки у спарингу з Росією можна знизити, відмовившись від європейських прагнень і звівши в такий спосіб невидимий мур між Україною та ЄС.

— Зрозуміло, що в

Донецьку президенти не могли домовлятися про ціни, адже це не погоджено на рівні корпорацій. Поки що немає передумов для зниження російської ціни.

Натомість Олександр Нарбут переко-нує: не вигідні контракти з «Газпромом» можна переглянути, звернувшись по допомогу до Стокгольмського арбітражного суду.

Що ж до того, чи підскочить ціна на газ для людей, думки експертів знову розійшлися. Олександр Нарбут вважає, що тепло подорожчає на 30—50 відсотків навесні, під кінець опалювального сезону. Володимир Омельченко натомість прогнозує, що різкого здорожчання навряд чи варто остерігатися: насуваються парламентські вибори-2012, а влада вже закарбувала собі на носі, що результати залежатимуть від цін. **Аніта ГРАБСЬКА.**



## Де курорти, там і співпраця

*Азербайджан зацікавився курортним потенціалом Закарпаття. Це стверджує голова Закарпатської облдержадміністрації Олександр Ледида, котрий у складі української делегації з офіційним візитом відвідав Азербайджан. Вітчизняні посадовці провели кілька зустрічей із керівництвом цієї держави.*

— Азербайджан зацікавлений у туристсько-рекреаційному потенціалі нашого краю — це відомі санаторії з мінеральними водами, термальні джерела і неповторні краєвиди... Домовлено, що найближчим часом до нас приїде азербайджанська делегація, тож увесь спектр співпраці обговоримо на місці й почнемо спільно працювати, — повідомив

Олександр Ледида. — На мою думку, Азербайджан готовий вкладати інвестиції в розвиток курортної галузі Закарпаття, в будівництво нових готельних комплексів, а також у деревообробну промисловість.

**Василь НИТКА.** Закарпатська область. **На знімку: під час перебування в Баку.** Фото надано прес-центром ОДА.

### ПЛАНЕТА

## Дім завжди далеко. Польща завжди близько

Ці слова можна вважати лейтмотивом до виставки, яка відкрилась у Сумському краєзнавчому музеї під назвою «Армія генерала Андерса». Присвячена вона героїчній і водночас трагічній долі видатного польського полководця та десятків тисяч його бойових побратимів — поляків, які поклялися свої життя на олта-рі визволення Європи та рідної Польщі від німецьких поневолювачів.

Другу світову війну генерал Війська Польського Владислав Андерс зустрів на посту командувача оперативної групою кавалерії, солдати якої героїчно билась на «двох фронтах» — західному і східному: і проти фашистських загарбників і проти їхніх союзників — Червоної Армії, яка згідно з пактом «Молотова—Ріббентропа» напала на Польщу 17 вересня 1939 року. Тяжкопоранений генерал був захоплений в радянський полон наприкінці вересня 1939 року і перебував у ньому близько двох років. У серпні 1941-го недавній в'язень Луб'янки призначається командувачем Польської армії в СРСР. Невдовзі під знаменами генерала Андерса вже налічувалось близько 70 тисяч солдат і офіцерів — недавніх польських в'язнів радянських тюрем і таборів для військово-в'язнів.

Через три континенти — Європу, Азію, Африку — проліг шлях армії ушлягованого полководця до битви, золотими рядками вписаної в аннали Другої світової війни. Мужність поляків у битві за Монте Касіно у травні 1944 року оспівана відомими поетами і художниками. Однак влада повоєнної Польської Народної Республіки, керована з Кремля, у 1946 році позбавила генерала-полковника Владислава Андерса польського громадянства. Ця постанова була скасована Радою міністрів ПНР лише в 1981 році — через 11 років після кончини героя, який помер на чужині.

У відкритті виставки, де бойовий шлях армії генерала Андерса представлений сотнями документів, ілюстрацій та фотознімків, взяли участь Генеральний консул Республіки Польща в Харкові Ян Гранат, автор виставки — голова Ради охорони пам'яті боротьби та мучеництва (Варшава), професор Анджей Кунерт, очільники Сумщини, представники українських і польських громадських організацій.

**Владислав ЖМУРКОВ.** Сумська область.

## Вони серйозно взялися за сланцевий газ

Із 2014 року Польща розпочне комерційну експлуатацію родовищ сланцевого газу, а до 2035 року досягне газової безпеки. Про це заявив прем'єр-міністр країни Дональд Туск. Тим часом у місті Любоціні, що у Поморському воєводстві, акціонерне товариство «Польське нафто- та газовидобування» уже розпочало технічний видобуток газу зі сланців.

Найближчим часом товариство планує інвестувати в розвідку покладів сланцевого газу близько 4,1 мільярда злотих (приблизно 1 мільярд євро). Про перспективність проекту свідчить, зокрема, розбудова мережі національної ГТС на 1,2 тисячі кілометрів і плановане до кінця 2013 року її транскордонне з'єднання із ГТС Чехії та Німеччини. За даними інформаційного енергетичного агентства міністерства енергетики США, обнародованими у квітні цього року, наявних на території Польщі покладів сланцевого газу вистачить для забезпечення потреб цієї країни у блакитному паливі на найближчі 300 років.

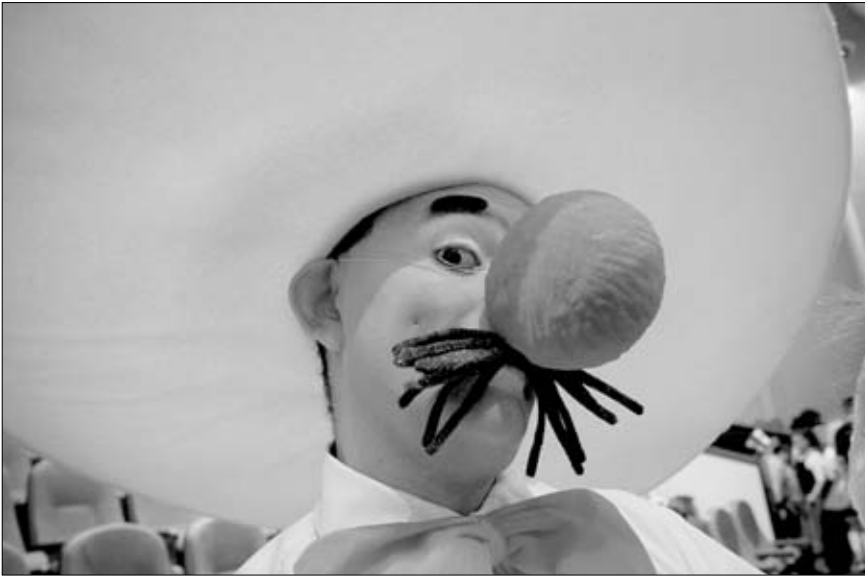
Нині Польща є найбільш просунутою в питаннях пошуку сланцевого газу країною Європи, а її досвід може мати величезне значення для розробки цього виду сировини і в інших регіонах континенту, зокрема в Україні.

**Іван КОЗЛОВСЬКИЙ.** Варшава.

### ФОТОФАКТ

*16-й Міжнародний з'їзд клоунів відбувся в столиці Мексики, Мехіко, в театрі імені Хіменеса Рuedи. В ньому брали участь більш як 250 клоунів з усього світу.*

Фото Сінхуа/Укрінформ.



Експерти вимірюють довжину кроків, котрі робить до нас Росія





Фотоетюд Ксенії  
ЗАМОЖНОЇ.

## Повернути не можна повернутися

Батько вважає, що в нього вкрали сина

### КОСА НА КАМІНЬ

*З Вікою він познайомився в спортзалі сім років тому. Денис звернув увагу на симпатичну струнку дівчину і здивувався, що в їхньому невеликому місті, де всі знають одне одного, раніше її не зустрічав. Серйозні стосунки в них зав'язалися після місяця знайомства. Денис якось одразу запропонував їй переїхати до нього жити, і дівчина не відмовилася. Віку не збентежила навіть та обставина, що в Дениса був хворий батько, за яким довелося доглядати. А, можливо, вона навіть стала більше поважати свого хлопця, на якому, по суті, трималася родина.*

Історія його сім'ї виявилася дуже трагічною. Як розповів Денис, в 22 роки його батько одержав серйозну травму на шахті й на все життя лишився інвалідом. Змолodu він ще міг працювати й навіть одружився, але потім травми далися взнаки. Як там було — Денис не розповідає. Відомо тільки, що коли йому виповнилося шість років, мати пішла від батька й залишила йому сина. Тож хлопчику довелося разом з бабусею доглядати за батьком, якому незабаром уже й пересуватися стало складно.

У Вікі теж родина була неповною. Батько багато років тому виїхав в Італію й залишився там жити. Словом, двоє обділених батьківською ласкою людей потягнулися одне до одного, мріючи створити міцну дружну родину. Офіційно свої стосунки вони одразу не оформили. Спочатку не було грошей, щоб улаштувати таке весілля, як хотілося, потім народився син і стало не до того...

Віка виявилася гарною господинею й матір'ю. Богданчик завжди був доглянутий, нагодований. Денис не міг натішитися сином, а коли йому казали, що хлопчик — його копія, просто розцівав від задоволення. Для Богдана нічого не жалів: купував дорогі іграшки, возив у Луганськ на атракціони.

Коли хлопчику випов-

нилося 2,5 року, пара вирішила офіційно зареєструвати свій шлюб. Призначили день весілля, навіть кульки понадимали, але свята не вийшло. А потім і взагалі стосунки зіпсувалися. Денис запевняє, що зради ні з його боку, ні з боку Віки не було. Сварки виникали через якісь побутові дрібниці, невмотивоване роздратування, нерозуміння, бажання зробити все навпаки.

Потім якось Віка заявила, що хоче поїхати в Італію до батька, заробити грошей, а Богдана залишити Денису й своїй матері. Чоловік був не в захваті від такого рішення дружини, вважаючи, що сам має забезпечувати родину матеріально. Але більше його турбувало, як же Богданчик буде без материнської ласки? Денис сам рано залишився без матері, знає, як це. Але дружина наполягла на своєму.

Спочатку Віка виїхала в Італію на півроку, потім на вісім місяців, потім не з'являлася вдома цілий рік.

Денис разом із тещею виховував сина, хвилювався, нудьгував, ревнував, але їхати в Італію, як його просила Віка, не хотів. А хворого батька на кого залишити?

А у квітні сталося от що. Віка повідомила, що разом із матір'ю й сином їде до родичів у Дніпропетровськ. Через роботу

Денис не зміг провести своїх рідних, тому попросив знайомого таксиста доставити їх за адресою. Через якийсь час подзвонив у Дніпропетровськ, поцікавився, коли Віка збирається повертатися. Але родичі здивувалися: Віка до них не приїжджала. Таксист довго не зізнавався, але потім, бачачи розпач Дениса, розповів, що відвіз Віку з матір'ю не в Дніпропетровськ, а в Ужгород, до кордону. Денис зрозумів, що Віка його кинула й забрала сина. Ніяких офіційних документів, які б свідчили про його згоду на вивезення дитини за межі країни, в Італію, він не підписував.

Денис вважає, що Віка вкрала в нього сина, і намагається повернути дитину. Телефонні розмови нічого не дають. Дружина не хоче вертатися додому, не хоче жити колишнім життям. Денис у свою чергу домагається, щоб «усе було по-чесному, законно».

— Нехай Віка повернеться й оформить документи на вивезення Богдана. Я знаю, що всі довідки в неї липові. Я — батько й маю право виховувати сина. Прошу Віку: давай домовимося. Богдан міг би приїжджати до мене й проводити зі мною якийсь час. Але Віка не хоче про це й чути. Думаю, і втечу свою вона задумала давно, тому відмовлялася узаконювати стосунки.

Денис звернувся в правоохоронні органи, сподіваючись, що Віку притягнуть до відповідальності за те, що вона вивезла сина за кордон.

— Це не помста, — стверджує Денис. — В такий спосіб я заявляю своє право на батьківство.

Алла АНТИПОВА.  
Луганськ.



ФОТО З АЛЬБОМУ

## «Добре по світу йти, коли поруч — сестри й брати»

*Українці здавна шанували родичів. Поняття рід, родина, родич, породичатися найбільше цінували. Покажу це на прикладі мого роду.*

Це фото зроблено в 1929 році в Умані. В центрі — баба Гричиха (Явдоха) і дід Гриць Слупицькі, решта — їхні діти, онуки, зяті і невістки. Всього діток моя бабуня народила 13, але троє померли ще малими. Я стою в першому ряду праворуч. Моя мама — перша праворуч у білій хустці, тато — в третьому ряду наді мною. Усі інші — то частина моїх родичів. Чому частина? Бо згодом майже всі жінки, що на фото, народили діток, дівчата поодружувались і також народили діток. Моя мама після мене народила ще двох. Тож коли я став школярем, моїх родичів побільшало вдвічі. А це тільки по маминій лінії. Приблизно стільки ж було їх і з боку батька. Всього родичів «у перших» я мав біля сотні! І всі вони

на той час жили в селі Війтівка (тепер Родниківка Уманського району Черкаської області).

Сфотографуватися запропонував дід Гриць. У неділю зранку всі якнайкраще вбралися і на кількох возах поїхали в Умань. Сфотографувавшись, поїхали до «Софіївки» (тоді — парк ім. III Інтернаціоналу), в село повернулися ввечері. На знімку видно, як насправді святково одягалися селяни центральної частини України на початку XX століття.

У моїх житті родичі відігравали важливу роль. У дитинстві добре з ними, бо коли я став школярем, моїх родичів побільшало вдвічі. А це тільки по маминій лінії. Приблизно стільки ж було їх і з боку батька. Всього родичів «у перших» я мав біля сотні! І всі вони

ло... Через рік, ще до колективізації, дід Гриць помер. Бабуню розкуркулили і вигнали з трьома дітьми з хати. Розкуркулили і татого батька. Дядька Олексу розстріляли, а тата арештували і запроторили в тайгу. Коли настав страшний голод, моя сестричка померла, а ми з мамою втекли до тата, висланого в Архангельську область. Бабуня Гричиха з двома ще не одруженими дочками кілька разів їздили в Ленінград, там щось продавали, звідти привозили хліб, муку, крупи і виручали родичів. Завдяки тому у 1932—1933 роках жоден із тих, хто на фото, не помер...

Правильно кажуть:  
*Добре по світу йти,  
коли поруч —  
сестри й брати.*

*Коли ж нікого поруч —  
від кого чекати поміч?*  
Григорій БЕВЗ.

Київ.  
Фото з архіву автора.



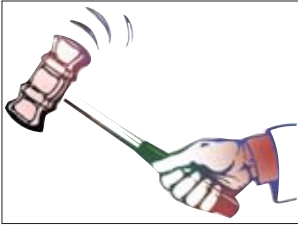
## За недогляд — до в'язниці...

Через злісне невиконання батьківських обов'язків на два роки суд позбавив волі матір двох неповнолітніх дітей з Миколаєва. Працівники служби у справах дітей уже втомилася вести профілактично-виховні бесіди з цією горе-мамою. Тривалий час діти живуть упроголодь, бо державну допомогу на їх утримання жінка витрачає на спиртне. У квартирі — безлад і бруд, постійні скандали та бійки. Діти не раз уночі ховалися на вулиці від матері-дебоширки.

Для тривалого лікування 12-річного Михайлика (за ініціативою районної служби у справах дітей і медиків дитячої поліклініки № 2) двічі направляли

до обласного дитячого туберкульозного санаторію «Дубки». Через елементарний недогляд у хлопчика — затримка психофізичного розвитку і цілий букет захворювань.

Як повідомляє старший помічник прокурора Ленінського району Тетяна Касьяненко, 13-річну Катрусю також не раз лікарі направляли до цього ж санаторію. Серед її діагнозів — також затримка психофізичного



розвитку, рахіт, короста, енурез, тубінфікування, сколіоз хребта, анемія, гіпотрофія. З вини матері дівчинка пішла до школи тільки у 9-річному віці.

За висновками судово-медичної експертизи під час досудового слідства, такий стан дітей, їхні захворювання — це наслідок недостатнього та нерегулярного харчування, неправильного догляду за ними. Матері і на думку не спало повернутися по медичну допомогу, щоб полегшити страждання дітей.

Наразі вони навчаються в Миколаївському обласному навчально-реабілітаційному центрі.

Олександра МЕНТЕЛЬ.  
Миколаївська область.

«Служба розшуку дітей» Телефон «Магнолії-ТБ» 0-800-50-14-14. E-mail: tsr@magnolia-tv.com. Сторінка в Інтернеті: www.detipoisk.com.



### Даяна Коржобіна

На Херсонщині розшукується жителя Херсона, учениця ПТУ сервісу і дизайну Даяна Коржобіна (09.07.1995). 6 вересня вона залишила гуртожиток навчального закладу, і досі її місцезнаходження не відоме. На вигляд дівчини 15—16 років, 160—162 см на зріст, міцної статури. У неї кругле обличчя, світло-русяве волосся до плечей, карі очі. Особлива прикмета: пірсинг носа.

### Владислав Бондаренко

На Донеччині розшукується Владислав Бондаренко (5.01.1995). 3 жовтня об 11.20 він пішов з гуртожитку залізничного ліцею міста Слов'янська, досі його місце знаходження не відоме. На вигляд Владислава 18 років, близько 180 см на зріст, середньої статури. У нього овальне обличчя, світло-русяве волосся, світлі очі.







# Як «їжачки» рідними стали

## ЧУЖІ—СВОЇ

*У дитинстві Світлана приїздила у Єліне зі Щорса до своєї бабусі гостювати. Тут і познайомилася з місцевим юнаком Олександром Коротишем, заприятелювали. Потім навчалася у Ніжсинському училищі культури та мистецтв на диригенту, працювала у Запоріжжі. Олександр влаштувався на роботу в Чернігові. Здавалося б, така відстань! Але між Світланою та Олександром пробігла іскорка любові — тож шукали найменшої можливості зустрітися. Нелегко те було! Закохані так скучали одне за одним, що зрештою вирішили скоротити відстань — 16 років тому вони одружилися.*



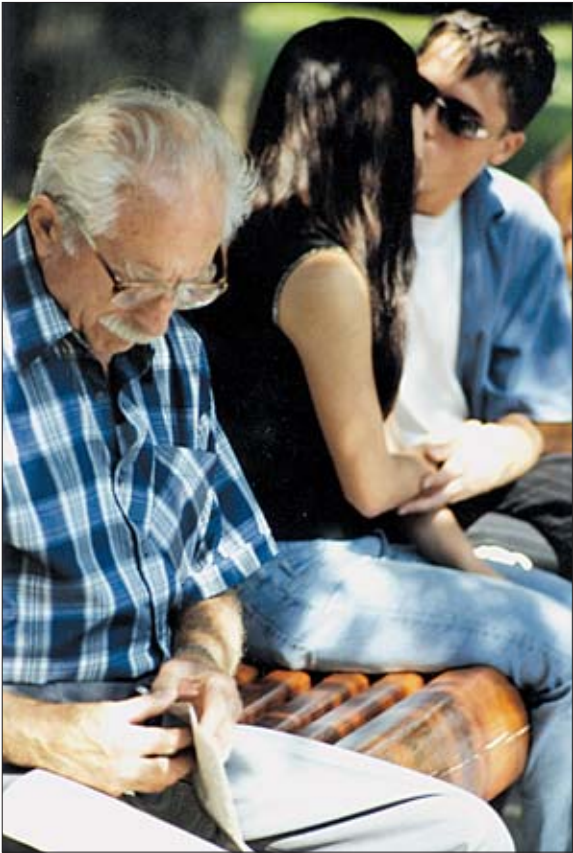
**Коротишів — як одну з найкращих прийомних сімей Придесення — відвідали з подарунками голова облдержадміністрації Володимир Хоменко (другий зліва) та голова Щорської райдержадміністрації Олександр Грабовський (перший зліва).**

## ЗАМАЛЬОВКИ З НАТУРИ

## Усі ми колись постаріємо

*Метро. Старенька з померезаним зморшками обличчям і порепаними від тяжкої праці руками. Поряд кілька торбин. Навпроти — гурт підлітків. Молодь, як завжди, яскрава, голянка, весела. Та погляди дівчат і хлопців не затримуються на бабусі, проходячи ніби крізь неї... Наче її взагалі не існує. Звичайно, не помічати завжди легше.*

*Автобуса зупинка. Кінець листопада. Дме пронизливий вітер. Дідусь, зіщулюючись від холоду, притулюється до газетного кіоска. Порпається в кишенях неслухняними від холоду і старості руками. Через певний час видобуває маленький пакунок, обережно розгортає його і дістає цукерку, барбариску. Ось його задоволення на сьогодні, його десерт, його радість від життя...*



*Вихідний. Базар. Дідусь і бабуся з кравчучкою і кількома торбинами — ідуть, скупившись, додому. Їм важко, простують неквапливо, а вільні руки переплетені... А ми зуміємо так через 40 років? І в радості, і в скруті...*

*Вокзал. Зала очікування. Поміж рядами крісел ходить бабуся, продає мотузки: може, кому треба городину підв'язати. А не треба нікому.*

*Біля підземки — жєб-рчка, в простягненій руці — пластиковий стаканчик, в якому кілька копійок. Мало хто подає. Адже всі обізнані, знають, що жєбрацтво — дуже прибутковий бізнес. А милосердя нині не в моді...*

**Юлія ЛУК'ЯНОВА.**  
**Фотоєпод Юрія ВЕНГЕРЕША**

Щасливу родину, однак, згодом чекало нове випробування: лелеки ніяк не приносили у їхню оселю малюка... А бажання мати його було таке велике, що Світлана й Олександр одного дня завітали до Прилуцького дитячого будинку. Невдовзі в їхній родині сталося поповнення: відлюдкуваті, боязкі «їжачки», сестричка та брат Юля і Сашко (ім тоді було 5 та 7 років), погодилися їхати з ними в Єліне.

— Їхніх батьків позбавили батьківських прав, — розповідає еліньський сільський голова Ніна Кухаренко. — Дітки вже рік були в інтернаті. Вони дуже переживали те, що сталося. Були зашорені, неконтактні. А Світлана і Олександр якось зуміли з ними розговоритися, викликати довіру. Дітки за рік-два перебування у цій сім'ї від любові й тепла немов відтанули, ожили.

Нині Юля і Сашко вже ходять у 5 клас. Завгоспом у школі працює їхній названий батько. Дітей вирішили відправити в один клас, щоб брат і сестричка підтримували одне одного і швидше адаптувалися до нових умов.

Світлана тепер не працює у клубі — повністю присвятила себе

дітям, родині, господарству. Та вдома вона теж художній керівник: завдяки мамі дівтора співає, бере участь у художній самодіяльності школи.

— Ми живемо дружно, — каже Олександр Коротиш. — Діти спокійні, неагресивні. Щоправда, дуже бояться міліції, бо їх вона колись забирала від батьків. Купили діткам велосипеди. Я прибудував до оселі ще приміщення — тепер Юля і Сашко мають по власній кімнаті. Діти допомагають нам по господарству. Юля любить прибирати, мити посуд. А Сашко годує кролів. Їх у нас аж 50! Цього літа Сашко вирішив самостійно заробити гроші на мобіль-

### МОВОЮ ЦИФР

**\* У Чернігівській області функціонує 163 прийомні сім'ї та 10 дитячих будинків сімейного типу, в яких виховується 319 дітей-сиріт та дітей, позбавлених батьківського піклування.**

**\* Тільки протягом поточного року створено 19 прийомних сімей, в які влаштовано 34 дітей-сиріт та дітей, позбавлених батьківського піклування.**

**\* На Придесенні функціонує 17 інтернатних закладів. У них навчається та виховується 2388 дітей, у тому числі 474 дітей-сиріт та дітей, позбавлених батьківського піклування.**

## «Завжди поступалися одне одному, от і дотягли до ювілею»

Навряд чи могли уявити у далекому 1956 році молодята Галина та Валентин Боркути з села Голикового Олександрівського району Кіровоградщини, що святкуватимуть золоте весілля. Та й не відзначали тоді таких дат. Навіть днів народження. Це з часом люди зажили трохи краще й почали вигадувати собі всілякі ювілеї. А тоді, коли земля ще кривавила незагоєними повоєнними ранами, люди жили виключно роботою до сьомого поту і мріями — більше ніколи не знати воєн і розрух.

— Уставали в селі завжди до схід сонця, а на спочинок ішли, коли цвіркуни в лузі стомлювалися своєю вечірню пісню виводити, — згадує Галина Григорівна. — А як народилися дітки, то й зовсім про сон забули. Тоді держава не так, як нині, допомагала багатодітним. Мені й звання «Мати-героїня» лише нещодавно присвоїли. Тоді ми дітей народжували для себе, для продовження роду, а не заради пільг чи допомоги.

Первісток Віктор народився у 1957 році, за два роки у нього з'явився братик Василь, а потім із 1962-го по 1966-й Господь одну за одною послав трьох донечок-красунь Надію, Ольгу й Тетяну. Усіх треба було нагодувати, доглянути, з часом — вивчити, на ноги поставити. Працювали не покладаючи рук: і в колгоспі, й на

присадибній ділянці. Дітей до роботи привчали, до того, що хліб-сіль з неба не падають, що праця — основа основ і лише в труді людина стає Людиною. Діти їх розуміли з півслова, а тому всі здобули омріяну освіту, всі стали шанованими людьми.

Сьогодні, коли родина збирається разом, уже й не злічити ніг під

лина Григорівна, — та завжди шукали з дідом вихід зі складних ситуацій. Завжди поступалися одне одному, от і дотягли до спільного 55-річчя...

Нещодавно добродії Боркути відсвяткували свій смарагдовий ювілей подружнього життя. Як і завжди в таких випадках, була повна хата гостей, повні вази квітів



**Серед сімох онуків і двох онучечок дідусь із бабусяю теж молодшими почувуються.**

святковим столом: приїзять із Одеси, Черкаса, з т л о в о д с ь к а, Знам'янки, Олександрівки сини й доньки зі своїми парами, дів'ятеро онуків, троє з яких також уже одружені. Наприкінці літа онучка Іринка подарувала діду-севі з бабусяю першого правнука. Життя триває.

— А було ж усякого на віку, — ділиться Га-

і тости, сповнені надій на те, що Галина Григорівна й Валентин Андрійович ще довго топтатимуть ряст на землі й дочекаються праправнуків. Щоб не переводився рід Боркутів, бо, як кажуть, хорошому роду нема переводу.

**Лариса РОМАНЮК.**  
Кіровоградська область.

**Фото з архіву родини Боркутів.**

## ФОТОПОГЛЯД



**Дівчатко, вбране в красні кольори, На святі рідну пісню заспіває. А підросте — ранкової пори Пізнає велич України — краю...**  
**Любка ЗЕЛЕНА.**

Фотоєтюд Олександри ЮРКОВОЇ.

## СПОВІДЬ

## І я покохала...

Я виросла в родині, де панували приниження, критика, вічні сварки й нелюбов. Нелюбов була до всього: до людей, дітей. Ховатися було нікуди, тебе скрізь знаходили й демонстрували, що ти не людина, а жалюгідна безпомічна істота. Минали роки, я росла, як у жалюговому сні. Однієї миті я вирішила все змінити й... утекла. Чи зітхнула я з полегкістю? На жаль, ні. Мене продовжували переслідувати жалюгиві сні, на душі було холодно й порожньо. Ці відчуття важко передати словами: це емоції, багато негативних емоцій.

Але з'явився він, той, що зміг витягти мене з цієї безодні. Він зігрів і полюбив мене — таку непомітну, залякану, істеричну... Він розмовляв зі мною тихо, спокійно, гладив по голові ніжно. Теплі руки його гріли так, що хотілося розірватися від почуттів. Було дуже приємно, але покохати я ще не змогла.

«Чи можу я взагалі кохати?» — дивна думка довго не давала спокою. Може, мені не дано? Адже діти, котрі виросли без батьківської любові, часто залишаються жорстокими на все життя. І це не лікується.

Якось я сиділа на лавочці в парку, на залитому сонцем майданчику гралися діти різного віку. Хтось із батьків бігав за невгамовним чадом, хтось сидів на лавці, лише зрідка перевіряючи наявність свого малюка. Того дня уперше мене не дратував дитячий плач і вереск. Чому я тут? Я хочу дитину! Маленьку, гарненьку й мою!

...Зараз донеччі вже більше року. Вона дуже спокійна, акуратна, посидюща, привітна й надто правильна. Кожен мій ранок починається з її поцілунку в щічку.

Чи вмію я кохати зараз? З гордістю можу сказати, що так, і дуже сильно. Адже поруч — той, хто зумів обіграти моє кам'яне серце, хто дарує мені сотні ніжних поглядів і слів, хто не забуває запитати, як моє здоров'я. Він поставив мене на перше місце у своєму житті. І я щаслива, що не самотня, що потрібна комусь! Не одразу, але я змогла його покохати. У нас справжня родина, де всі люблять один одного, де немає сварок. І це моя родина. Нікому не дозволю її зруйнувати.

Донечка заглянула в кімнату, поцілувала маму й тата, мило усміхнулася. Що може бути краще, ніж прекрасне дитя в люблячих батьків? Мабуть, я знаю відповідь: ще одна бажана вагітність, ще одне дитя. Ми чекаємо на тебе, наш малюк. Чекаємо й уже дуже любимо. Бо вміємо, бо хочемо...

**Лілія ДРОБ'ЯЗКО.**



Господарчий суд Києва визнав недійсними рішення тендерного комітету Міністерства охорони здоров'я від 28 січня 2009 року, договір між МОЗ, ДП «Укрвакцина» і ТОВ «Інтерфарм» про закупівлю вакцини «Пентаксим» і постановив стягнути з ТОВ до державного бюджету 123,5 мільйона гривень, отриманих за договором, *повідомила прес-служба ГПУ України*



Євросоюз надав Україні 30 мільйонів євро на вирішення питань нелегальних мігрантів, посилення національної політики у сфері міграції, будівництво семи центрів тимчасового розміщення і двох центрів утримання мігрантів, *повідомляє прес-служба представництва ЄС в Україні*

# «Співпраця прикордонних регіонів України і Словаччини заслуговує на похвалу»,

— стверджує Генеральний консул Словацької Республіки в місті Ужгороді Маріан Сладечек

— **Пане Генеральний консуле, з Україною вас особисто пов'язує багато чого. Найкращі юні літа — студентські — ви провели на півдні нашої країни, чотири роки керували консульським відділом словацького посольства в українській столиці, а тепер уже п'ятий рік — в Ужгороді...**

— Це справді так. Мені подобається Україна, мені цікаво тут працювати. А якщо моя праця дипломата робить, нехай і скромний, внесок у двосторонні відносини між Словаччиною та Україною, — то буду лише вдячний долі. Бо впевнений: дві наші дружні слов'янські сусідні держави мають вибудовувати свої відносини на традиціях дружби, взаємної вигоди і належності до спільної слов'янської культури й історії.

— **Розпочнімо нашу розмову з головного, що нині найбільше цікавить простих громадян: коли все-таки можна сподіватися на реальне скасування візового режиму? Що, на вашу думку — і як Генерального консула, і як члена міжурядової комісії з питань транскордонного співробітництва, — виступає перепонами? Коли і в який спосіб, виходячи також і з домовленостей президентів двох держав, їх можна буде позбутися?**

— Я впевнений, що Україна обрала правильний шлях свого розвитку — європейський.

Що ж стосується строків скасування віз, то це вже важке питання для мене, адже тут багато залежатиме від українського уряду. Насамперед від того, як він виконуватиме умови «Дорожньої карти».

Передбачаю, що слово «умови» звучить для людей у цьому контексті дещо неприємно й, може, навіть дратівливо. Але мусимо усвідомити: розвиток будь-якого процесу завжди пов'язаний із виконанням певних умов або кроків...

Найважливіші завдання, які поставлено в «Дорожній карті», — безпечний кордон, біометричні паспорти й документи та відпрацювання деяких внутрішніх моментів... Я бажаю Україні вклястися в ті строки, які вона сама для себе визначила. На це треба дивитися оптимістично. Якби щось і не вдалося — треба доопрацювати.

Що стоїть перепонаю? На це запитання мають свій, дещо відмінний погляд жителі Закарпаття (особливо прилеглих до кордону районів, яким хочеться їздити, бо це близько, бо є засоби, бо там можуть знайти роботу, бо там живуть родичі тощо) і мешканці центральних областей такої великої держави, якою є Україна... Мабуть, зайвим буде казати, що тут потрібно докласти зусиль самому українському уряду, Євросоюзу загалом і нашій країні зокрема як членові європейської спільноти. Бо наш,

словацький, досвід також у деяких аспектах може стати в пригоді Україні.

Наголошу ще раз: я — оптиміст. І не бачу якихось нездоланних перепон на цьому шляху. Треба всім сторонам працювати. Тоді можна вирішувати й будь-які питання.

— **Та продовжимо розвивати думку щодо скасування консульського збору, який, як я розумію, стосується надання лише словацьких національних віз. Цікаво, отже, скільки громадянам України вже надано візи не загальні шенгенські, а суто словацькі?**

— Їх було надано торік трохи більш як трьом сотням українців. Але

— Над вирішенням цих питань працюють центральні державні органи обох країн. Зі словацької сторони — два міністерства: внутрішніх справ — це прикордонний контроль; фінансів — це митна справа. Відповідно й профільні центральні відомства України. Як вони домовляться, як вирішать, які кошти виділять — із того й виходитимемо.

Двостороння міжурядова комісія з питань транскордонного співробітництва, членом якої я також є, виробила конструктивні пропозиції після чергового засідання на початку червня в місті Михайлівці. Це справді певні полегшен-

## ІЗ ДОСЬЕ «ГОЛОСУ УКРАЇНИ»

**Інженер Маріан Сладечек народився 14 травня 1959 року в місті Нітра (Словаччина). Там закінчив загальноосвітню школу та будівельне профтехучилище. Потім — Одеський інженерно-будівельний інститут. Служив в армії. Працював за фахом на підприємствах Братислави, у словацькому міністерстві лісового і водного господарства. З 1992 року — в системі МЗС Словаччини. Обіймав різні посади. Працював дипломатом у Загребі, Белграді, Києві. З 13 серпня 2007 року — Генеральний консул Словацької Республіки в місті Ужгороді. Одружений. Має доньку Мартину.**

минулий рік не може слугувати прикладом, оскільки був прямий вплив кризи і менше людей їздило за кордон. Приміром, 2008 року словацькі національні візи було видано понад восьмистам громадянам України, наступного — шестистам, а в поточному вже бачимо, що їхнє число, мабуть, сягне докризового рівня.

Медіа роз'яснюють зацікавленим людям, суспільству загалом, що скасування консульського збору — це інше, аніж скасування візового режиму. Це лише один із кроків його лібералізації для певних категорій громадян, які сплачують за візу не 75, а лише 35 євро... А цілком скасувати візи може лише вся спільнота країн Європейського Союзу, а не котрась із держав-членів.

— **Цікаві аналогії: Закарпатська область межує з чотирма країнами Євросоюзу, зі Словаччиною сусідають три райони — Великоберезнянський, Перечинський та Ужгородський. І водночас між нашими державами є три види прикордонних переходів: два автомобільні цілодобові міжнародні — «Ужгород—Вишне Немецьке», «Малий Березний—Убля»; пара залізничних — «Чоп—Чернанад-Тисою», «Павлове—Матшовце»; один «денний» пішохідний — «Малі Селменці—Великі Селменці». А так званий кінно-пішохідний «Забрідь—Улич» та ще «Соломонове—Чернанад-Тисою» — на стадії чи то планування, чи то реального відкриття... І все-таки черги на кордоні не зменшуються, а часом і зростають. Отже, переходів замало?..**

І незабаром, після публікації в офіційному виданні, набудуть сили закону такі три позиції: дозвіл на малий прикордонний рух надаватиметься українським громадянам (а це закарпатці) безкоштовно — без зборів (дотепер це коштувало двадцять євро); документи для його надання розглядатимуться не впродовж шістдесяти, а лише тридцяти днів; під час одного в'їзду на територію Словаччини можна буде перебувати там не тридцять діб, а дев'яносто. До речі, українську частину міжурядової комісії очолював закарпатець, міністр МНС Віктор Балога. Мені приємно, що саме ваша газета «Голос України» за 11 червня повідомила: ключовими на засіданні були питання спрощеного оформлення віз та розбудова пунктів перетину кордону. Але рішення приймають у столицях. До речі, наприкінці жовтня в Ужгороді відбудеться чергове засідання цієї двосторонньої міжурядової комісії.

Головне, що керівництва Кошицького та Пряшівського самоврядних країв і Закарпатської облдержадміністрації зацікавлені в якнайшвидшому розв'язанні проблеми черг. Якщо відверто, потрібні кошти для сучасного технічного переоснащення контрольних-пропускних пунктів. І їх, так виходить, повинні відшукати прикордонні регіони обох держав. Бо саме вони покидані задовольняти такі специфічні потреби жителів своїх територій, як, зокрема, повнокровне функціонування малого прикордонного руху.

Наприклад, «Улич—Забрідь» — це надто специфічний перехід насамперед для України, але і для Словаччини. Бо жителям райцентру Великий Березний і сіл, розташованих північніше, було б зручно пересікати кордон саме там, а не їхати з гірських сіл униз до Малеого Березного. Водночас мешканцям словацьких північно-східних населених пунктів також, щоб дістатися до переходу «Убля—Малий Березний», треба долати маршрут довжиною півсотні кілометрів. Одне слово, до порядку денного тих справ, які слід розглядати на рівні Пряшева та Ужгорода, внесено це питання, але



його не знайдете в робочому графіку Братислави і Києва. До того ж регіональна влада суміжних прикордонних областей обох держав без фінансової допомоги й однієї, й іншої столиці його не вирішить.

— **Уже 72 роки колись єдині держава, територія, навіть населення через історичні обставини роз'єднані кордоном, але родини та економічні зв'язки тривають і розширюються. Тому місцевий прикордонний рух тут дуже доречний. Та, на відміну од Угорщини чи Польщі, надто «важко стати його учасником»... Як Генеральний консул, у чому бачите шляхи полегшення для громадян України?**

— Частково продовжує свій вплив та сама проблема — черги і брак фінансів. Приміром, найбільший український КПП «Ужгород», скажу м'яко, запізнюється з реконструкцією вже на кілька років. Чому там скасовано пішохідний перехід? Відсутня з українського боку необхідна інфраструктура. Хоча й це питання вже начебто вирішується, оскільки стало предметом інтересу єврофондів.

Щодо самого малого прикордонного руху, започаткованого в жовтні 2008 року, то маю сказати, що був присутній впродовж усього процесу втілення цього договору в життя, але водночас не брав участі в засіданнях комісії, яка ухвалювала умови — там учасниками були представники міністерств закордонних і внутрішніх справ Словаччини. А українська сторона цю місію і всю відповідальність доручила послу України — тоді це була пані Інна Огнівеш. Вона опинилася в нелегкій ситуації: була і членом, і шефом комісії. Звичайно, їй сприяли експерти. Але на багатьох зустрічах вона була сама. Знаю, що тодішній український Президент і уряд прагнули укласти і підписати угоду якнайшвидше. Уже тоді ми трохи непокоїлися, чи то правильний шлях, коли лише чиннику часу надавати перевагу?

Доречно сказати про угоду з Угорщиною, яка стосується малого прикордонного руху і яка розроблялася із залученням закарпатських владних органів. Вони працювали в комісіях, їздили з цього приводу до Будапешта і Брюсселя. Зрозуміло, що в області проживають до 150 тисяч угорців. Але ж Угорщина отримала від Брюсселя тимчасові винятки із правил. До 50-кілометрової зони включено обласний центр Ниредьгаза. Для закарпатців це при-

ємний факт. А наша угода, в якій суворо дотримано всіх вимог бросельських правил, поширюється на 50 кілометрів, разом із зовнішніми, тобто західними, межами адміністративно-територіальних одиниць. До того ж міські населені пункти повинні розташовуватися до 30 кілометрів від кордону, як місто Михайлівці — адмінцентр однойменного округу, хоча двадцять кілометрів його західної частини входять до зони...

Роль Генерального консульства дуже важлива, але ми лише виконавці умов договору...

Щодо Польщі. Вона довго й терпляче разом з Україною шукала певний і хороший варіант. Скористалися й досвідом Угорщини і Словаччини. — **Багато точиться розмов про різнобічну економічну і співпрацю в гуманітарній сфері між прикордонними регіонами України та Словаччини. Ви вже п'ятий рік працюєте в Ужгороді, то яка ваша оцінка цих взаємин?**

— Це багатогранне співробітництво, яке поширюється практично на всі сфери суспільного життя: від економіки, культури, науки до туризму, екології, заповідної справи, попередження паводкових ситуацій... І, що цікаво, набуває щодалі нових, більш глобальних обрисів, залучаючи в свою орбіту, зокрема через асоціацію «Карпатський євро регіон», також краї та області сусідніх із нами держав — Польщі, Угорщини, Румунії. Це добрий європейський приклад спільного розв'язання питань регіонального рівня, зміцнення й подальшого розширення транскордонної співпраці. Тому й заслуговує оцінки позитивної, високої.

— **Щиро дякую за відверту і змістовну розмову!**

Вів бесіду

Василь НИТКА.

Фото Ігоря ПРИБУЛИ.

## АКТУАЛЬНО

### «Лівої» євровалюти поменшає

Співробітники Центрального бюро розслідувань Польщі «накрили» під Варшавою цех з виготовлення фальшивих євро та документів. Польська поліція може пишатися вдало проведеною операцією, адже припинено діяльність найбільшої серед ліквідованих цього року в Європі підпільних друкарень євровалюти. Знайдені підозрювані документи різних європейських країн — внутрішні і закордонні паспорти та реєстраційні документи на автомобілі, нотаріальні акти, марки гербового збору, а також печатки різних фірм — свідчать про те, що аферисти не збирались обмежуватися у своїй діяльності лише територією Польщі.

Оперативники вилучили повну виробничу лінію для виготовлення фальшивих грошей і документів, папір, голограми, фарби та матриці. Серед трофеїв були також свіжовиготовлені і

готові до запуску в обіг фальшиві банкноти номіналом 50 і 500 євро на загальну суму понад мільйон євро.

Оскільки кількість знайденої фальшивої валюти та документів свідчить про широкий розмах підпільників, польська поліція проінформувала про свою «знахідку» Європол, щоб встановити, де і яким чином виготовлені під Варшавою фальшиві гроші та документи використовувались за межами Польщі. Поліція не виключає також, що злочинці готувались до Євро 2012, коли були б найоптимальніші умови для запуску в обіг великої кількості фальшивок.

Під час операції вдалося затримати лише одного фальшивомонетника. Ним виявився чоловік 65-річного віку. Його прізвище та ім'я поки що не називають в інтересах слідства. Звичайно, слідчі органи сподіваються знайти та затримати інших «працівників цеху».

Іван КОЗЛОВСЬКИЙ.  
Варшава.

### Дутар співає про Туркменістан

Двадцять річниця незалежності Республіки Туркменістан вилилась у свято туркменської діаспори, що проживає в Одесі.

— У 10 одеських вузах навчаються понад 500 громадян цієї країни, — розповів керівник регіональної громадської організації «Гуманітарна асоціація туркменів світу» Ніязмурад Халлиєв. — Загалом у туркменському земляцтві сьогодні понад дві тисячі осіб.

Двадцятій річниці незалежності Туркменістану було присвячено спортивне свято, головною прикрасою якого став турнір із футболу. У ньому брали участь команди вузів Одеси.

На березі Чорного моря пригощали ароматним пловом, чорбою, зеленим чаєм. Під звуки національного інструмента дутара студенти з Туркменістану співали про улюблену Батьківщину.

В'ячеслав ВОРОНКОВ.  
Одеса.





**ТРК «ЕРА»**  
06:00 «Доброго ранку, Україно!»  
06:00 Ранкова молитва  
06:05, 06:30, 07:00, 07:30, 08:00 Новини

06:10, 07:05, 08:05 Спорт  
06:15, 07:10, 08:10 Погода  
06:20 Православний календар  
06:25 Тема дня  
06:50 Огляд преси  
07:15 Ера бізнесу  
07:25 Гість дня  
07:40 Знайди себе  
07:45 Мультфільм  
08:15 Експерт на зв'язку  
08:40 Корисні поради

**ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ**  
09:00 Підсумки дня  
09:35 Прем'єра. Д/ф «Секрети кийвської шоколадки» (з циклу «Загублене місто»), ф. 1

10:00 Маю честь запросити  
10:45 Ток-шоу «Легко бути жінкою»  
11:10 Ток-шоу «Віра. Надія. Любов»  
12:00 Новини  
12:10 Діловий світ  
12:15 Погода  
12:20 «Надвечір'я» з Т. Щербатюк

12:50 Околиця  
13:20 Х/ф «Голуба стріла»  
15:00 Новини (із сурдоперекладом)  
15:15 Euronews  
15:30 Діловий світ. Агросектор  
15:35 Погода  
15:40 До Дня визволення України від фашистських загарбників. Х/с «Викликаємо вогонь на себе», 3, 4 с. (закл.)

18:10 Погода  
18:20 Новини (із сурдоперекладом)  
18:40 Магістраль  
19:00 Наша пісня  
19:35 After Live (За лаштунками Шустер-Live)  
19:55 Романси О.Малініна  
21:00 Підсумки дня  
21:10 Плюс-мінус  
21:15 Діловий світ  
21:25 Шустер-Live  
22:45 Трійка, Кено, Секунда  
22:50 Шустер-Live

**ТРК «ЕРА»**  
00:00 Підсумки  
00:10 Погода  
00:15 Експерт на зв'язку  
00:50 Корисні поради

**ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ. НІЧНИЙ КАНАЛ**

01:20 Шустер-Live  
03:00 After Live (За лаштунками Шустер-Live)  
03:20 Хіт-парад «Національна двадцятка» (із сурдоперекладом)  
04:20 Х/ф «П'ятнадцята весна»  
05:50 Діловий світ. Агросектор  
05:55 Гімн України



06:45 «Служба розшуку дітей»  
06:55 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»

07:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
07:10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
07:15 Дісней! «Чіп і Дейл поспішають на допомогу»  
07:40 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»

08:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
08:05 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
09:00 ТСН: «Телевізійна служба новин»

09:10 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
10:00 «Сімейні мелодрами»  
10:55 «Не бреші мені - 2»  
11:55 «Чесно»  
12:50 «Люзія безпеки. Летючі люди»

13:40 Серіал «Тисяча і одна ніч»  
15:05 Серіал «Правда приховує брехню»  
16:05 «Сусідські війни»  
17:00 «ТСН. Особливе»  
17:20 «Шість кадрів»  
17:40 «Сімейні мелодрами»  
18:30 «Не бреші мені - 2»  
19:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»

20:15 «Велика різниця по-українському»  
21:10 Олексій Серебряков та Федір Бондарчук у бойовику «ПіраМММіда»  
23:10 Олексій Макаров у бойовику «Особистий номер»

01:05 Серіал «Закон і порядок»  
01:50 Серіал «Закон і порядок»  
02:35 Серіал «Правда приховує брехню»  
03:25 Серіал «Новини»  
04:15 Серіал «Одружені. З дітьми»  
05:00 Серіал «Закон і порядок»  
05:45 Серіал «Закон і порядок»



05:30 Т/с «Псевдонім «Албанець»-2»  
07:00 Новини  
07:10 З новим ранком

07:30 «Спорт у Подробицях»  
07:35 З новим ранком  
08:00 Новини  
08:10 З новим ранком  
08:30 Новини  
08:35 З новим ранком  
09:00 Новини  
09:10 Т/с «Таємниці слідства-8»  
11:00 Т/с «Невидимки»  
12:00 Новини  
12:15 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»

14:05 «Сімейний суд»  
15:05 «Судові справи»  
16:00 Т/с «Псевдонім «Албанець»-2»  
18:00 Новини  
18:10 Т/с «Обручка»  
19:00 Т/с «Дар»  
20:00 «Подробиці»  
20:30 «Спорт у Подробицях»  
20:35 «Шоу №1»  
23:00 «Велика політика з Євгенієм Кисельовим»

01:30 Х/ф «Ії серце»  
03:10 «Подробиці»  
03:40 Д/ф «Тварини у лоні»

## 5 КАНАЛ

06:00 Програма передач  
06:01 «Час-Тайм»  
06:15 «Погода на курортах»  
06:20 «Час спорту»  
06:30 «Ранок на 5-му»  
09:10 «Бізнес-час»  
09:15 «Погода в Україні»  
09:25 «5-й елемент»  
10:00 «Час новин»  
10:15 «Погода на курортах»  
10:30 «Спільний проект 5-го каналу та інформаційного агентства УНІАН «Прес-конференції у прямому ефірі»

10:55 «Погода у світі»  
11:00 «Час новин»  
11:10 «Погода в Україні»  
11:15 «Сканер»  
12:00 «Час новин»  
12:20 «Погода в Україні»  
12:30 «Спільний проект 5-го каналу та інформаційного агентства УНІАН «Прес-конференції у прямому ефірі»  
13:00 «Час новин»  
13:10 «Погода на курортах»  
13:20 «5-й елемент»  
14:00 «Час новин»  
14:10 «Погода в Україні»  
14:20 «5-й елемент»

## АНОНСИ ЦЬОГО ДНЯ



**СТБ, 17:50 «Діамантова рука» (комедія)**  
*СРСР, 1968. Реж. Леонід Гайдай. У ролях: Юрій Нікулін, Андрій Миронов, Анатолій Папанов, Ніна Гребешкова.*  
*Кінороман із життя контрабандистів із прологом та епілогом. У південному містечку орудує ватага «валютників», очолювана Шефом і його помічником Графом. Скромний радянський службовець і зразковий сім'янин Семен Семенович Горбунков вирушає у закордонний круїз на теплоході, на якому також пливе Граф, який має забрати діаманти в одному зі східних міст і провезти їх у загипсованій руці...*

**Новий канал, 22:50 «Очі змії» (трилер)**  
*США, 1998. Реж. Брайан Де Пальма. У ролях: Ніколас Кейдж, Гері Сініз, Джон Херд, Карла Гуджино.*

*Починаючи з перших сенсаційних пострілів і закінчуючи несподіваним фіналом, фільм сповнений загадок і тривожного очікування. Кейдж грає роль Ріка Санторо, ексцентричного детектива поліції Атлантик-Сіті, який приходить подивитися на свого спортивного кумира і заодно полішити свої фінансові справи на тоталізаторі...*



15:00 «Час новин»  
15:20 «Своїми очима»  
16:00 «Час новин»  
16:10 «Погода в Україні»  
16:30 Суспільно-політичне ток-шоу «РесПубліка з Анною Безулик»  
18:00 «Час новин» (російською мовою)

18:10 «Погода у світі»  
18:15 «Вікно у Європу»  
18:40 «Погода на курортах»  
18:45 «Київський час»  
18:55 «Час спорту»  
19:00 «Час новин»  
19:30 «Час: важливо»  
20:30 «Час новин»  
21:00 «Час»  
21:40 «Час-Тайм»  
22:00 «Вікно у Європу»  
22:50 «Погода в Україні»  
23:00 «Київський час»  
23:15 «Час спорту»  
23:20 «Бізнес-час»  
23:30 «Трансмісія-тест»  
23:50 «Погода на курортах»  
23:55 «Огляд преси»  
00:00 «Час новин» (російською мовою)  
00:15 «Час спорту»  
00:20 «Погода у світі»  
00:25 «Автопілот-новини»  
00:35 «Огляд преси»  
01:00 «Час»  
01:50 «Час: важливо»  
02:30 «Вікно у Європу»  
03:00 «Час новин»  
03:25 «Бізнес-час»  
03:30 «Машина часу»  
03:55 «Огляд преси»  
04:00 «Час-Тайм»  
04:15 «Бізнес-час»  
04:20 «Час спорту»  
04:30 «Яппі»  
04:55 «Огляд преси»  
05:00 «Час»  
05:55 «Огляд преси»



05:10 Служба розшуку дітей  
05:15 Погода  
05:20 Факти  
05:35 Світанок  
06:20 Ділові факти  
06:30 Погода  
06:35 Спорт  
06:40 Світанок

07:35 Ділові факти  
07:45 Стоп-10  
08:45 Факти. Ранок  
09:25 Спорт  
09:30 Надзвичайні новини з Костянтином Стогнієм  
10:30 «Мент у законі».  
Пригодицький телесеріал  
12:35 Анекдоти по-українськи  
12:45 Факти. День  
12:55 Спорт  
13:00 Уральські пельмені  
14:35 «Морські дияволи-5».

Пригодицький телесеріал  
16:40 «Мент у законі».  
Пригодицький телесеріал  
18:45 Факти. Вечір  
19:10 Спорт  
19:15 Джентльмени на дачі  
20:20 «Втеча». Художній фільм  
23:00 «Антикілер ДК: Кохання без пам'яті». Художній фільм  
01:00 Самозванці  
01:50 Спорт  
02:00 Погода  
02:05 Голі та смішні  
02:45 Факти  
03:15 Погода  
03:20 «Біла стріла». Художній фільм

## СТБ

06:05 «Бізнес+»  
06:10 «Документальний детектив»  
07:00 Х/ф «Полювання на Берію»(1)  
17:40 «Вікна-Новини»  
17:50 Х/ф «Діамантова рука»  
20:00 «Національне талант-шоу «Танцюють всі!»-4»  
22:00 «Вікна-Новини»  
22:45 «Національне талант-шоу «Танцюють всі!»-4»  
Підсумки голосування»  
00:55 «Феномен»  
02:50 «Вікна-Спорт»  
03:00 «Бізнес+»  
03:05 Х/ф «Афоня»  
04:35 Нічний ефір

## ТРК «УКРАЇНА»



06:10 Срібний апельсин  
07:00 Події  
07:10 Т/с «Єфросинія. Продовження» (мелодрама) (176 серія)  
08:20 Т/с «Слід» (детектив)  
09:00 Прем'єра! Т/с «Глухар. Повернення». Нові серії (детектив) (58 серія)  
10:00 Прем'єра! Т/с «Кримінальна поліція» (детектив) (закл. серія)  
11:00 Т/с «Дорожній патруль - 3» (детектив) (закл. серія)  
12:00 Прем'єра! Т/с «Зустрічна течія» (детектив) (4 серія)  
13:00 Ток-шоу «Нехай говорять. Три сестри»  
14:00 Т/с «Слід» (детектив)  
15:35 Щиросердє зізнання  
16:00 Федеральний суддя  
17:00 Події  
17:15 Критична точка  
18:00 Т/с «Єфросинія. Продовження» (мелодрама) (177 серія)  
19:00 Події  
19:20 Прем'єра! Т/с «Маруся. Випробування» (мелодрама) (40 серія)  
20:15 Прем'єра! Т/с «Глухар. Повернення». Нові серії (детектив) (60 серія)  
21:15 Т/с «Ментовські війни - 3» (детектив) (1, 2, 3, 4 серії)  
01:15 Х/ф «Майор Пейн» (комедія)  
02:50 Прем'єра! Ласкаво просимо  
03:30 Події  
03:50 Критична точка  
04:30 Ток-шоу «Нехай говорять»  
05:20 Д/с «Неймовірне відео» (20 серія)



05:45 «Твою маму!»  
06:10 Телесеріал «Інститут шляхетних панянок», 183 с.  
07:00 «Мультик з Лунтіком»  
07:30 Мультсеріал «Пука» телесеріал  
08:00 «Телепузики»  
08:30 «Мультик з Лунтіком»  
09:00 «Єралаш»  
09:10 Телесеріал «Ранетки»  
10:05 «Comedy Woman»  
11:00 «Жіноча ліга»  
11:30 Телесеріал «Зайцев +1»  
12:00 Телесеріал «Бeverлі-Хілз 90210. Нове покоління», 15 с.  
12:50 «Твою маму!»  
13:20 «Маша & моделі»  
14:00 Телесеріал «Моя прекрасна няня»  
14:30 Телесеріал «Спліт»  
14:55 «Дом-2»  
15:50 Телесеріал «Ранетки», 80 с.  
16:45 Телесеріал «Універ»  
18:10 «Маша & моделі»  
18:50 Телесеріал «Моя прекрасна няня»  
19:20 Телесеріал «Універ»  
20:45 Телесеріал «Зайцев+1»  
21:35 «Теорія зради»  
22:15 Телесеріал «Щоденники Темного»  
22:55 Телесеріал «Надприродне»  
23:50 Телесеріал «Зайцев+1»  
00:20 «Дом-2. Спецвипуск»  
00:45 «Теорія зради»  
01:25 Телесеріал «Щоденники Темного»  
02:05 «До світанку»

## НОВИЙ КАНАЛ



04:40 Т/с «Ранетки»  
05:30 Служба розшуку дітей  
05:35 Kids' Time  
05:40 М/с «Нові пригоди Скубі Ду»  
06:35 Kids' Time  
06:40 Інформаційно-розважальна програма «Підйом»

08:30 Волинська ОДТРК: «Світ знає, що він українець»  
09:00 Донецька ОДТРК: «Далеке і близьке»  
10:00 Новини «Пульс».  
Англомовний випуск  
10:30 Це - Україна (англ.)  
10:40 Успішні люди. Жінки, які змінюють світ  
11:00 Моя пісенна сповідь. Ліна Прохорова, ч. 1  
11:30 Актуально  
12:00 Новини «Пульс»  
12:10 Цей день в історії  
12:15 Д/ф «Різець, пензель і доля Олега Дробітька»  
13:00 Д/ф «Сорок років на сцені»  
13:30 Відкрий для себе Україну. Під Києвом у Василькові  
14:00 Новини «Пульс»  
14:10 Пригоди Робіка  
14:30 Анімакрок  
15:00 Новини  
15:15 Це - Україна (укр.)  
15:20 Дивосвіт:  
16:10 Головний герой. Олексій Фіщенко  
16:30 Україна - рідний край. Німецька молодь в Україні  
17:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»  
17:10 Волинська ОДТРК: «Повість полум'яних літ»  
17:30 Харківська ОДТРК: «П'ятдесятя паралель»  
18:00 Новгород-Сіверська ОДТРК: «Солдати»  
19:00 Новини «Пульс».  
Російськомовний випуск  
19:10 Огляд преси  
19:25 Цей день в історії  
19:30 Актуально  
20:00 60 років українському телебаченню. «ТБ про ТБ». «Хрещатик, 26. К. Алексєєв»  
20:20 Д/ф «Успенський храм Лаври»  
20:30 Новини «Пульс»  
21:00 Це - Україна (укр.)  
21:05 Цей день в історії  
21:10 Прем'єра пісні. В. Шпортко «Мій рідний край»  
21:15 Д/ф «Хотинська фортеця»  
22:00 Концерт «Іван Попович збирає таланти», ч. 3  
22:55 Це - Україна (англ.)  
23:00 Новини «Пульс».  
Англомовний випуск  
23:30 Повернення до традицій  
00:05 Новини «Пульс»  
00:35 Це - Україна (укр.)  
00:45 60 років українському телебаченню. «ТБ про ТБ». «Хрещатик, 26. К. Алексєєв»  
01:10 Актуально  
01:40 Головний герой. Олексій Фіщенко  
02:00 Новини «Пульс»  
02:10 Відкрий для себе Україну  
02:30 Відкрий для себе Україну  
03:00 Відкрий для себе Україну  
04:00 Новини «Пульс».  
Англомовний випуск  
04:30 Це - Україна (англ.)  
04:35 Цей день в історії  
04:40 Шлягер запрошує  
05:30 Д/ф «Сорок років на сцені»

## ТОНІС

06:00 «Життя»  
06:15 Мультфільми  
06:30 Переможний голос віруючого  
07:00 «24 години»  
07:10 24 години. Бізнес  
07:15 Створи себе  
07:20 «Життя зі знаком +»  
07:55 Природні дива Європи  
09:00 Хіт-парад дикої природи  
10:10 Твій хіт  
11:10 Сутність звіра  
12:15 Погляд у майбутнє  
15:50 Твій хіт  
16:40 Х/ф «Людина з акордеоном»  
18:30 «24 години»  
18:40 24 години. Бізнес  
18:45 «Життя»  
19:00 За межею багатства  
20:15 Сильні світу цього  
20:30 «24 години»  
20:50 «Життя»  
21:10 Хіт-парад дикої природи  
22:10 Х/ф «Авантюри графа Невзорова»  
00:00 Таємниці долі  
02:30 Твій хіт  
03:00 Диваки  
03:25 Боспорське царство  
04:15 Невідома окупація  
05:00 Диваки  
05:30 Сильні світу цього

## НТН

06:00 «Легенди бандитського Києва»  
06:30 Х/ф «Непереможний»  
07:50 Т/с «Детективи»  
08:30 «Легальний дохід»  
08:35 «Друга смуга»  
08:40 «Свідок»  
09:00 Т/с «NCIS: полювання на вбивцю»  
10:00 Т/с «Закон і порядок»  
11:00 Т/с «CSI: Маямі - 8»  
12:00 Т/с «Детективи»  
12:40 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів - 11»  
13:40 Т/с «Розвідники»  
19:00 «Свідок»  
19:20 Х/ф «Парадиз»  
21:30 «Свідок»  
22:00 Т/с «NCIS: полювання на вбивцю»  
23:00 Т/с «Закон і порядок»  
00:00 «Свідок»  
00:20 Х/ф «Ганнібал»  
02:45 «Свідок»  
03:10 «Правда життя»  
04:05 «Речовий доказ»  
04:40 «Агенти впливу»  
05:10 «Свідок»  
05:30 «Уроки тітоньки Сови»

## K1 (КТМ)



06:20 «Ранок на K1»  
09:12 «Ювелір Т. В.»  
10:00 «Галілео»  
10:40 Т/с «Буває й гірше»  
11:00 Т/с «Два з половиною чоловіки»  
12:20 Т/с «Буває й гірше»  
12:50 «Країна дурнів»  
13:50 «Три сестри»  
14:50 «Cosmopolitan»  
15:50 «Реальна любов»  
16:35 Реаліті-шоу «Великий брат»  
17:15 «Бійцівський клуб»  
18:00 «Дурні. Дороги. Гроші»  
19:00 «Три сестри»  
20:00 Реаліті-шоу «Великий брат»  
20:30 «Дурні. Дороги. Гроші»  
21:00 «Бійцівський клуб»  
22:00 Реаліті-шоу «Великий брат»  
22:45 «Мексиканські канікули»  
23:45 «15 хвилин до завтра»  
00:15 Реаліті-шоу «Великий брат»  
00:50 «Мексиканські канікули. Ніч на виллі»  
01:00 «Нічне життя»

## K2 (IVK)



06:00 «Що добре для тебе?»  
06:45 «Гід: перший погляд»  
07:10 «Гід: перший погляд»  
07:30 «Телеторгівля»  
08:00 «Що добре для тебе?»  
08:50 «Все для тебе»  
09:50 «У нас малюк!»  
10:10 «У нас малюк!»  
10:40 «Сім'я від А до Я»  
11:10 «Сім'я від А до Я»  
11:30 «Школа лікаря Комаровського»  
12:00 «Телеторгівля»  
12:45 «Таємниці шеф-кухаря»  
13:00 «Таємниці шеф-кухаря»  
13:30 «Що у коробці?»  
14:00 «Що у коробці?»  
14:20 «Зайві кілограми»  
14:50 «Модний вирок»  
15:40 «Гола мода»  
16:10 «Гола мода»  
16:35 «Зайві кілограми»  
17:00 «Зайві кілограми»  
17:25 «Квадратний метр»  
18:10 «Квадратний метр»  
19:00 «Дизайнерська рулетка»  
19:20 «Дизайнерська рулетка»  
20:00 «Зірки напоказ»  
20:50 «Зірки напоказ»  
21:40 «Формула любові: Богдан Ступка»  
22:35 «Позаочі: Микола Басков»  
23:30 «Позаочі: Тетяна Овсєнко»  
00:30 «Все для тебе»  
01:00 «Колір ночі»

## ТРК «КІЇВ»



06:00 "Столичні телевізійні новини"  
06:30 "Столиця"  
07:00 "Столичні телевізійні новини"  
07:25 "Музична програма"  
08:00 "Столичні телевізійні новини"  
08:55 "Світ бізнесу"  
10:15 "Повнота радості життя"  
11:15 "Мультияндія"  
13:20 "Громадська приймальня"  
14:50 "Міська вартя"  
15:00 "Столичні телевізійні новини"  
15:10 "В гостях у Д. Гордона" А. Макаревич  
16:10 "У центрі уваги"  
16:55 "Світ бізнесу"  
17:00 "Столичні телевізійні новини"  
17:10 "Сильні світу цього"  
18:00 "Ток-шоу "Віра. Надія. Любов"  
19:00 "Столичні телевізійні новини"  
21:25 "В гостях у Д. Гордона" А. Макаревич  
22:25 "Сильні світу цього"  
23:00 "Столичні телевізійні новини"  
23:20 "Світ бізнесу"  
23:25 "Міська вартя"  
23:30 "Громадська приймальня"  
00:30 "Ток-шоу "Віра. Надія. Любов"  
01:30 "Мультияндія"  
03:00 "Музична програма"  
05:00 "Мультияндія"





**ТРК «ЕРА»**  
06:00 Ранкова молитва  
06:05, 07:05 Погода

06:10 Мультфільм  
06:30 Світ православ'я  
07:10 Ера здоров'я  
07:30 Корисні поради  
07:45 На олімпійський Лондон

**ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ**  
08:00 Шустер-Live  
11:25 Формула-1. Гран-прі Індії. Кваліфікація  
12:50 Х/с «Викликаємо вогонь на себе» 1 , 2, 3 с.  
16:55 Футбол. Чемпіонат України. Прем'єр-ліга. «Олександрія» (Олександрія) - «Шахтар» (Донецьк)  
17:45 У перерві: Зелений коридор  
18:50 Світ атома  
19:10 Золотий гусак  
19:35 Творчий вечір Іво Бобула «На крилах мрій моїх»  
21:00 Підсумки дня  
22:00 Всеукраїнський фестиваль мистецтв «Україна - Свята Родина» 1 ч.

22:40 Погода  
22:45 Мегалот  
22:50 Суперлото, Трійка, Кено

**ТРК «ЕРА»**  
23:00 Ультра. Тема  
23:20 Ера здоров'я  
23:40 Погода  
23:45 Церемонія нагородження «Жінка III тисячоліття»  
00:50 Корисні поради

**ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ. НІЧНИЙ КАНАЛ**

01:20 Концерт пам'яті Сергія Кузьмінського «Я вернувся додому»  
03:00 ПЕРЕХІД НА ЗИМОВИЙ ЧАС  
02:10 ТелеАкадемія  
03:00 Підсумки дня  
04:00 Романси О.Малініна  
05:00 «Надвечір'я» з Т. Щербатюк  
05:30 Околиця  
05:55 Гімн України



06:30 Мультфільм «Смурфи»  
07:25 «Справжні лікарі - 2»  
08:15 «Світське життя»  
09:05 Квартирна лотерея «Хто там?»

10:05 Дісней! «Русалонька»  
10:30 Дісней! «Чіп і Дейл поспішають на допомогу»  
10:55 «Світ навиворіт - 2: Індія»  
11:55 «Екстрасенси проти вчених»

12:50 «Чотири весілля»  
14:05 Пригодиницьке фентезі «Мисливець на драконів»  
15:45 Пригодиницьке фентезі «Ерагон»

17:35 «Велика різниця по-українському»  
18:30 Мелодрама «Фатальна схожість»

19:30 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
20:00 Мелодрама «Фатальна схожість»  
22:55 Олексій Серебряков та Федір Бондарчук у бойовику «ПіраМММіда»

00:50 Фільм жаху «Запаморочення»  
02:05 Олексій Макаров у бойовику «Особистий номер»  
03:50 Пригодиницький фільм «Вальгалла. Сага про вікінгів»  
05:15 Пригодиницьке фентезі «Ерагон»



05:20 «Велика політика з Євгенієм Кисельовим»  
07:40 «Формула любові»  
08:40 «Городок»  
09:05 «Орел і Решка»  
10:00 «Україно, вставай!»  
10:40 «Вирваний з натовпу»  
11:15 «Найрозумніший»  
13:10 «Юрій Ніколаєв. Ювілейний вечір»  
16:35 Х/ф «Полювання на піранью»  
19:00 «Розсмішити коміка»  
20:00 «Подрибиці»  
20:30 «Вечірній квартал»  
22:30 «Розбір польотів»  
23:30 Х/ф «Земне ядро»  
01:55 «Подрибиці»  
02:30 Х/ф «Травень»

## 5 КАНАЛ

06:00 Програма передач  
06:01 «Час-Тайм»  
06:15 «Погода на курортах»

# 16

06:20 «Час спорту»  
06:30 «Київський час»  
06:40 «Автопілот-тест»  
07:00 «Час новин»  
07:05 «Погода в Україні»  
07:20 «Клуб 700»  
07:50 «Бізнес-час»  
08:00 «Час новин»  
08:05 «Час спорту»  
08:15 «Погода у світі»  
08:20 «Тема тижня»  
08:30 «Технопарк»  
08:50 «Бізнес-час»  
09:00 «Час новин»  
09:10 «Погода в Україні»  
09:20 «Інтелект.иа»  
10:00 «Час новин»  
10:10 «Погода на курортах»  
10:15 «Здорові історії»  
10:35 «Не перший погляд»  
11:00 «Час новин»  
11:10 «Погода у світі»  
11:20 «Трансмсія-тест»  
11:35 «Автопілот-тест»  
12:00 «Час новин»  
12:15 «Вікно в Європу»  
13:00 «Час новин»  
13:05 «Погода на курортах»  
13:10 «Вперед, на Олімп!»  
13:35 «Драйв»  
14:00 «Час новин»  
14:10 «Кухня гурмана»  
14:25 «Гра долі» (М . Коцюбинський, 1 ч.)  
15:00 «Час новин»  
15:20 «Зверни увагу з Тетяною Рамус»

16:00 «Час новин»  
16:15 «Погода у світі»  
16:20 «Арсенал»  
17:00 «Час новин»  
17:15 «Погода на курортах»  
17:25 «Феєрія мандрів»  
17:50 «Погода в Україні»  
18:00 «Час новин» (російською мовою)  
18:10 «Погода у світі»  
18:15 «Народний контроль»  
18:40 «Погода на курортах»  
18:45 «Київський час»  
18:55 «Час спорту»  
19:00 «Час новин»  
19:15 «Тема тижня»  
19:30 «Час інтерв'ю»  
19:55 «Бізнес-час»

## ICTV, 20:00 «Код апокаліпсиса» (бойовик, пригоди)

*Росія, 2007. Реж. Вадим Шмелов. У ролях: Анастасія Заворотнюк, Венсан Перес, Володимир Меньшов, Олексій Серебряков. Терорист №1 Джаффа Бен Зайді викрав із затонулого американського підводного човна чотири ядерні боеголовки, сховавши їх у найбільших мегаполісах світу. Заряд активується одинадцятизначним кодом, дізнатися який можна, лише зібравши воєдино цифри, відомі трьом наближеним Джаффада, котрих ніхто не бачив у обличчя...*

**ІСТV, 20:00 «Код апокаліпсиса» (бойовик, пригоди)**

*Росія, 2007. Реж. Вадим Шмелов. У ролях: Анастасія Заворотнюк, Венсан Перес, Володимир Меньшов, Олексій Серебряков. Терорист №1 Джаффа Бен Зайді викрав із затонулого американського підводного човна чотири ядерні боеголовки, сховавши їх у найбільших мегаполісах світу. Заряд активується одинадцятизначним кодом, дізнатися який можна, лише зібравши воєдино цифри, відомі трьом наближеним Джаффада, котрих ніхто не бачив у обличчя...*

**Інтер, 16:35 «Полювання на піранью» (бойовик, трилер)**

*Росія, 2006. Реж. Андрій Кавун. У ролях: Володимир Машков, Євгеній Миронов, Андрій Мерзлякін, Вікторія Ісакова. Під виглядом спільної відпустки агент спецпідрозділу «Піраньї» Кирило Мазур з колегою Ольгою вирушають у сибірську тайгу із завданням ліквідувати лабораторію хімічної зброї, затоплену на дні озера на території, яка невдовзі має відійти сусідньому Китаю.*

20:05 «Час інтерв'ю»  
20:30 «Час новин»  
20:50 «Тема тижня»  
21:00 «Велика політика»  
21:40 «Вікно в Америку»  
22:00 «Машина часу»  
22:50 «Погода в Україні»  
23:00 «Київський час»  
23:15 «Час спорту»  
23:20 «Бізнес-час»  
23:30 «Футбольна легенда»  
23:50 «Погода на курортах»  
23:55 «Огляд преси»  
00:00 «Час новин» (російською мовою)  
00:15 «Час спорту»  
00:20 «Погода у світі»  
00:25 «Тема тижня»  
00:35 «Огляд преси»  
01:00 «Час інтерв'ю»  
01:20 «Час інтерв'ю»  
01:50 «Велика політика»  
02:00 «Хроніка дня»  
03:00 «Інтелект.иа»  
03:00 «Час новин»  
03:25 «Бізнес-час»  
03:30 «Народний контроль»  
03:55 «Огляд преси»  
04:00 «Вікно в Америку»  
04:15 «Бізнес-час»  
04:20 «Час спорту»  
04:30 «Зверни увагу з Тетяною Рамус»  
04:55 «Огляд преси»  
05:00 «Час інтерв'ю»  
05:20 «Час інтерв'ю»  
05:50 «Огляд преси»



05:05 Погода  
05:10 Факти  
05:35 Погода  
05:40 Козирне життя  
06:05 «Поліцейський із Беверлі-Хіллз». Художній фільм  
07:55 Битва націй  
09:35 Олімпіяяпи  
10:35 Люди, коні, кролики і... домашні ролики  
11:00 Квартирне питання  
11:55 «Втеча». Художній фільм  
14:40 Джентльмени на дачі  
15:45 Стоп-10  
16:45 Провокатор  
17:45 Максимум в Україні  
18:45 Факти. Підсумок дня  
18:55 Спорт  
19:00 Наша Russia. Дайджест  
20:00 «Код апокаліпсиса». Художній фільм  
22:20 Самозванці  
23:10 Наша Russia  
23:50 Останній герой  
01:25 «Щит». Детективний телесеріал  
03:10 «Ми одна команда». Художній фільм  
05:15 «Щит». Детективний телесеріал

## СТБ

04:50 «Наші улюблені мультфільми: Острів скарбів»  
05:45 Х/ф «Пригоди Квентіна Дорварда - стрільця королівської гвардії»  
07:30 «Караоке на Майдані»  
08:30 «Сніданок з Юлією Висоцькою»  
08:40 «Імо вдома»  
09:45 «ВусоЛапоХвіст»  
10:20 «Зважені та щасливі»  
13:45 «Національне талант-шоу «Танцюють всі!-4»  
16:50 Х/ф «Діамантова рука»

## АНОНСИ ЦЬОГО ДНЯ

**Новий канал, 21:55 «Дежа в'ю»**

**(фантастика, бойовик)**

*США, Великобританія, 2006. Реж. Тоні Скотт. У ролях: Дензел Вашингтон, Пола Петтон, Вел Кілмер, Джеймс Кевізел.*

*Кожен з нас хоча б раз у житті переживав ефект дежа в'ю, коли нам раптом починає здаватися, що ми знайомі з людьми, яких насправді раніше ніколи не бачили, і вже бували в місцях, де насправді ніколи не були. І, можливо, в такі моменти комусь спадало на думку, що ці відчуття - є не що інше, як попередження, послані нам з минулого, а можливо, і ключ до пізнання майбутнього...*

**ІСТV, 20:00 «Код апокаліпсиса» (бойовик, пригоди)**

*Росія, 2007. Реж. Вадим Шмелов. У ролях: Анастасія Заворотнюк, Венсан Перес, Володимир Меньшов, Олексій Серебряков. Терорист №1 Джаффа Бен Зайді викрав із затонулого американського підводного човна чотири ядерні боеголовки, сховавши їх у найбільших мегаполісах світу. Заряд активується одинадцятизначним кодом, дізнатися який можна, лише зібравши воєдино цифри, відомі трьом наближеним Джаффада, котрих ніхто не бачив у обличчя...*

**Інтер, 16:35 «Полювання на піранью» (бойовик, трилер)**

*Росія, 2006. Реж. Андрій Кавун. У ролях: Володимир Машков, Євгеній Миронов, Андрій Мерзлякін, Вікторія Ісакова.*

*Під виглядом спільної відпустки агент спецпідрозділу «Піраньї» Кирило Мазур з колегою Ольгою вирушають у сибірську тайгу із завданням ліквідувати лабораторію хімічної зброї, затоплену на дні озера на території, яка невдовзі має відійти сусідньому Китаю.*

19:00 «Х-Фактор. Революція»  
22:00 «ВусоЛапоХвіст»  
23:10 «Х-Фактор. Революція. Підсумки голосування»  
00:20 «ВусоЛапоХвіст»  
01:30 Х/ф «Жіноча логіка»  
03:20 «Мобільна скринька»  
03:35 Нічний ефір

## ТРК «УКРАЇНА»



06:10 Срібний апельсин  
07:00 Події  
07:10 Х/ф «Таємниця - 2: Нові пригоди на Амазонці» (пригоди)  
08:50 Х/ф «Чарівники» (О . Абдулов, О . Яковлева, В . Гафт, С . Фарада)  
12:00 Прем'єра! Оголена красуня  
13:00 Прем'єра! Т/с «Справжні» (С . Маховиков, А . Макаров, В . Єпіфанцев) (1, 2, 3 серії)  
16:00 Прем'єра! Т/с «Дорожній патруль - 10» (детектив) (4 серія)  
17:00 Прем'єра! Т/с «У ріки два береги. Продовження» (мелодрама) (1 , 2 серії)  
19:00 Події

19:20 Прем'єра! Т/с «У ріки два береги. Продовження» (мелодрама) (закл. серії)  
21:20 Прем'єра! Шоу «Хто хоче заміж за мого сина?»  
22:35 Прем'єра! Ток-шоу «Заміж за мого сина»  
23:35 Прем'єра! Урочисте відкриття стадіону «Арена Львів»  
02:00 Х/ф «Любий Джоне» (у гол.ролі: Ченінг Татум)  
03:30 Події  
03:50 Х/ф «Чарівники» (О . Абдулов, О . Яковлева, В . Гафт, С . Фарада)



06:30 «Малята-твійнята»  
06:50 «Телепузики»  
07:15 «Мультик з Лунтіком»  
07:40 «Малята-твійнята»  
08:05 «Байдиківка»  
08:35 «Телепузики»  
09:00 «Мультик з Лунтіком»  
09:35 «Єралаш»  
10:10 «Жіноча ліга»  
10:35 Телесеріал «Моя прекрасна няня»  
12:05 Телесеріал «Зайцев +1»  
12:30 «ТЕТ 2.0»  
13:25 «Бабуни & дідуни»  
13:50 Телесеріал «Беверлі-Хілз 90210. Нове покоління» 1-2 с.  
15:30 «Єралаш»  
15:45 Телесеріал «Універ»  
17:05 Художній фільм «Де моя тачка, чувак?»  
18:30 «Лялька»  
19:25 Телесеріал «Зайцев+1»  
20:40 Телесеріал «Універ»  
22:30 «Бабуни & дідуни»  
22:55 Прем'єра серіалу «Ходячі мерці» 1-2 с.

## «ВСЕСВІТНЯ СЛУЖБА «УТР»



06:00 Новини  
06:30 Огляд преси  
06:40 Концерт «Іван Попович збирає таланти» ч . 3  
07:35 Д/ф «Історія одного музею /Київ/»  
08:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»  
08:30 Харківська ОДТРК: «П'ятдесятя паралель»  
09:00 Новгород-Сіверська МДТРК: «Солдати»  
10:00 Новини «Пульс». Англومовний випуск  
10:30 Це - Україна (англ.)  
10:35 Повернення до традицій. Пирогово (англ.)  
11:05 М/с «Клуб суперкниги»  
11:25 60 років українському телебаченню. «ТБ про ТБ». «Хрещатик, 26. К . Алексеев»

11:50 Служу Україні  
12:20 Ровесник. Працевлаштування студентів  
12:50 Шлягер запрошує  
13:40 Україна - рідний край. Німецька молодь в Україні  
14:10 Головний герой. Олексій Фіщенко  
14:30 Мистецтво молодих. Сергій Сілява  
15:00 Новини «Пульс»  
15:10 Цей день в історії  
15:15 Єднаємо світ  
16:15 Д/ф «Остал Вишня»  
16:30 Енциклопедія української діаспори. Міжнародний молодіжний форум українців  
17:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»  
17:10 Чернівецька ОДТРК: «Роздуми про сокровенне»  
17:30 Волинська ОДТРК: «Рунчак»  
18:00 Новгород-Сіверська МДТРК: «Спадщина» ч . 1  
19:00 Огляд преси  
19:10 Ми. Палітра життя. Сергій Вандаловський  
19:35 Д/ф «Де завжди свято (Київський театр оперети»  
20:10 66 років Перемоги у Великій Вітчизняній війні. «Я не знала, що таке війна»

20:30 Новини «Пульс»  
21:00 Подія тижня  
21:30 Це - Україна (укр.)  
21:35 Прем'єра пісні. О . Нестеренко «Нічний пейзаж»  
21:40 Д/ф «Там, де ноти вдихають життя»  
22:20 У пошуках пригод (рос)  
22:55 Цей день в історії  
23:00 Новини «Пульс». Російськомовний випуск  
23:30 Зірковий гість  
00:05 Новини «Пульс»  
00:35 Подія тижня  
01:05 Це - Україна (укр.)  
01:10 66 років Перемоги у Великій Вітчизняній війні. «Я не знала, що таке війна»

01:30 Енциклопедія української діаспори. Міжнародний молодіжний форум українців  
02:00 Новини «Пульс»  
02:10 Відкрий для себе Україну  
02:30 Відкрий для себе Україну  
03:00 Відкрий для себе Україну  
04:00 Новини «Пульс». Російськомовний випуск  
04:30 Цей день в історії  
04:35 Д/ф «Там, де ноти вдихають життя»  
05:15 Музичний фільм «Соловейко тьох та тьох...»

00:55 Художній фільм «Зцілення»  
02:20 «До світанку»

## НОВИЙ КАНАЛ



04:10 Т/с «Ранетки»  
04:55 Т/с «Журнал мод»  
06:00 Х/ф «Серце Клари»  
07:50 Х/ф «Операція «Літаючий слон»  
10:00 Ревізор  
11:00 Аферисти  
12:00 ТОП-100  
13:20 Даеш молодь  
14:20 Х/ф «Весільна лихоманка»  
16:15 Х/ф «Казковий принц»  
18:05 Х/ф «Містер Магу»  
20:00 М/ф «Шрек назавжди»  
21:55 Х/ф «Дежа в'ю»  
00:30 Спортрепортер  
00:35 Х/ф «Полювання на вільдом»  
02:30 Зона ночі  
02:35 Він врятував нас від чуми  
02:50 Світ Юрія Дрогобича  
03:05 Університети милосердя  
03:20 Найкращі... серед повитух  
03:30 Зона ночі. Культура  
03:35 Константин Степанков. Спомин після життя  
04:35 Зона ночі. Культура

20:00 24 години. Бізнес  
20:30 24 години. Світ  
20:50 Оцінки і версії  
21:20 Смертельна кухня  
22:15 Х/ф «Карусель»  
00:00 Таємниці долі  
02:30 Твій хіт  
03:00 Сильні світу цього  
03:15 Диваки  
03:40 Невідома окупація  
05:20 Зелена варта  
05:45 Сильні світу цього

## НТН

06:00 «Легенди бандитської Одеси»  
07:10 Т/с «Інспектор Деррік»  
09:30 Т/с «Суто англійські вбивства»  
11:30 «Речовий доказ». Таємниця відбитків  
12:00 «Головний свідок»  
12:45 Х/ф «Парадиз»  
14:45 Т/с «Павутиння»  
19:00 Т/с «Меч»  
23:00 Х/ф «Вантаж 200»  
00:55 Х/ф «Чорна вдова»  
02:40 «Речовий доказ»  
04:15 «Правда життя»  
05:30 «Уроки тітоньки Сови»

## К1 (КТМ)

07:00 «Дурні. Дороги. Гроші»  
07:20 «Мультфільм»  
08:00 «Люзізі сучасності»  
08:35 «Галілео»  
09:12 «Ювелір Т. В.»  
10:25 «Спеція»  
10:50 «Світ зірок»  
11:50 «PRO Весілля»  
12:30 Х/ф «Бендслем»  
14:40 «Найрозумніший»  
16:30 «Світ зірок»  
17:30 «Рандеву»  
18:00 Реаліті-шоу «Великий брат»

19:00 Х/ф «Траса 60»  
21:20 Х/ф «Гроші на двох»  
00:00 Х/ф «Гра з вогнем»  
01:30 Х/ф «Гроші на двох»  
03:30 Х/ф «Бендслем»  
04:50 «Нічне життя»

## К2 (IVK)

06:00 «Гід: перший погляд»  
06:20 «Гід: перший погляд»  
06:40 «Гід: перший погляд»  
07:00 «Гід: перший погляд»  
07:30 «Гід: перший погляд»  
07:50 «Що добре для тебе?»  
08:50 «Що добре для тебе?»  
09:30 «Батьківський табір»  
10:20 «У нас малюк!»  
10:40 «Сім'я від А до Я»  
11:10 «Сім'я від А до Я»  
11:40 «Школа лікаря Комаровського»

12:10 «Солодка кухня»  
12:40 «Кухарі з Беверлі-Хіллз»  
13:30 «Найкращі інтер'єри»  
13:50 «Що у коробці?»  
14:20 «Дизайнерська рулетка»  
14:40 «Дизайнерська рулетка»  
15:00 «Квадратний метр»  
16:10 «Дієтологи»  
17:00 «Гола мода»  
17:35 «Зірки напоказ»  
18:30 «Позаочі: Петро Мамонов»  
19:20 «Позаочі: Катерина Шаховська»  
20:00 «Формула любові: Маша Распутіна»  
21:00 Концерт: «Місце зустрічі»  
22:30 «Позаочі: Чулпан Хаматова»

23:20 «Зірки напоказ»  
00:20 «Усе для тебе»  
01:00 «Колір ночі»

## ТРК «КИЇВ»



06:00 "Столичні телевізійні новини"  
06:30 "Столиця"  
07:00 "Столичні телевізійні новини"  
07:25 "В гостях у Д . Гордона" А . Кузнецов  
09:10 "Хто в домі хазяїн?"  
09:35 "Мультияндія"  
09:55 "Т/с "Інспектор Деррік"  
11:00 "Як це?"  
11:30 "Сильні світу цього"  
12:50 "Повнота радості життя"  
13:25 "Мультияндія"  
13:45 "Час відповідей"  
14:50 "Голос Перемоги"  
16:10 "Мультияндія"  
17:05 "В гостях у Д . Гордона" В . Маслаченко  
19:40 "Х/ф "Дитячий світ"  
21:00 "СТН-тижневик"  
21:30 "Європейська столиця"  
22:00 "Старе добре кіно: "Х/ф "Суто англійське вбивство"  
23:30 "СТН-тижневик"  
00:00 "Х/ф "Дитячий світ"  
01:15 "Мультияндія"  
01:30 "Як це?"  
02:00 "Музична програма"  
05:00 "Мультияндія"

**ІСТV. 20:00 Х/ф «Код апокаліпсиса»**





**ТРК «ЕРА»**  
06:00 Ранкова молитва  
06:05, 06:55, 08:15 Погода  
06:10 Мультфільм  
06:20 Крок до зірок  
07:00 Док. фільм «Дитинство у дикий природі»  
07:50 Сільський час  
08:20 Укравтоконтинент  
08:50 Корисні поради

**ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ**

09:00 Погода  
09:05 Країна якості  
09:30 Хто в домі хазяїн?  
09:55 Погода  
10:00 Крок до зірок.  
Евробачення  
10:45 Феєрія життя  
11:25 Формула-1. Гран-прі Індії  
13:25 Караоке для дорослих  
14:05 Атака магії  
14:40 Золотий гусак  
15:05 Шеф-кухар країни  
15:55 Х/с «Викликаємо вогонь на себе» 4 с. (закл.)  
17:00 В гостях у Д. Гордона  
18:35 Погода  
18:40 Діловий світ. Тиждень  
19:15 Погода  
19:20 Всеукраїнський фестиваль мистецтв «Україна - Свята Родина» 2 ч.

20:40 Головний аргумент  
20:50 Офіційна хроніка  
21:00 Підсумки тижня  
21:40 Точка зору  
22:00 Фольк-music  
22:50 Погода  
22:55 Трійка, Кено, Максима

**ТРК «ЕРА»**

23:00 Ера бізнесу. Підсумки  
23:30 Погода  
23:35 На олімпійський Лондон  
23:50 Церемонія нагородження «Жінка III тисячоліття»  
00:50 Корисні поради

**ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ. НІЧНИЙ КАНАЛ**

01:20 Маю честь запросити  
02:05 Так просто!  
02:30 Т/с «Сержант Рокка-4» 5, 6 с. (закл.4-го сезону)  
05:55 Гімн України



07:05 Романтична комедія «Принц із Нью-Йорка»  
08:40 Маріччин кінозал. Мультфільм  
09:05 Лотерея «Лото-Забава»  
10:05 Дісней! «Русалонька»  
10:30 Дісней! «Чіп і Дейл поспішають на допомогу»  
10:55 «Дикі і смішині»  
11:20 «Хованки»  
12:15 Серіал «Незвичайна сім'я»  
13:50 Кулінарне шоу з Юрієм Горбуновим «Смакуємо»  
14:15 «Алхімія кохання»  
15:05 «Я так живу»  
15:40 Мелодрама «Фатальна схожість»

19:30 «ТСН-тиждень»  
20:15 Серіал «Інтерни»  
22:15 «10 кроків до кохання»  
23:05 «Світське життя»  
00:00 «Секс-місія»  
00:50 «Телевізійна служба новин»

01:35 Аргумент кіно представляє: Рената Литвинова у мелодрамі Олексія Балабанова «Мені не боляче»

03:25 «Я так живу»  
03:50 Серіал «Незвичайна сім'я»

05:15 Романтична комедія «Принц із Нью-Йорка»



04:20 Т/с «Брати-Детективи»  
05:50 «Найрозумніший»  
07:25 М/с «Вінкс»  
08:20 М/с «Маша та Ведмідь»  
08:30 «Це моя дитина»  
09:30 «Школа лікаря Комаровського»  
10:00 «Ранкова пошта з Пугачовою й Галкіним»  
10:35 «НЕДІЛЯ З «КВАРТАЛОМ»»  
11:25 «Смачна ліга з А . Заворотнюк»  
12:25 «Розсмішити коміка»  
13:25 Х/ф «Московський жиголо»  
15:50 «Вечірній квартал»  
17:50 Т/с «Відображення» 1-2 сс.  
20:00 «Подробиці тижня»  
20:55 Т/с «Відображення» 3-4 сс.  
23:05 Д/ф «Нострадамус - шарлатан чи пророк?»  
01:05 «Подробиці тижня»  
01:55 Х/ф «Наприкінці дня»  
04:05 «Формула любові»  
04:50 «Знак якості»

**НЕДІЛЯ, 30 ЖОВТНЯ**



06:10 Погода  
06:01 «Вікно в Америку»  
06:15 «Погода на курортах»  
06:25 «Час спорту»  
06:35 «Київський час»  
06:40 «Технопарк»  
07:00 «Час новин»  
07:05 «Погода в Україні»  
07:10 «Тема тижня»  
07:20 «Клуб 700»  
07:50 «Бізнес-час»  
08:00 «Час новин»  
08:05 «Час спорту»  
08:15 «Погода у світі»  
08:20 «Тема тижня»  
08:30 «Рекламна кухня»  
08:50 «Бізнес-час»  
09:00 «Час новин»  
09:10 «Погода в Україні»  
09:20 «Вікно в Америку»  
10:00 «Час новин»  
10:10 «Погода на курортах»  
10:15 «Яппі»  
10:35 «Феєрія мандрів»  
11:00 «Час новин»  
11:10 «Погода у світі»  
11:15 «Трансмсія»  
11:35 «ДМБ»  
12:00 «Час новин»  
12:15 «Погода у світі»  
12:20 «Життя цікаве»  
13:00 «Час новин»  
13:15 «Погода на курортах»  
13:20 «Мотор-ТБ»  
14:00 «Час новин»  
14:10 «Кухня гурмана»  
14:25 «Гра долі» (М. Коцюбинський, 1 ч.)  
15:00 «Час новин»  
15:20 «Рекламна кухня»  
16:00 «Час новин»  
16:15 «Погода у світі»  
16:20 «Фактор безпеки»  
17:00 «Час новин»  
17:10 «Погода на курортах»  
17:15 «Палата»  
17:30 «Не перший погляд»  
17:50 «Погода в Україні»  
18:00 «Час новин» (російською мовою)  
18:10 «Погода у світі»  
18:15 «Машина часу»  
18:40 «Погода на курортах»  
18:45 «Київський час»  
18:55 «Час спорту»  
19:00 «Час новин»  
19:15 «Тема тижня»

**СТБ**

05:10 Наші улюблені мультфільми: «Острів скарбів»  
06:10 Х/ф «Афоня»  
07:45 «МастерШеф»  
08:40 «Сніданок з Юлією Висоцькою»  
08:50 «Імо вдома»  
10:00 «Неймовірні історії кохання»  
11:00 «Караоке на Майдані»



**АНОНСИ ЦЬОГО ДНЯ**

**Інтер, 13:25 «Московський жиголо» (драма)**

*Росія, 2008. Реж. Дмитро Фікс. У ролях: Сергій Горобченко, Олеся Судзиловська, Андрій Соколов, Данко. Молодий капітан, який демобілізувався з армії, у пошуках кращого життя приїжджає до Москви. Всі спроби чесно заробити на житло і харчі закінчуються крахом. До того ж він заборгував велику суму своєму товаришеві по військовому училищу, котрий давно покинув армію й успішно танцює стриптиз в одному зі столичних клубів. Щоб повернути борг, герой погоджується працювати в стриптизі, і з цього моменту стає професійним жиголо.*

**ТРК «Україна», 07:20 «Король Ральф» (комедія, мелодрама)**

*США, 1991. Реж. Девід С. Уорд. У ролях: Джон Гудмен, Пітер О'Тул, Джон Херт, Камілла Кодурі. У результаті нещасного випадку загинула вся королівська родина з Великобританії. У пошуках претендента на трон довелося звернутися навіть до тих, хто народився... від позашлюбних зв'язків спадкоємців корони. Врешті-решт вибір падає на американця Ральфа, екстравагантного шоумена з Лас-Вегаса, теплень, ненавченого гарних манер, але, загалом, симпатичного хлопця, який любить рок-н-рол і веселе життя..*

**Новий канал, 23:15 «Занадто крута для тебе» (мелодрама, комедія)**

*США, 2010. Реж. Джим Філд Сміт. У ролях: Джей Барушель, Еліс Верб, Тіджей Міллер, Майк Фогель. Не впевнений у собі Кірк Кеттнер відповідає за безпеку на авіарейсах, точніше, просить пасажирів перед польотом знімати своє взуття для огляду. Одного разу Кірку пощастило зустріти Моллі, й, упереч його очікуванням, із цією розумною і чарівною дівчиною в них виникли взаємні почуття. От тільки не варто було Кірку слухати поради сім'ї і друзів, котрі вважають, що Моллі занадто гарна для нього.*



19:30 «Велика політика»  
19:55 «Бізнес-час»  
20:05 Документальний фільм «УГКЦ: невідомий літопис», 2 ч.  
20:30 «Час новин»  
20:50 «Тема тижня»  
21:00 «Час: підсумки»  
21:40 «Час-Тайм»  
22:00 «Територія закону»  
22:50 «Погода в Україні»  
23:00 «Київський час»  
23:15 «Час спорту»  
23:20 «Бізнес-час»  
23:30 «Рекламна кухня»  
23:50 «Погода на курортах»  
23:55 «Огляд преси»  
00:00 «Час новин» (російською мовою)  
00:15 «Час спорту»  
00:20 «Погода у світі»  
00:25 «Тема тижня»  
00:35 «Огляд преси»  
01:00 «Час: підсумки»  
01:50 «Тема тижня»  
02:00 «Фактор безпеки»  
02:30 «ДМБ»  
03:00 «Час новин»  
03:25 «Бізнес-час»  
03:30 «Машина часу»  
03:55 «Огляд преси»  
04:00 «Час-Тайм»  
04:15 «Бізнес-час»  
04:20 «Час спорту»  
04:30 «Рекламна кухня»  
04:55 «Огляд преси»  
05:00 «Час: підсумки»  
05:50 «Тема тижня»

12:00 «Х-Фактор. Революція»  
16:10 «МастерШеф»  
19:00 «Битва екстрасенсів. Третя світова»  
21:15 Х/ф «Ця жінка до мене»  
23:15 Х/ф «Аліса назавжди»  
01:25 «Фермер шукає дружину»  
02:55 «Неймовірні історії кохання»  
03:35 Нічний ефір

**ТРК «УКРАЇНА»**



06:15 Срібний апельсин  
07:00 Події  
07:20 Х/ф «Король Ральф» (комедія)  
09:15 Прем'єра! Ласкаво просимо  
10:15 Прем'єра! Шоу «Хто хоче заміж за мого сина?»  
12:00 Прем'єра! Ток-шоу «Заміж за мого сина»  
13:00 Прем'єра! Т/с «У ріки два береги. Продовження» (мелодрама)  
17:00 Прем'єра! Т/с «Дорожній

патруль - 10» (детектив) (4 серія)  
18:00 Прем'єра! Т/с «Справжні» (С . Маховиков, А . Макаров, В . Єпіфанцев) (4 серія)  
19:00 Події тижня  
19:30 Прем'єра! Т/с «Справжні» (С . Маховиков, А . Макаров, В . Єпіфанцев) (5,6 серії)  
21:30 Прем'єра! Шоу «Хвилина на перемогу»  
22:30 Футбольний вік-енд  
23:55 Т/с «Втеча» (В . Єпіфанцев, Ю . Чурсін, О . Климова) (16,17 серії)  
02:00 Х/ф «Хлоя» (трилер)  
03:30 Події тижня  
04:00 Х/ф «Король Ральф» (комедія)  
05:30 Срібний апельсин



05:40 «ТЕТ 2.0»  
06:30 «Малюта-твійнята»  
06:50 «Телепузики»  
07:15 «Мультик з Лунтіком»  
07:40 «Малюта-твійнята»  
08:05 «Байдиківка»  
08:35 «Телепузики»  
09:00 «Мультик з Лунтіком»  
09:35 Телесеріал «Моя прекрасна няня»  
10:35 Телесеріал «Універ»  
11:05 Художній фільм «Де моя тачка, чувак?»  
12:30 «Лялечка»  
13:25 «Це любов»  
13:50 Телесеріал «Бeverлі-Хіллз 90210. Нове покоління» 3-4 с.  
15:30 «Сралаш»  
15:40 Телесеріал «Універ»  
17:00 Художній фільм «Прогулянка»  
18:30 «10 бажань»  
19:25 Телесеріал «Зайцев+1»  
20:45 Телесеріал «Універ»  
22:30 «Це любов»  
22:55 Телесеріал «Ходячі мерці» 3-4 с.  
00:35 Художній фільм «Прогулянка»  
02:10 «Дурнев +1»  
02:35 «До світанку»



**НОВИЙ КАНАЛ**



04:40 Т/с «Ранетки»  
06:15 Кліпси  
06:30 Т/с «Журнал мод»  
07:45 Церква Христова  
08:00 Запитайте у лікаря  
08:35 «Живчик» Старти  
09:00 Даєш молодь  
09:10 Х/ф «Містер Магу»  
11:05 Я - ГЕРОЙ!  
13:05 Шоуманія  
13:55 Info-шок  
15:00 Файна Юкрайна  
16:00 М/ф «Налякані до шрекоти»  
16:35 М/ф «Монстри проти овочів»  
17:00 М/ф «Шрек назавжди»  
19:00 Фабрика зірок-4  
22:05 Хто проти блондинок?  
23:15 Х/ф «Занадто крута для тебе»  
01:25 Спортрепортер  
01:45 Х/ф «Дзвінок-2»  
03:25 Зона ночі  
03:30 Земці  
03:40 Чи повернеться лікар?  
03:55 Зона ночі. Культура  
04:00 Костянтин Степанков. Спомин після життя ф . 4  
04:55 Зона ночі. Культура

**«ВСЕСВІТНЯ СЛУЖБА «УТР»**



06:00 Новини  
06:25 Подія тижня  
06:55 Д/ф «Де завжди свято (Київський театр оперети)»  
07:30 Зірковий гість  
08:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»  
08:30 Волинська ОДТРК: «Рунчак»  
09:00 Новгород-Сіверська МДТРК: «Спадщина» ч . 1  
10:00 Огляд преси  
10:10 Новини «Пульс». Російськомовний випуск  
10:40 У пошуках пригод (рос.)  
11:10 М/с «Клуб суперкниги»  
11:30 66 років Перемоги у Великій Вітчизняній війні. «Я не знала, що таке війна»  
11:45 Д/ф «Хтось тут був...»  
12:10 Мистецтво молодих. Сергій Сілява  
12:40 Єднаємо світ  
13:40 Діти-індіго (укр.)  
14:10 Енциклопедія української діаспори. Міжнародний молодіжний форум українців  
14:40 Ми. Палітра життя. Сергій Вандаловський  
15:10 Ровесник.

Працевлаштування студентів  
15:40 Знаю як! Залізниця  
16:00 Вогні рампи. Фестиваль дитячої творчості  
16:50 Мінарет  
17:00 Україна: час місцевий. Новини «Пульс»  
17:10 Львівська ОДТРК: «Золота провінція»  
17:30 Чернівецька ОДТРК: «Невигадані історії»  
18:00 Запорізька ОДТРК: «Слід на землі»  
19:00 Д/ф «Мелодія серця. Ада Роговцева»  
19:30 Україна дипломатична. Нахичевань  
20:00 Тільки класика  
20:30 Новини «Пульс-Тиждень»  
21:00 Цей день в історії  
21:05 Презентація. До 70-річчя Національної кінематеки України. Давид Черкаський. М/ф «Пригоди капітана Врунгеля»  
22:10 Музичний фільм «Соловейко тьох та тьох...»  
22:55 Це - Україна (англ.)  
23:00 Новини «Пульс». Англомовний випуск  
23:30 «Україна: Євро-2012». Футбольні діалоги  
00:05 Новини «Пульс-Тиждень»  
00:35 Це - Україна (укр.)  
00:40 Україна дипломатична. Нахичевань

01:10 Один в кубі  
01:40 Знаю як! Залізниця  
02:00 Новини «Пульс»  
02:10 Відкрий для себе Україну  
02:30 Відкрий для себе Україну  
03:00 Відкрий для себе Україну  
04:00 Новини «Пульс». Англомовний випуск  
04:30 Це - Україна (англ.)  
04:40 Презентація. До 70-річчя Національної кінематеки України. Давид Черкаський. М/ф «Пригоди капітана Врунгеля»  
05:45 Д/ф «Гуцульщина. Трембітар»

**ТОНІС**

06:00 Боспорське царство  
06:50 Твій хіт  
07:10 Клуб Суперкниги  
07:30 Клуб 700  
08:00 Телеенциклопедія: Виховання домашніх тварин  
08:40 Мультфільми  
09:00 Створи себе  
09:50 Смертельна кухня  
10:35 Невідоме про відомих  
11:30 Мультфільми  
12:15 Погляд у майбутнє  
15:00 За сім морів  
15:30 Твій хіт  
16:15 Шлях до перемоги  
16:30 Невідома Грузія  
17:20 Х/ф «Карусель»  
19:00 За межею багатства  
20:00 Зелена варта  
20:25 Невідоме про відомих  
21:20 Х/ф «Не стріляйте у білих лебедів»  
00:00 Тасмніці доли  
02:30 Твій хіт  
03:00 Диваки  
03:30 Сильні світу цього  
03:45 Інші землі  
04:05 36-та паралель. Токіо  
04:30 Зелена варта  
05:00 Диваки  
05:30 Сильні світу цього



06:00 «Легенди бандитської Одеси»  
07:10 Т/с «Павутиння»  
11:30 «Легенди карного розшуку». Відпустити всіх вожнів  
12:00 «Агенти впливу»  
12:45 «Моя країна»  
13:10 «Найкращі бої братів Кличків»  
14:45 Т/с «Меч»  
19:00 Х/ф «Скайлайн»  
20:50 Х/ф «Баал - бог шторму»  
22:45 Х/ф «Зараження»  
00:35 Х/ф «Скайлайн»  
02:10 «Речовий доказ»  
03:15 «Агенти впливу»  
04:20 «Правда життя»  
05:40 «Уроки тітоньки Сови»

**K1 (КТМ)**

07:00 «Дурні. Дороги. Гроші»  
07:20 «AutoEVO»  
08:00 «Лікує сучасності»  
08:35 «Галілео»  
09:12 «Ювелір Т. В.»  
10:15 «Слідами пращурів»  
10:40 «Брейн-ринг.»  
11:45 «Вайп аут»  
13:20 «КВК»  
15:40 Х/ф «Траса 60»  
18:00 Реаліті-шоу «Великий брат»  
21:00 «Бійцівський клуб»  
22:10 «Обережно! Кастинг!»  
22:30 «Що? Де? Коли?»  
23:45 Х/ф «Гра з вогнем»  
01:20 «Бійцівський клуб»  
02:10 «Слідами пращурів»  
02:40 Нічне життя

**K2 (IVK)**

06:00 «Гід: перший погляд»  
06:20 «Гід: перший погляд»  
06:40 «Гід: перший погляд»  
07:00 «Гід: перший погляд»  
07:20 «Гід: перший погляд»  
07:50 «Що добре для тебе?»  
08:50 «Що добре для тебе?»  
09:30 «Батьківський табір»  
10:20 «У нас малюк!»  
10:40 «У нас малюк!»  
11:10 «Сім'я від А до Я»  
11:40 «Сім'я від А до Я»  
12:10 «Солодка кухня»  
12:40 «Кухарі з Беверлі-Хіллз»  
13:30 «Найкращі інтер'єри»  
13:50 «Що у коробці?»  
14:20 «Дизайнерська рулетка»  
14:40 «Дизайнерська рулетка»  
15:00 «Квадратний метр»  
15:40 «Квадратний метр»  
16:20 «Дієтологи»  
17:10 «Гола мода»  
17:40 «Зірки напоказ»  
18:30 «Позаочі: Джамала»  
19:20 «Позаочі: Олександр Пономарьов»  
20:15 «Формула любові: Потап»  
21:00 Концерт: «Місце зустрічі»  
22:40 «Позаочі: Ада Роговцева»  
23:35 «Зірки напоказ»  
00:20 «Усе для тебе»  
01:00 «Колір ночі»

**ТРК «КІЇВ»**



06:00 "СТН-тижневик"  
06:30 "Хто в домі хазяїн?"  
07:00 "СТН-тижневик"  
07:30 "Мультияндія"  
07:50 "В гостях у Д. Гордона" А . Макарович  
09:30 "Корисна розмова"  
09:40 "Навчайся з нами"  
10:00 "Столиця" з Олександром Поповим  
11:20 "Музична програма"  
12:55 "Блага звістка з Р. Реннером"  
13:30 "Актуально - насущно"  
14:35 "Голос Перемоги"  
15:55 "Мультияндія"  
16:15 "Золота осінь М . Поплавського"  
17:25 "Старе добре кіно: "Х/ф "Суто англійське вбивство"  
18:55 "Х/ф "Ти моя радість, моя мука..."  
20:25 "Гаряча лінія "102"  
21:00 "СТН-спорт-тижневик"  
21:25 "Світ бізнесу. Підсумки"  
22:00 "Старе добре кіно: "Х/ф "Суто англійське вбивство"  
23:30 "Громадська приймальня"  
00:30 "Х/ф "Ти моя радість, моя мука..."  
01:50 "Мультияндія"  
03:00 "Музична програма"  
05:00 "Мультияндія"

Програма друкується з електронної версії, наданої Українським національним інформаційним агентством. Програми російських телеканалів може бути подано за московським часом.

На прохання читачів наводимо назви супутників зв'язку, які транслюють канали телебачення, програми яких опубліковано в нашій газеті:  
Другий канал УТ, ICTV, СТБ, ТОНІС, МегаСпорт - Амос 2; Новий канал, Україна, 5 канал, РТР-Планета (Росія) — Sirius 2; НТН, КДТРК — Hellas Sat2.

**1+1. 15:40 Х/ф «Фатальна схожість»**



# Немає компромату — висмокчемо з пальця

## ПРОДОВЖЕННЯ ТЕМИ

*Безславно провалилася чергова спроба чиновницької мафії руками суддів і прокурорів похитати з «норовливим» господарником, котрий відмовився віддавати в чужі руки селянську землю.*

Неугодним провінційній мафії в Каланчацькому районі Херсонщини виявився голова правління акціонерного товариства «Красний Чабан» Віктор Дзяткевич, який мав сміливість перешкодити афері із заволодінням 250 гектарами землі на Чорноморському узбережжі комерційними структурами. В 2006 році Каланчацька райдержадміністрація трьома своїми розпорядженнями погодила передачу цих сільськогосподарських угідь біля села Червоний Чабан в оренду трьом товариствам з обмеженою відповідальністю. Однак рілля, на яку претендували «комерси», котрі невідомо звідки виринули, виявилася ще 2001 року переданою в колективну власність АТ «Красний Чабан» з видачею державного акта і виділенням ділянок на паї селянам. Зрозуміло, що керівник акціонерного товариства з втратою значної частини врожайних угідь не змірився, затіявши тривалу судову тяганину з райдержадміністрацією. Погроз з боку заїжджих молодиків Віктор Анатолійович не злякався, від підкупу відмовився, і тоді незговірливого керівника вирішили будь-що-будь «посадити».

Для початку районний відділ земельних ресурсів організовує в Червоному Чабані перевірку. І дуже скоро знаходить «компромат» у вигляді семи ділянок загальною площею 55,66 гектара, які нібито належать державі та які «самовільно захопило» і обробляло «недобре» акціонерне товариство. Як можна було визнати державними угіддя, що вже давно перебувають у колективній власності, хитромудрі перевіряльники селянам

не пояснили. Але це аж ніяк не завадило районній прокуратурі з їхньої подачі порушити за фактом самовільного захоплення й обробітку землі кримінальну справу. Та ще й нарахувати 61,5 тисячі гривень завданої державі шкоди. Хоча б скільки Віктор Дзяткевич і юристи господарства пояснювали неможливість захопити те, що тобі й так належить, справу все-таки завершили провадженням і передали до суду. Каланчацький райсуд з тією ж підозрілою завзятістю ухитрився проігнорувати всі докази підсудного і визнати голову АТ «Красний Чабан» винним, засудивши його до двох років обмеження волі з річним випробним терміном.

Інший на місці Віктора Дзяткевича зітхнув би спокійно й забув про фарс під назвою судовий процес — свободи не позбавили, і добре. Але Віктор Анатолійович вирішив боротися за своє чесне ім'я до переможного кінця і оскаржив вирок в Апеляційному суді Херсонщини. А там, на засіданні колегії у кримінальних справах, спливали шокуючі подробиці правосуддя по-каланчацьки. Вивчивши матеріали скандальної справи, члени колегії з подивом виявили, що в них «землевпорядна документація відсутня, що унеможлиблює... всебічне, повне і об'єктивне дослідження обставин справи» (тут і далі в лапках наведено цитати з ухвали Апеляційного суду).

На думку колегії, «органами досудового слідства показання свідків належним чином не досліджені, слідство проведено однобічно». А долучені до справи акти обмеження земельних ділянок, які сфальшували

чиновники, аж ніяк «не доводять факту вчинення Дзяткевичем В. А. порушення земельного законодавства». Інакше кажучи, господарника так сильно хотіли зробити винним хоч у чому-небудь, що поквапилися, і «докази» зліпили абияк, як дітки пасочки у пісочниці. Звідси й логічний результат: Апеляційний суд Херсонщини вирок щодо Віктора Дзяткевича скасував, а справу повернув на додаткове розслі-

ральну неспроможність горе-збирачів «висмоктаного з пальця» компромату. Незадовго до розгляду справи Віктора Дзяткевича в Апеляційному суді Господарський суд Херсонщини прийняв до розгляду позов тієї самої Каланчацької райпрокуратури до АТ «Красний Чабан» про звільнення «самовільно захоплених» земельних ділянок. Розглянувши докази сторін, Господарський суд дій-

— До мешканців села, яким належать земельні паї, що їх використовує АТ «Красний Чабан», раптом зачастили «делегатії» якихось бізнесменів з райцентру, котрі пропонують здати ці ділянки їм в оренду. Жодної інформації про адреси й прізвища власників паїв наша сільрада не надавала, а отже, конфіденційними відомостями бізнесмени могли розжитися чи в прокуратурі, чи в тому ж відділі

навіть кримінальну справу не порушували. Та і на яких підставах її порушувати — лише через те, що комусь із високопоставлених чиновників району дуже хочеться за всяку ціну «поставити на місце» Віктора Дзяткевича?

Митарства керівника свого сільгосппідприємства жителі Червоного Чабана вважають справжнім цькуванням, яке затіяли тільки заради того, щоб зломити голову, і потім без перешкод «дербанити» землю. Ділити, звичайно, є що: дві тисячі гектарів біля курортного узбережжя Чорного моря, та ще зі штучним зрошенням — це справжній скарб у посушливому степу. Однак загибель підприємства була б неоправною катастрофою не лише для села, а й для України загалом. Адже найголовніша цінність АТ «Красний чабан», насамперед, племінний завод, заснований ще бароном Фрідріхом фон Фальц Фейном. А цей завод — єдиний у країні центр розведення та селекції асканійської тонкорунної породи овець — таврійських мериносів, що дають кращу в Європі вовну. Наша газета вже писала, що з отари в 25 тисяч мериносів, які гуляли причорноморськими степами у радянські роки, їх поголів'я в «Красному чабані» нині скоротилося до чотирьох тисяч. Якщо позбавити пасовищ овець, які дають воїстину золоте руно, їх доведеться просто «пустити під ніж». Адже баранчиків асканійської тонкорунної породи тримати в загонах і годувати соломою не можна — не виживуть. А може, каланчацькі чиновники, які методично знищують племінне господарство, справді вважають, що овеча вовна Україні більше не потрібна — нехай співгромадяни в одязі з китайської синтетики ходять?

**Сергій ЯНОВСЬКИЙ.**  
Херсонська область.  
**Мал. Миколи КАПУСТИ.**



дування. Хоча мешканці Червоного Чабана, не обізнані з процесуальними тонкощами, переконані, що якщо кого й притягати до кримінальної відповідальності, то не їхнього керівника, а самих прокурорів і слідчих, котрі підтасували докази. Та ще й перевірити, чи не отримували вони хабара «за сприяння» від щедрих бізнесменів, які «націлилися» на землю простих селян і швиденько знайшли собі союзників у Каланчацькій райдержадміністрації.

Варто нагадати, що це вже не перший судовий процес, який показав повну правову, та й мо-

шов висновку, що «прокуратурою... не доведено факт самовільного зайняття відповідачем земельних ділянок» (цитата з рішення), і відмовив у задоволенні позовних вимог.

**Але якщо ви думаєте, що справедливість після цього остаточно перемогла, і в Червоному Чабані всі повернулися до мирної селянської праці, то глибоко помиляєтеся — «наїзди» тривають.**

Держкомзему Каланчацького району Херсонщини, — зазначає юрист АТ «Красний чабан» Сергій Бабич. — Але коли наше господарство звернулося в районний відділ Держкомзему із заявою про реєстрацію договорів оренди землі, то одержало від начальника відділу дивну відповідь — мовляв, зареєструвати договори не можна у зв'язку з міліцейською перевіркою, чи не підроблені вони. Але обмежувати права людей на розпорядження своїм майном може тільки суд, а в цьому випадку ні про який суд і мови бути не може —

# Знизу — вгору

## ВІТЧИЗНЯНИЙ СТИЛЬ

— Земля є. А за що купити техніку? — бідкався Іван Богонос зі Слобідки Рихтівської Кам'янець-Подільського району, що на Хмельниччині, років із вісім тому. Та все-таки пішов фермерувати. Завзяття і працелюбності йому та родині не бракувало. А от стартового капіталу... «Чому держава, яка на кожному кроці декларує відродження села, не підтримує таких, як я, на початку їхньої діяльності?!» — не міг збагнути чоловік.

Івану Петровичу хтось із друзів порадив звернутися до Першої Подільської фермерської кредитної спілки. Першу позичку він узяв на придбання мотоблока. Ті три тисячі гривень повернув вчасно й уже невдовзі прийшов за новою сумою. Його кредитна історія нині нараховує понад десяток звернень. У спілці Богоноса добре знають, поважають і вболівають за фермера та успіх його справ. Господарюючи на своїх 20 гектарах, чоловік щодня, по суті, ризикує: залежить від погоди, неврожяю, шкідників сільськогосподарських культур...

Власне, насамперед для обслуговування сільгоспвиробників і була започаткована Перша Подільська фермерська. І вони тут справді часті гості. Окрім того, як зазначають працівники спілки, найакуратніші в поверненні позичок саме

селяни. Що й казати, справжні хлібороби завжди були порядними людьми.

20 жовтня ц. р. у кам'янчанки Софії Смолянець день народження. Жінці 84 роки. Вона доволі енергійна, їздить поратися на дачу, дома

справляється з усіма клопотами. «А як, не доведи, Боже, зі мною щось трапиться, я спокійна. Бо в мене є люди, яким я довіряю. Молоді, грамотні. Це колектив Першої Подільської фермерської кредитної спілки. Туди я з 2003 року несу свої гроші, наскладала собі на старість. Якщо зі мною щось станеться, гроші віддадуть донькам. Від інфляції вони також захищені — така програма. Легко жити, коли маєш кому довіряти. Іменини для мене — подвійне свято, адже 20 жовтня — це Міжнародний день кредитних спілок. Радісно на душі: я ніби святкую разом зі всім світом».

На відміну від інших фінансових установ, кредитні спілки надають пересічним громадянам України кредити на соціальні та споживчі цілі, розвиток приватного підприємництва, фермерських, підсобних селянських господарств, беруть участь у реалізації загальнодержавних

програм з енергозбереження та розвитку зеленого туризму, кредитують весілля та оздоровлення, навчання та народні промисли. А для особливо соціально незахищених категорій населення відсотки за депозитами в кредитних спілках є суттєвою надбавкою до заробітних плат і пенсій, можливістю підтримати свій родинний бюджет й особистий добробут. Можна тільки порадіти за мешканців Львівщини: там 11 кредитних спілок узяли участь у реалізації місцевої програми з енергозбереження, відтак 6260 родин облаштували індивідуальне опалення у своїх домівках.

Коли наприкінці 2009 року світ залихоманило від економічної кризи, Перша Подільська відкрила громадську приймальню та надавала безплатні поради фінансистів: як населенню не втратити свої заощадження, як спланувати родинний бюджет тощо. Такі кроки назустріч людям дали свої результати. На кінець 2010 року експерти заявили, що сектор кредитівок України нарощує свої активи. Завдяки його діяльності

тільки торік у країні вдалося зберегти та створити три з половиною тисячі нових робочих місць.

В операційному залі Першої Подільської завжди людно. Розговорилися з одним із клієнтів. — Оформляю чергову позичку, — каже Віктор Маслянюк. — Працюю комендантом в університеті. Уже вшістнадцяте йду до спілки. У такий спосіб придбав телевизор, меблі тощо. Вдячний працівникам кредитної за уважне ставлення, людяність.

Таку позитивну оцінку роботи спілки може дати кожен її користувач. Та хіба тільки вони? Родина Мялковських, котра відкрила перший у Кам'янець-Подільському районі будинок сімейного типу для сиріт, широко вдячна за допомогу з ремонтом по-

мешкання. Музейний працівник Галина Юркова — за підтримку видання її книг із легендами про старовинний Кам'янець. Художники краю — за організацію щорічних конкурсів робіт та вернісажів, присвячених Поділлю; працівники дитсадків та батьки — за видрукування коштом спілки історію - розмалювку Кам'янця-Подільського, яку створив художник Сергій Боднар за фінансової підтримки спілки... Соціальних проектів у Першій Подільській чимало. А головним для простих людей є те, що кредитна спілка була й залишається осередком взаємопідтримки, фінансовою системою, яка будується за «правильним принципом» — «знизу вгору».

**Віра ШПИЛЬОВА.**

## МОВОЮ ЦИФР

**За даними Всесвітньої ради кредитних спілок, майже 50 тисяч кредитівок у 97 країнах об'єднують 184 мільйони осіб та мають активи понад 1,2 трильйона доларів США. В Україні працює до 700 спілок, що об'єднують 2,6 мільйона осіб. За інтенсивністю розвитку кредитна кооперація в Україні визнана другою в Європі.**



# Реформи, про які стільки говорили, в енергетиці почалися з приватизації

**Фонд держмайна повідомив про проведення приватизаційних конкурсів щодо продажу 45,103% держпакета акцій ПАТ (публічного акціонерного товариства) «Західенерго» та 25% акцій ПАТ «Київенерго». Виставлена ФДМУ стартова ціна — відповідно 1 млрд. 932 млн. грн. і 432 млн. 305 тис. грн. — за оцінками фахівців, удвічі перевищує ринкову. Це експертів не лякає. Як і умови, висунуті урядом до потенційних покупців.**

Аналітик інвестгрупи «Арт Капітал» Станіслав Зеленецький не бачить в них якихось «драконівських» застережень. Так, коментуючи пункт, згідно з яким покупець теплових генерацій буде змушений закуповувати в якості палива не менше 70% вітчизняного вугілля, він зазначив: — Сьогодні українські ТЕС і так працюють на українському енергетичному вугіллі. В 2011 році його споживання може становити 33—34 млн. тонн при видобуванні цієї сировини на рівні 53—54 млн. тонн. Таким чином, власного вугілля вистачає, воно навіть експортується. Ми поки не чекаємо якихось проблем з майбутніми поставками українського вугілля на ТЕС.

Також, на думку експерта, обов'язкове застереження про закупівлю мінімального об'єму вітчизняного твердого палива для наших ТЕС вбереже Україну від імпорту закордонного вугілля та переведення енергетичних потужностей на імпортний газ.

Щодо стартової ціни, то вона, на думку Станіслава Зеленецького, є адекватною і враховує поточне зростання інвестиційних ризиків у світі. Адже не треба забувати, що сума, сплачена покупцем, — лише початок видатків. Далі він, згідно з умовами приватизації, має стати інвестором. Фахівці прораховують інвестиційні портфелі: щодо «Західенерго» — на рівні 1,8 млрд. дол. на найближчі 10 років, щодо «Київенерго» — на рівні 2 млрд. дол. на той самий період.

Інвестиції в генерацію неодмінно приведуть до інвестицій у вугледобувну галузь — таку думку висловлює керівник відділу продажів інвесткомпанії «Велес Капітал» Олександр Буковецький.

**До участі в приватизаційних конкурсах допускаються лише ті інвестори, котрі вже працюють у сфері енергетики. Вирішують не тільки гроші, а й практичний досвід, який дозволить налагодити вуглепостачання і виконати програму модернізації об'єктів.**

— Вугільна галузь України займає значну частку в енергетичній безпеці країни, адже внутрішній видобуток сировини може повністю покрити потреби українських ТЕС, — зазначає він. — Зроста-

є відсікає від приватизації компанії, в яких державна доля перевищує 25%.

**Тому приватизація і реформи — це самостійні процеси, котрі можуть йти паралельно.**

— Державна компанія в процесі приватизації повинна стати приватною, — каже народний депутат. — У випадку купівлі компанії, що приватизується, іншою державною компанією, приватизації, власне, й не відбудеться.



Як заявила керівник аналітичного відділу інвесткомпанії «Прспект Інвестментс» Олена Євдоченко, оприлюднені умови приватизації обленерго повинні стимулювати інвесторів проводити модернізацію та розвиток підприємств, тим більше з урахуванням перспективи зростання попиту на електроенергію в Україні й за кордоном в найближчі роки й у довгостроковій перспективі.

Щодо перспектив, то тут на порядок денний виходить проблема реформування усієї економіки України, про що говорять давно і багато, але результатами поки хвалитися не варто. Приватизація в енергетиці сколихнула ринок — це факт. Але є ще енергоринок. Ніби і складова ринку як такого, але саме та складова, від якої багато в чому весь ринок сьогодні залежить.

— Про реформу енергоринок говорять вже багато років, — зауважує колишній міністр палива й енергетики Іван Плачков, — а от інвестиції для розвитку теплової генерації й об-

ленерго потрібні вже зараз. Тому приватизація і реформи — це самостійні процеси, котрі можуть йти паралельно.

**А необхідність закупівлі вітчизняного вугілля енергокомпаніями приведе до постійного попиту на нього.**

На думку фахівця, реформа енергоринку передбачає лібералізацію тарифів, в результаті чого вартість електроенергії для населення може зрости в чотири рази. Піти на це зараз влада не може. Хоча наповнювати бюджет та оновлювати основні фонди енергокомпаній необхідно. І це «необхідно» можуть виконати нові власники енергетичного сектора, запустивши дієвий сегмент програми реформ як у приватизації, так і в енергоринку загалом.

За оцінками НАК «Енергетична компанія України», загальний об'єм інвестицій в теплову генерацію до 2019 року оцінюється в розмірі 18—20 млрд. дол., 70% з яких необхідно спрямувати на технічну реконструкцію й на будівництво нових енергоблоків. Такі кошти зможе вкласти у галузь тільки приватний інвестор.

Щоправда, тут виникає породжене гірким досвідом запитання: а чи не почнуться після продажу скорочення штатів, зарплат, соціальних зобов'язань? Голова профспілки працівників енергетики й електротехнічної промисловості Сергій Шишов каже, що приватизаційні умови в частині соціальних гарантій повністю відповідають вимогам профспілок: наприклад, заборона створення заборгованості із зарплати, вимога індексації зарплати з урахуванням інфляції тощо.

**Вугільна галузь України займає значну частку в енергетичній безпеці країни, адже внутрішній видобуток сировини може повністю покрити потреби українських ТЕС.**

— Окрім того, — зауважує Сергій Шишов, — протягом трьох років із дня переходу до покупки права власності на пакет акцій йому заборонено без узгодження з профспілковою організацією скорочувати робітників.

Сюди слід додати, що про 100-відсоткову приватизацію не йдеться. Держава в кожному випадку лишає за собою чверть акцій. Як підтвердив президент «Енергетичної консалтингової групи» Олексій Шерберстов, закріплення за державою блок-пакетів збереже інтереси держави в галузі.

**Микола ТИМОШУК.**  
**Фото: олюд Юрія ПЕРЕБАЄВА.**

## ОГОЛОШЕННЯ

Закрите Акціонерне Товариство "Голландія Україна" (Ідентифікаційний код 30489153), що розташоване за адресою: Україна, 01034 м. Київ, вул. Прорізна 4, кв. 28, банківські рахунки якого були закриті, повідомляє, що 10.10.2011 року Господарським судом м. Києва, що знаходиться за адресою: Україна, 01030 м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-Б, було прийнято Постанову про визнання ЗАТ "Голландія Україна" банкрутом і відкриття ліквідаційної процедури (справа про банкрутство № 44/263-6 знаходиться в провадженні Господарського суду м. Києва, ліквідатором у справі призначено Сікач Ірину Віталівну, ідентифікаційний номер 2768003703, що мешкає за адресою: Україна, 01054 м. Київ, вул. Гоголівська, 9, кв. 34, тел.: 050-331-21-95).

Претензії кредиторів приймаються протягом одного місяця з дня опублікування оголошення за адресою: Україна, 01034, м. Київ, вул. Прорізна, 4., кв. 28.

Постановою господарського суду Харківської області від 04.10.11 р. у справі № 5023/7768/11 фізичну особу - підприємця Попова Сергія Борисовича, м. Харків, код 2987008239, зареєстрованого Харківською районною державною адміністрацією Харківської області (номер запису про державну реєстрацію 2 471 000 0000 063648), місцезнаходження: 62470, Харківська область, Харківський район, село Яковлівка, вул. Леніна, буд. 108-А - визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Весніна Сергія Олександровича, ліцензія серія АВ № 456548.

Кредитори мають право заявити свої претензії до боржника, який ліквідується, в місячний строк з дня публікації оголошення про визнання боржника, який ліквідується, банкрутом.

Претензії та вимоги до боржника приймаються за адресою: Україна, 49054, ЦПЗ № 1, м. Дніпропетровськ, пр. Кірова, 91, А/С 3274.

Постановою господарського суду Сумської області (пр.-т Шевченка, 18/1, м. Суми 40011) від 03 жовтня 2011 року у справі № 5021/1454/2011 Приватна фірма "Лайткс" (40024 м. Суми, вул. Зеленко, буд. 12, кв. 14; код ЄДРПОУ: 02973333), відповідно до положень ст. 5 Закону України "Про відновлення платоспроможності боржника або визнання його банкрутом визнано банкрутом, відкрито ліквідаційну процедуру, ліквідатором призначено арбітражного керуючого Діденка Євгена Сергійовича (ліцензія серії АВ № 498993 від 17.11.2009 року, адреса: 40024, м. Суми, вул. Харківська, буд. 42).

Відповідно до положень Закону України "Про відновлення платоспроможності боржника або визнання його банкрутом" заяви кредиторів приймаються протягом 30 днів з моменту виходу цього оголошення за адресою ліквідатора.

03.10.2011 року постановою господарського суду Луганської області по справі 13/556/2011 ТОВ "Донбас Інвест 2005" (Луганська обл., м. Красний Луч, вул. Леніна, буд. 28 "А", код ЄДРПОУ 33685789) визнано банкрутом та розпочато ліквідаційну процедуру. Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Шалашного Леоніда Олександровича (ліцензія серії АВ № 482083 від 16.09.2009 року, адреса: м. Лисичанськ, м. Новодружеськ, вул. Миру, 4/6). Заяви приймаються протягом 30 (тридцяти) днів з дня публікації цього оголошення.

Постановою господарського суду Харківської обл. (61022, м. Харків, пл. Свободи, 5, Держпром, 8 під'їзд) від 04.10.2011 р. по справі № 5023/7390/11 БАТ "Барвінківське АТП 16338" (код 03115270, Харківська обл., м. Барвінкове, вул. Свердлова, 20) визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру. Ліквідатор - голова ліквідкомісії Гузь О. П. Претензії приймаються протягом місяця від публікації за адресою: 64625, Харківська обл., Лозівський р-н, с. Яковлівка, вул. Леніна, 102.



Баланс за 3 квартал 2011 року ПАТ "Дойче Банк ДБУ"			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року (тис.грн.)
1	2	3	4
1	<b>АКТИВИ</b>		
2	Грошові кошти та їх еквіваленти	47 622	14 069
3	Торгові цінні папери	-	-
4	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	-	-
5	Кошти в інших банках, у тому числі:	62 000	35 008
6	В іноземній валюті	-	-
7	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(620)	(350)
8	Резерви у відсотках до активу	1,00	1,00
9	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	6 000	15 000
10	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	6 000	15 000
11	В іноземній валюті	-	-
12	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	-	-
13	В іноземній валюті	-	-
14	Резерви під знецінення кредитів	-	(3 000)
15	Резерви у відсотках до активу	-	-
16	Цінні папери в портфелі банку на продаж	207 133	162 374
17	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	-	-
18	Резерви у відсотках до активу	-	-
19	Цінні папери в портфелі банку до погашення	-	-
20	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	-	-
21	Резерви у відсотках до активу	-	-
22	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	-	-
23	Інвестиційна нерухомість	-	-
24	Довгострокова заборгованість щодо поточного податку на прибуток	-	-
25	Відстрочений податковий актив	10 387	9 924
26	Основні засоби та нематеріальні активи	1 150	1 622
27	Інші фінансові активи	1 572	20
28	Резерви під інші фінансові активи	(5)	-
29	Резерви у відсотках до активу	0,32	-
30	Інші активи	500	-
31	Резерви під інші активи	(112)	-
32	Резерви у відсотках до активу	8,14	22,40
33	Довгострокові активи, призначені для продажу та активи групи вибуття	-	-
34	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	-	-
35	Резерви у відсотках до активу	-	-
36	<b>Усього активів, у тому числі:</b>	<b>335 476</b>	<b>235 055</b>
37	В іноземній валюті	37 003	1 535
38	<b>ЗОВБОВ'ЯЗАННЯ</b>		
39	Кошти банків, у тому числі:	-	-
40	В іноземній валюті	-	-
41	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	131 973	25 413
42	В іноземній валюті	21 268	11 124
43	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	82 694	19 404
44	В іноземній валюті	10 087	1 124
45	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	-	-
46	В іноземній валюті	-	-
47	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	-	-
48	В іноземній валюті	-	-
49	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	-	-
50	В іноземній валюті	-	-
51	Інші залучені кошти	-	-
52	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	-	-
53	Відстрочений податковий зобов'язання	414	745
54	Резерви за зобов'язаннями	28 198	11 549
55	Інші фінансові зобов'язання	120	1 967
56	Інші зобов'язання	2 183	2 227
57	Субординований борг	-	-
58	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групи вибуття	-	-
59	<b>Усього зобов'язань, у тому числі:</b>	<b>162 888</b>	<b>42 001</b>
60	В іноземній валюті	51 096	13 870
61	<b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>		
62	Статутний капітал	228 666	228 666
63	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	-	-
64	Емсійні різниці	-	-
65	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	-	-
66	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	-	-
67	Резерви переоцінки нерухомості	-	-
68	Резерви переоцінки нематеріальних активів	-	-
69	Резерви переоцінки цінних паперів	(1)	(109)
70	Резерви переоцінки за операціями хеджування	-	-
71	Прибуток/Збиток минулих років	(35 504)	(6 553)
72	Прибуток/Збиток поточного року	(20 573)	(28 950)
73	Усього власного капіталу	172 588	193 054
74	<b>Усього пасивів</b>	<b>335 476</b>	<b>235 055</b>

**Закрите акціонерне товариство "БУДІВНИК"** (код ЄДРПОУ 23738240, адреса: м. Київ, вул. Печенізька, 16) повідомляє про проведення загальних зборів акціонерів 22 листопада 2011 року о 12-00 годині за адресою: м. Київ, вул. Печенізька, 16, кім.1.

Початок реєстрації акціонерів з 11-00 год., закінчення об 11-45 год.

Перелік акціонерів, які мають право на участь у загальних зборах буде складено станом на 16.11.2011 року.

**ПОРЯДОК ДЕННИЙ:**

- Про припинення (реорганізацію) Закритого акціонерного товариства "БУДІВНИК" шляхом перетворення у Товариство з обмеженою відповідальністю "БУДІВНИК".
- Про затвердження складу комісії з припинення шляхом перетворення Закритого акціонерного товариства "БУДІВНИК" у Товариство з обмеженою відповідальністю "БУДІВНИК";
- Про затвердження порядку і строків припинення шляхом перетворення Закритого акціонерного товариства "БУДІВНИК" у Товариство з обмеженою відповідальністю "БУДІВНИК";
- Про затвердження плану припинення шляхом перетворення Закритого акціонерного товариства "БУДІВНИК" у Товариство з обмеженою відповідальністю БУДІВНИК";
- Про затвердження порядку обміну акцій Закритого акціонерного товариства "БУДІВНИК" на частки у статутному капіталі Товариства з обмеженою відповідальністю "БУДІВНИК".
- Затвердження річних результатів діяльності акціонерного товариства за 2010 рік.
- Затвердження звітів і висновків ревізійної комісії за 2010 рік.
- Затвердження порядку розподілу прибутку, строку та порядку виплати частки прибутку (дивідендів).
- З документами можливо ознайомитись з понеділка по п'ятницю з 9.00 до 18.00 год., за адресою м. Київ, вул. Печенізька, 16, кім. 1. Відповідальним за порядок ознайомлення акціонерів з документами призначений Бабенко Микола Мефодійович.
- Для реєстрації акціонерам потрібно мати при собі паспорт, предстваникам акціонерів -довіреність, оформлену згідно з чинним законодавством.
- Пропозиції до порядку денного надсилати за адресою: 04107, м. Київ, вул. Печенізька. 16. Телефон: 044 484 51 52. Факс 044 502 08 48.

- 1. Оголошення про проведення відкритих торгів**
- Замовник торгів: **ТОВ "Краматорськтеплоенерго" код за ЄДРПОУ 34657789**
    - Поштова адреса **84305, Україна Донецька обл..м.Краматорськ, вул. Орджонікідзе,5.**
    - Контактні телефони **(06264) 3-97-07, факс 3-14-06.**
  - Інформація про процедуру закупівлі: **Кулі сталеві молярні діаметру 40 мм 2 - і групи твердості.**
  - Місце та спосіб отримання тендерної документації: **за поштовою адресою, надіславши письмовий запит або факс - повідомлення про бажання участі у відкритих торгах**
  - Кінцевий термін подання - 11 листопада 2011 року до 13-00.

Господарським судом Львівської області (79014, вул. Личаківська, 128, м.Львів) постановою від 30.05.2011 року у справі № 31/205-2010 визнано банкрутом приватне підприємство "Фенікс Вікторія" юридична (поштова) адреса: 79005, вул. І. Франка, 22, м. Львів, вул. Дорошенка, 19/14, р/р 26001000002769 у ПАТ "Фольксбанк", МФО 325213, р/р 26001000002769 у ПАТ "Фольксбанк", МФО 325213.

Відкрито ліквідаційну процедуру. Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Шимчишина Ігоря Степановича, ліцензія серії АВ № 499025 від 25.11.2009 р., який проживає за адресою: 79000, м. Львів, вул. Шевченка, 400, кв. 8.

Печатки, штампи, свідоцтво про державну реєстрацію, статутні документи підприємства вважати недійсними.

Постановою господарського суду Дніпропетровської області (вул. Куйбішева, 1а, м. Дніпропетровськ, 49600) від 13.09.2011 р. у справі № Б24/369-10 Товариство з обмеженою відповідальністю "Дніпронафтопостач" (код ЄДРПОУ - 33185046, вул. Володарського, 1, м. Дніпропетровськ, 49029) визнано банкрутом, відкрито ліквідаційну процедуру. Ліквідатором призначено Сlepцiвo Ю.С. (вул. Малиновського, 54/66, м. Дніпропетровськ, 49034).

Претензії кредиторів приймаються, протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Постановою Господарського суду м. Києва від 07.10.2011 у справі №43/1636, визнано банкрутом ЗАТ "Міг-фінанс" (01023, м. Київ, вул. Шота Руставелі, 16 код ЄДРПОУ 32492917) та відкрито ліквідаційну процедуру. Ліквідатором банкрута призначено ФОП Пономар Л.С. (м. Київ, вул. О.Бальзака, 57, кв. 66). Письмові заяви кредиторів направляти до Господарського суду м. Києва або ліквідатору протягом одного місяця з дня опублікування оголошення.

Фінансовий звіт ПАТ «Дойче Банк ДБУ» за 3 квартал 2011 року			
Звіт про фінансові результати за 3 квартал 2011 року ПАТ "Дойче Банк ДБУ"			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу (тис.грн.)	
1	2	3	4
1	Чистий процентний дохід/ (Чисті процентні витрати)	11 376	5 918
1.1	Процентні доходи	12 575	5 920
1.2	Процентні витрати	(1 199)	(2)
2	Чистий комісійний дохід/ (Чисті комісійні витрати)	4 574	474
2.1	Комісійні доходи	6 009	596
2.2	Комісійні витрати	(1 435)	(122)
3	Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку	0 079	-
4	Результат від операцій з хеджування	-	-
5	Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визнанням результату переоцінки у фінансових результатах	-	-
6	Результат від торгівлі іноземною валютою	181	72
7	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	-	-
8	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	-	-
9	Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості	-	-
10	Результат від переоцінки іноземної валюти	(105)	(218)
11	Резерви під заборгованість за кредитами	2 723	538
12	Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	-	-
13	Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж	(1 845)	-
14	Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	-	-
15	Резерви за зобов'язаннями	(16 649)	(4 717)
16	Інші операційні доходи	1 679	5
17	Доходи/(Витрати) від дострокового погашення заборгованості	-	-
18	Адміністративні та інші операційні витрати	(23 302)	(23 463)
19	Результат від участі в капіталі	-	-
19.1	Дохід від участі в капіталі	-	-
19.2	Втрати від участі в капіталі	-	-
20	Дохід/(Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу	-	-
21	Прибуток/(Збиток) до оподаткування	(21 391)	(21 391)
22	Витрати на податок на прибуток	795	3 927
23	Прибуток/(Збиток) після оподаткування	(20 573)	(17 464)
24	Чистий прибуток/(збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу	-	-
25	Чистий прибуток/(збиток) банку	(20 573)	(17 464)

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за 3 квартал 2011 року ПАТ "Дойче Банк ДБУ"				
Рядок	Найменування статті	На звітну дат поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дат останньої річної звітності (%)
1	2	3	4	5
1	Гарантії, що надані	91 569	155 737	- 64 168
2	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	-	-	-
3	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	832 710	259 745	+ 572 965
4	Надана застава	-	-	-
Примітка "Окремі показники діяльності банку" за 3 квартал 2011 року ПАТ "Дойче Банк ДБУ"				
Рядок	Найменування рядка	На звітну дату	Нормативні показники	
1	2	3	4	
1	Регулятивний капітал банку (тис. грн.)	183 228	120000	
2	Адекватність регулятивного капіталу (%)	113,87	не менше 12%	
3	Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%)	54,40	не менше 9%	
4	Поточна ліквідність (%)	86,29	не менше 40%	
5	Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%)	21,01	не більше 25%	
6	Великі кредитні ризики (%)	110,45	не більше 800%	
7	Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному інсайдеру (%)	0,25	не більше 5%	
8	Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдерам (%)	0,25	не більше 30%	
9	Рентабельність активів (%)	0,00	x	
10	Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.)	74 128	x	
10.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	2 980	x	
11	Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.)	57 181	x	
11.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	7 324	x	
12	Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.)	103 025	x	
12.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	18 373	x	
13	Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.)	283	x	
13.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	142	x	
14	Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.)	-	x	
14.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	-	x	
15	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	(0,09)	x	
16	Сума сплачених дивідендів за 2010 рік на одну:	-	x	
16.1	Просту акцію	-	x	
16.2	Привілейовану акцію	-	x	
17	Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10 і більше відсотками статутного капіталу банку	Дойче Банк АГ код країни 276 пряма участь 100,00% опосередкована участь 0,00%	x	
Примітка "Рахунки довірного управління" не заповнюється у зв'язку із відсутністю даних.				
<b>Голова Правління Головний бухгалтер</b>			<b>Сергій Г. К.В. Рибенко О.В.</b>	

Господарським судом Івано-Франківської області (76000, м. Івано-Франківськ, вул.. Шевченка, 16) Ухвалою від 06.10.2011 р., порушено справу № 5010/1864/2011-Б-13/56 про банкрутство Товариства з обмеженою відповідальністю "Колюмня - М'ясо" (вул.. Соборна, 16 м. Коломия, Івано-Франківської обл., 78200, код ЄДРПОУ 31792492, р/р 26001193817 в ПАТ "Райффайзен Банк Аваль" м. Київ) та проведено мораторій на задоволення вимог кредиторів.

Ухвалою господарського суду Івано-Франківської області від 06.10.2011 р., по справі № 5010/1864/2011-Б-13/56 розпорядником майна призначено Микитюка Анатолія Івановича (ліцензія серія АВ № 158482 від 19.12.2006 року), с.Камінь, вул.. Шорса, 7, Рожнятівський район, Івано-Франківська область, 77633).

Претензії кредиторів приймаються протягом тридцяти днів від дня опублікування оголошення.

Ухвалою господарського суду Запорізької області (69001, м. Запоріжжя, вул. Шаумяна, 4) від 04.10.2011 р. порушено провадження по справі № 26/5009/5920/11 про банкрутство Товариства з обмеженою відповідальністю "Совавтотранс" (ЄДРПОУ 33700817, юридична адреса: 69037, м. Запоріжжя, вул. Заводська, 3; фактична адреса: 69083, м. Запоріжжя, вул. Східна, 11; п/р № 26009301162830 у філії "Відділення ПАТ Промінвестбанк в м. Запоріжжя", МФО 313355). Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Бандолу Олександра Олексійовича, ліцензія серія АВ № 547984 від 30.12.2010 р., адреса для листування: 04119, м. Київ, вул. Сім'ї Хошових, буд. 6-6, кв. 31.

Заяви кредиторів приймаються протягом 30 днів з дня опублікування оголошення.

Ухвалою господарського суду Донецької області (83048, м. Донецьк, вул. Артема, 157) від 10.10.2011 р. по справі № 42/64Б про банкрутство відкритого акціонерного товариства "Красноармійське автотранспортне підприємство 11411" (ЄДРПОУ 03113897, адреса: 85300, Донецька обл., м. Красноармійськ, вул. Дніпропетровська, 7), введена процедура розпорядження майном та мораторій на задоволення вимог кредиторів.

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Чернова Володимира Ігоровича (ліцензія АГ № 594903 від 25.07.2011 р., 87504, Донецька обл., м. Маріуполь, вул. Васнецова, буд. 266).

Заяви з кредиторськими вимогами до боржника приймаються протягом 30 днів з дня публікації оголошення.

## Повідомлення про зміну деяких умов тарифних планів «SMS та розмови», «Дзвони всім!Пиши всім!», «Дзвони всім» та «Багато розмов»

ПрАТ «Київстар» інформує, що з 28 жовтня 2011 року змінюються деякі умови тарифних планів «SMS та розмови», «Дзвони всім!Пиши всім!», «Дзвони всім» та «Багато розмов» для абонентів передплатеного зв'язку «Київстар» та DJUICE (далі - Тарифні плани). А саме, після поповнення особового рахунку скретч-карткою або електронним ваучером будь-якого номіналу, або шляхом придбання електронних одиниць поповнення рахунку на суму 40 грн і більше абонентам, що обслуговуються на умовах Тарифних планів:

- Встановлюється спеціальний акційний тариф на вихідні та переадресовані дзвінки (передавання інформації голосом) на телефонні номери абонентів мережі рухомого (мобільного) зв'язку «Київстар» (далі - Акційний тариф), відповідно до якого вартість хвилини розмови не справляється, а плата за з'єднання дзвінка нараховується відповідно до умов Тарифного плану. Строк дії Акційного тарифу становить 30 (тридцять) днів із моменту, коли цей Акційний тариф був встановлений Абонентом.
- Нараховується 100 SMS, які використовуються для відправки на номери абонентів Київстар та DJUICE та 100 Мб трафіку для користування послугою традиційного доступу до мережі Інтернет із використанням технології GPRS/EDGE (далі - Пакет акційних послуг).
- Абонентна плата за підключення Пакету акційних послуг становить 10 грн з урахуванням ПДВ та збору до Пенсійного Фонду

З 28 жовтня 2011 року для абонентів, що обслуговуються на умовах тарифних планів «Багато розмов» і «Дзвони всім», припиняється підключення та надання послуги «SMS XL».

Абонентам тарифних планів «Багато розмов»,«Дзвони всім», «SMS та розмови» та «Дзвони всім!Пиши всім!» надається можливість у період з 28.10.2011 по 30.11.2011 безкоштовно змінити діючий тарифний план на тарифний план «Сдина ціна» для абонентів передплатеного зв'язку «Київстар» та DJUICE.

Тарифи наведені в гривнях, з урахуванням ПДВ. Додатково зі споживачів утримується збір до Пенсійного фонду в розмірі 7,5% з вартості послуг, без урахування ПДВ.

Більш детальну інформацію можна отримати за телефонними номерами 466 (для дзвінків з номерів мережі «Київстар» - не тарифікується), (044)4662466 (для дзвінків із номерів мереж фіксованого зв'язку чи номерів мереж інших операторів мобільного зв'язку - згідно з діючими тарифами).

ПрАТ «Київстар». Адреса: просп. Червонозоряний, 51, м. Київ, 03110.



Баланс за III квартал 2011 року АТ " БАНК БОГУСЛАВ " м. Київ, вул. Нижньоюрківська, 81				(тис. грн.)
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	
1	2	3	4	
АКТИВИ				
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	33372	137654	
2	Торгові цінні папери	-	-	
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	-	-	
4	Кошти в інших банках, у тому числі:	58913	77678	
4.1	В іноземній валюті	58913	65739	
5	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(11854)	(3985)	
5.1	Резерви у відсотках до активу	20,12	5,13	
6	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	397818	430749	
6.1	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	361380	398296	
6.1.1В	іноземній валюті	24496	24126	
6.2	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	36438	32453	
6.2.1	В іноземній валюті	9233	11250	
7	Резерви під знецінення кредитів	(93946)	(86383)	
7.1	Резерви у відсотках до активу	23,62	20,05	
8	Цінні папери в портфелі банку на продаж	15331	15601	
9	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	-	-	
9.1	Резерви у відсотках до активу	-	-	
10	Цінні папери в портфелі банку до погашення	-	-	
11	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	-	-	
11.1	Резерви у відсотках до активу	-	-	
12	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	-	-	
13	Інвестиційна нерухомість	6345	-	
14	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	-	371	
15	Відстрочений податковий актив	-	-	
16	Основні засоби та нематеріальні активи	21327	22507	
17	Інші фінансові активи	685	2836	
18	Резерви під інші фінансові активи	(3)	(2)	
18.1	Резерви у відсотках до активу	0,44	0,07	
19	Інші активи	5170	2997	
20	Резерви під інші активи	-	-	
20.1	Резерви у відсотках до активу	-	-	
21	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	-	-	
22	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	-	-	
22.1	Резерви у відсотках до активу	-	-	
23	Усього активів, у тому числі:	433158	600023	
23.1	В іноземній валюті	71855	146777	
ЗОВБОВ'ЯЗАННЯ				
24	Кошти банків, у тому числі:	46762	63675	
24.1	В іноземній валюті	17297	53324	
25	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	47256	215735	
25.1	В іноземній валюті	14274	12092	
25.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	37322	84349	
25.2.1	В іноземній валюті	7929	5730	
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	147512	130217	
26.1	В іноземній валюті	83383	78102	
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	21148	17404	
26.2.1	В іноземній валюті	18083	13651	
27	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	-	-	
27.1	В іноземній валюті	-	-	
28	Інші залучені кошти	-	-	
29	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	100	371	
30	Відстрочені податкові зобов'язання	85	85	
31	Резерви за зобов'язаннями	239	97	
32	Інші фінансові зобов'язання	1008	165	
33	Інші зобов'язання	2351	34	
34	Субординований борг	-	-	
35	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття	-	-	
36	Усього зобов'язань, у тому числі:	245313	410379	
36.1	В іноземній валюті	117968	143532	
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ				
37	Статутний капітал	180000	180000	
38	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	-	-	
39	Емісійні різниці	-	-	
40	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	4400	4165	
41	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	-	-	
41.1	Резерви переоцінки нерухомості	-	-	
41.2	Резерви переоцінки нематеріальних активів	-	-	
42	Резерви переоцінки цінних паперів	(154)	32	
43	Резерви переоцінки за операціями хеджування	-	-	
44	Прибуток/Збиток минулих років	4744	4509	
45	Прибуток/Збиток поточного року	(1145)	938	
46	Усього власного капіталу	187845	189644	
47	Усього пасивів	433158	600023	
Голова Правління Головний бухгалтер			Л.П. Заремба О.П. Маркова	
Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за III квартал 2011 року				
АТ " БАНК БОГУСЛАВ " м. Київ, вул. Нижньоюрківська, 81 (тис. грн.)				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (+/-)
1	2	3	4	5
1	Гарантії, що надані	3918	6346	-2428
2	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	-	-	-
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	129131	47263	+81868
5	Надана застава	39570	66257	-26687
У зв'язку з відсутністю даних примітка "Рахунки довірчого управління" не надається.				
Голова Правління Головний бухгалтер			Л.П. Заремба О.П. Маркова	

Філія ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області та ліквідатор ВАТ "АК "Мегалайн" повідомляють про проведення аукціону з продажу активів. На аукціон виставляються активи ВАТ "АК "Мегалайн", а саме - Дебіторська заборгованість АК "АПБ "Україна" перед ВАТ "АК "Мегалайн", що знаходиться на балансі ТОВ "Торнадо" у розмірі 8457,67 грн., початкова ціна продажу - 820,39 грн. без ПДВ, гарантійний внесок - 82,04 грн. З фіксованими умовами аукціону та технічною характеристикою об'єкту можна ознайомитись у організатора аукціону. Гарантійний внесок у розмірі 10% від початкової ціни реалізованого майна та реєстраційний збір для реєстрації учасників аукціону - 17,00 грн. перераховуються на р/р. 26005709162704 в АТ "Райффайзен Банк Аваль" м. Києва, МФО 380805, ОКПО 26252727, Філії ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області. Для участі в аукціоні необхідно надати письмово заяву організатору торгів - ФДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій обл. за адресою: м. Донецьк, пр-т Комсомольський, 8. Строк надання заяв 27 календарних днів із дня публікації у газеті до 1300 год. 16 листопада 2011р. включно. Аукціон відбудеться після 30 календарних днів із дня публікації інформації 21 листопада 2011р. на Регіональний товарний біржі "Восток" об 1100 год. за адресою: 83001, м. Донецьк, вул. Артема, 27. Переможець аукціону на підставі затвердженого протоколу аукціону укладає договір купівлі-продажу з ліквідатором ВАТ "АК "Мегалайн". Довідки за телефонами: (062) 304-37-21, 304-77-83.

**Кредитна спілка "КРЕДИТ - КОМФОРТ"**  
запрошує членів кредитної спілки на позачергові Загальні збори членів кредитної спілки, які відбудуться 22 листопада 2011 р. о 10.00 за адресою: м. Одеса, вул. Жуковського, буд. 10 **Порядок денний:**  
1. Призначення нового складу Спостережної ради КС "КРЕДИТ-КОМФОРТ"  
2. Призначення нового складу Ревізійної комісії КС "КРЕДИТ-КОМФОРТ"  
3. Інші питання.  
Реєстрація учасників зборів з 9.30 до 10.00. Для участі у позачергових загальних зборах члени кредитної спілки повинні пред'явити документ, який посвідчує особу (паспорт).

## Фінансовий звіт АТ " БАНК БОГУСЛАВ " за III квартал 2011 року

Звіт про фінансові результати за III квартал 2011 року АТ " БАНК БОГУСЛАВ " м. Київ, вул. Нижньоюрківська, 81			
(тис. грн.)			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного року	На кінець попереднього фінансового року
1	2	3	4
1	Чистий процентний дохід / (Чисті процентні витрати)	30926	31251
1.1	Процентні доходи	47226	42921
1.2	Процентні витрати	16300	(11670)
2	Чистий комісійний дохід / (Чисті комісійні витрати)	4805	3137
2.1	Комісійні доходи	5593	4137
2.2	Комісійні витрати	(788)	(1000)
3	Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку	-	-
4	Результат від операцій з хеджування	-	-
5	Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	-	-
6	Результат від торгівлі іноземною валютою	776	(624)
7	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визначення фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	-	-
8	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визначення фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	-	-
9	Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості	-	-
10	Результат від переоцінки іноземної валюти	-	-
11	Резерви під заборгованість за кредитами	(21958)	(20558)
12	Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	-	-
13	Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж	318	12
14	Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	-	-
15	Резерви за зобов'язаннями	-	-
16	Інші операційні доходи	444	172
17	Доходи/(Витрати) від довгострокового погашення заборгованості	-	-
18	Адміністративні та інші операційні витрати	(16276)	(12441)
19	Результат від участі в капіталі	-	-
19.1	Дохід від участі в капіталі	-	-
19.2	Витрати від участі в капіталі	-	-
20	Дохід/(Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу	-	-
21	Прибуток/(Збиток) до оподаткування	(965)	949
22	Витрати на податок на прибуток	(180)	(611)
23	Прибуток/(Збиток) після оподаткування	(1145)	338
24	Чистий прибуток/(збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу	-	-
25	Чистий прибуток/(збиток) банку	(1145)	338

Голова Правління  
Головний бухгалтер  
Л.П. Заремба  
О. П. Маркова

Примітка "Окремі показники діяльності банку" за III квартал 2011 року  
АТ " БАНК БОГУСЛАВ " м. Київ, вул. Нижньоюрківська,81

Рядок	Найменування рядка	На звітну дату	Нормативні показники
1	2	3	4
1	Регулятивний капітал банку (тис.грн.)	181799	120000
2	Адекватність регулятивного капіталу¹ (%)	41,90	Не менше 10%
3	Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%)	33,76	Не менше 9%
4	Поточна ліквідність² (%)	91,00	Не менше 40%
5	Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%)	24,55	Не більше 25%
6	Великі кредитні ризики (%)	130,82	Не більше 800%
7	Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному інсайдеру (%)	4,61	Не більше 5%
8	Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдерам (%)	9,95	Не більше 30%
9	Рентабельність активів³ (%)	0,00	x
10	Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис.грн.)	33718	x
10.1	Сформований резерв за такими операціями (тис.грн.)	25	x
11	Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис.грн.)	21940	x
11.1	Сформований резерв за такими операціями (тис.грн.)	27	x
12	Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис.грн.)	466121	x
12.1	Сформований резерв за такими операціями (тис.грн.)	51373	x
13	Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис.грн.)	9463	x
13.1	Сформований резерв за такими операціями (тис.грн.)	3871	x
14	Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис.грн.)	44576	x
14.1	Сформований резерв за такими операціями (тис.грн.)	44560	x
15	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	(8,50)	x
16	Сума сплачених дивідендів за 2010 рік на одну:	0,00	x
16.1	Просту акцію	0,00	x
16.2	Привілейовану акцію	0,00	x
17	Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10 % і більше відсотками статутного капіталу банку	Романенко Володимир Іванович Код країни 804 Пряма участь - 76,5250 Опосеред. участь -0,00 Вакуленко Наталія Леонідівна Код країни 804 Пряма участь - 23,4656 Опосеред. участь -0,00	x

Голова Правління  
Головний бухгалтер  
Л.П. Заремба  
О.П. Маркова

Квартальна фінансова звітність банку розміщена на сайті банку  
[www.bankboguslav.kiev.ua](http://www.bankboguslav.kiev.ua)

Баланс за III квартал 2011 року 380742 ПАТ КБ «Центр»				(тис.)
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Змін після дати останньої річної звітності (+/-)
1	2	3	4	5
<b>АКТИВИ</b>				
1.	Грошові кошти та їх еквіваленти	4428	3888	
2.	Торгові цінні папери	0	0	
3.	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	0	0	
4.	Кошти в інших банках, у тому числі:	10367	42805	
4.1.	В іноземній валюті	10367	19888	
5.	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(42)	(2110)	
6.	Кредити та заборгованість клієнтів	81387	73955	
6.1.	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	74554	71162	
6.1.1.	В іноземній валюті:	0	0	
6.2.	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	6833	2793	
6.2.1.	В іноземній валюті:	0	0	
7.	Резерви під знецінення кредитів	(4788)	(3964)	
7.1.	Резерви у відсотках до активу	6	5	
8.	Цінні папери в портфелі банку на продаж	87710	55181	
9.	Резерви під знецінення ЦП у портфелі банку на продаж	0	0	
9.1.	Резерви у відсотках до активу	0	0	
10.	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	0	
11.	Резерви під знецінення ЦП у портфелі банку до погашення	0	0	
11.1.	Резерви у відсотках до активу	0	0	
12.	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0	
13.	Інвестиційна нерухомість	0	0	
14.	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	19	0	
15.	Відстрочений податковий актив	0	0	
16.	Основні засоби та нематеріальні активи	2573	1044	
17.	Інші фінансові активи	4	12	
18.	Резерви під інші фінансові активи	0	0	
18.1.	Резерви у відсотках до активу	3	0	
19.	Інші активи	278	72	
20.	Резерви під інші активи	(3)	0	
20.1.	Резерви у відсотках до активу	1	0	
21.	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	0	0	
22.	Резерви під зменшення корисності інвестицій в АК та ДК, що утримуються з метою продажу	0	0	
22.1.	Резерви у відсотках до активу	0	0	
23.	Усього активів, у тому числі:	181933	170883	
23.1.	В іноземній валюті	11674	21731	
23.1.1.	В іноземній валюті	10395	19855	
24.	Кошти банків, у тому числі:	0	14977	
24.1.	В іноземній валюті	26052	24591	
25.	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	11700	11629	
25.1.	В іноземній валюті	1761	470	
25.2.	В іноземній валюті	0	8	
26.	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	25168	6202	
26.1.	В іноземній валюті	6315	2551	
26.2.	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	2458	1081	
26.2.1.	В іноземній валюті	1651	482	
27.	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0	
27.1.	В іноземній валюті	0	0	
28.	Інші залучені кошти	0	0	
29.	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	0	10	
30.	Відстрочений податковий зобов'язання	26	26	
31.	Резерви за зобов'язаннями	4	0	
32.	Інші фінансові зобов'язання	49	7	
33.	Інші зобов'язання	259	28	
34.	Субординований борг	0	0	
35.	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття	0	0	
36.	Усього зобов'язань, у тому числі	61953	50719	
36.1.	В іноземній валюті	18015	29157	
<b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>				
37.	Статутний капітал	120000	120000	
38.	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	0	0	
39.	Емісійні різниці	0	0	
40.	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	164	0	
41.	Резерви переоцінки основних засобів, у тому числі:	0	0	
41.1.	Резерви переоцінки нерухомості	0	0	
41.2.	Резерви переоцінки нематеріальних активів	0	0	
42.	Резерви переоцінки ЦП	(1366)	0	
43.	Резерви переоцінки за операціями хеджування	0	0	
44.	Прибуток/збиток минулих років	0	0	
45.	Прибуток/збиток поточного року	1182	164	
46.	Усього власного капіталу	119980	120164	
47.	Усього пасивів	181933	170883	
<b>Голова Правління Головний бухгалтер</b>			<b>Маломуж С. В. Ліпагова А. М.</b>	
<b>Примітка «Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках» за III квартал 2011 року 380742 ПАТ КБ «Центр»</b>				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	(тис.) Змін після дати останньої річної звітності (+/-)
1	2	3	4	5
1.	Гарантії, що надані	237	211	+26
2.	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
3.	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	2214	29175	-26961
4.	Надана застава	10365	18993	-9528
<b>Голова Правління Головний бухгалтер</b>			<b>Маломуж С. В. Ліпагова А. М.</b>	



Учора в столичні галереї «Ра» відкрився VI Міжнародний фестиваль фотографії «KievFotoCom»



Вчора презентовано нову книжку «Знать, для чого живешь...» художнього керівника Театру драми і комедії на Лівому березі Дніпра Едуарда МИТНИЦЬКОГО

# Рік Прокоф'єва триває

## Донеччани представили камерні твори великого композитора

*Цього року, оголошеного ЮНЕСКО Роком Прокоф'єва, у донецькому краї ушановують всесвітньо відомого земляка, котрий народився 120 років тому на території нинішнього Красноармійського району. Свій внесок зробили й молоді виконавці, записавши компакт-диск «Камерні твори Сергія Прокоф'єва» (студія «Rostok records», Київ) за підтримки директора благодійного фонду «АРКА», музиканта і мецената Ігоря Тулєєва. Звукорежисером проекту виступив Олександр Турчин. Нещодавно диск (на знімку) з успіхом був презентований у столиці України.*

...Наближався час початку концерту. Глядачі неспішно займали місця в одному з найкращих старовинних концертних залів столиці — Будинку актора. Тут донеччани виступають не вперше: торік у рамках програми «Мистецтво без кордонів» за повного аншлагу пройшов концерт, присвячений творчості Ліни Костенко з її участю. Чому молоді музиканти підготували програму із творів Прокоф'єва і записали лазерний диск, глядачі довідались із приві-

тальної адреси голови Донецької обласної ради Андрія Федорука, яку зачитала ведуча й автор програми підтримки творчої молоді «Мистецтво без кордонів» Катерина Калиниченко. Відкрила концерт начальник управління у справах сім'ї, молоді та міжнародних зв'язків Донецької міської ради Ольга Цесельська.

Творча група музикантів складалася з учнів і викладачів Донецької обласної спеціалізованої музичної школи-інтерна-

ту для обдарованих дітей Владислави Коваленко (флейта), Аліни Шевченко, Ольги Соловйової (фортепіано), студентів, аспірантів і викладачів Донецької музичної академії імені Прокоф'єва Івана Доценка, Андрія Степаненка, Тетяни Светлової, Людмили Зіза (фортепіано), Владислава Царегородцева (віолончель). Професорський склад кафедри камерного ансамблю академії представляли Наталя Лаврик і Тетяна Моргунова. Публіка аплодувала солістам Донецької обласної філармонії Ганні Братусь, Тетяні Гуртовенко, Олені Трофименко, заслуженій артистці України Світлані Ольховиченко, артистам Донецького національного академічного театру опери й балету імені Солов'яненка Єлисаветі Луценко (скрипка), Катерині Маслій (хо-

реографія), солістці Донецького національного академічного музично-драматичного театру Любові Доброноженко, викладачеві Донецького музичного училища Юлії Балжді.

Наприкінці вечора керівники Будинку актора привітали учасників концерту зі знаменною подією в їхньому житті й запропонували розробити подальші творчі плани. А щоб музика залишалася не тільки в пам'яті, всім гостям вручили лазерні диски «Камерні твори Сергія Прокоф'єва» і спеціально підготовлені буклети з інформацією про виконавців.

**Катерина КАЛИНИЧЕНКО,**  
автор програми  
«Мистецтво без кордонів»,  
володар гранту  
Президента України  
для обдарованої молоді.  
Фото Георгія ГУЛЯЄВА.



# Особистості та витoki краси

*Це видання стало вагомим підсумком у науковому доробку Євгенії Шудрі. Інженер за фахом, вишивальниця й дослідниця за покликанням, вона видрукувала трьома окремими випусками (зошитами) біобібліографічні матеріали про визначних діячів українського народного мистецтва із середини XIX й до початку XXI століття. Нова книжка «Оранта нашої світлиці» (456 сторінок), крім переглянутих і доповнених «зошитів», містить власні творчі розвідки автора, рецензії на її літературні праці, опубліковані впродовж 2003—2010 років, та відгуки про Євгенію Стефанівну як майстриню художньої виставки.*

Поява у друці вже перших її розповідей про життя і діяльність жінок-подвижниць у царині найпоширенішого ремесла засвідчила незаперечну новаторську цінність досліджень улюбленого в народі мистецтва кольорової нитки й голки.

Євгенія Шудря завдяки невтомній пошуково-дослідницькій роботі зібрала й упорядкувала розпорошені в періодиці та архівних сховах відомості про майстринь вишивки та вчених у цій галузі, які були справжніми жінка-

ми-подвижницями. Вони не лише збагатили мистецтво неперевершеними зразками, а й були засновниками кустарних промислів і арт-галерей, виставок і музеїв, виступали збирачами й меценатами. Серед цих славетних постатей слід назвати графиню Варвару Капнісей і княгиню Наталію Яшвіль, Катерину Скаржинську й Наталію Шабельську, Варвару Халенко і Юлію Гудим-Левкович, Анастасію Семигравову й Олену Пращову, Євгенію Прибильську та Євгенію Спаську.

Тут і фахові мистецтвознавці нашого часу. Загалом перший зошит містить стислі життєписи та бібліографію, які присвячені 21 непересічній особистості.

До чергового, другого, випуску «Подвижниць народного мистецтва», що був продовженням попередніх досліджень, увійшла розповідь про 21 майстриню, але це вже не тільки вишивальниці, а й автори альбомів своєї творчості та наукових робіт.

Третя книга з цього кола читання охопила постаті чоловіків — дослідників народного орнаменту. З-поміж них учені національного засягу — Федір Вовк, Стефан Таранушенко, Сергій Нечипоренко та інші.

Матеріали трьох «зошитів» Євгенії Шудрі склали основу її «Оранти нашої світлиці» (2011-й). Ця книжка збагачена га-

зетними й журнальними публікаціями автора. Особливо цікаві її розвідки про захоплення вишивкою родини Косачів, зокрема Олени Пчілки та Лесі Українки; про використання народних візерунків у листівках Амвросія Ждахи, про листування Пелагеї Литвинові-Бартош із Федором Вовком; про гаптування Олени Пращової («Ісповідайте, вам, панно»).

Дивовижні за змістом першодруки праць: дослідження Євгенії Спаської («Обрус із гетьманського столу»), автобіографії Євгенії Прибильської («Закохавшись у народне мистецтво») та особистого листа-сповіді Енгеліси Литвинець («Життя триває, та вкорочується щодня»).

У «Додатку» подані рідкісні шойно виявлені дослідження «Орнаментика в етнографічному сенсі» Федора Вовка;

«Волинський стиль орнаментики» Ольги Косач, «Слідом за першою спробою» Пелагеї Литвинові-Бартош та «Мальовану поштівку — на пошті» Наталії Шабельської.

У цьому виданні вміщено рецензії на «Зошити» Євгенії Шудрі; героїні України Віри Роїк, докторів наук Сергія Білоконя, Раїси Захарчук-Чугай, Михайла Селівачова, кандидатів наук Миколи Ткача, Лесі Савки, Наталі Студенеч, письменників Леоніда Череватенка, Бориса Ткаченка, Надії Данильської, Миколи Лабінського, Олексія Дмитренка, Івана Лисенка, Миколи Сингаївського, Валентини Дорожкіної, а також Віри Зайченко, Валентини Гнатенко, Віри Римської, Петра Ганжі та Михайла Іванюка.

Наприкінці книжки по-науковому зазначено «Умовні скорочення» та на п'яти сторінках подано короткі біографічні нотатки про «Авторів»,

де вказано місце народження, фах, освіту та де вперше надруковано матеріал (відгук чи рецензію).

Справді подвижниця праця вишивальниці й інженера Євгенії Шудрі повернула нам забуті імена митців «художнього малювання голкою на полотні», вона відзначила і вшанувала сучасних майстрів і дослідників усе ще поширеного в народному побуті ремесла. Згромаджені Євгенією Шудрею у її книжках відомості повсякчас використовують науковці у своїх працях, неодмінно покликаючись на вже опубліковане. Так само об'єднаний під спільною обкладинкою «Оранти нашої світлиці» матеріал може знадобиться для всіх, хто захоплюється українським народним мистецтвом, його особистостями й витоками.

**Людмила БІЛОУС,**  
заступник генерального  
директора з наукової роботи  
Національного музею  
українського народного  
декоративного мистецтва.

# Подивували «Козаки Поділля»: сезон розпочався з аншлагу

*Хмельницька обласна філармонія розпочала новий концертний сезон традиційно — виступом українського державного академічного козацького ансамблю пісні і танцю «Козаки Поділля». Хоч колектив і чимало попрацював над новою програмою, проте і для нього було несподіванкою, що задовго до концерту всі білети розкупили! Тож довелося оголосити про повторний виступ.*

Такий інтерес публіки до, здавалося б, давнього знайомця, котрий уже сімдесят чотири сезони поспіль виходить на хмельницьку сцену, художній керівник ансамблю Микола Балема пояснює просто: «Глядача приводить в зал спрага за тим чистим, первозданим мистецтвом, котре називаємо народною піснею. Почути її, а тим паче — знайти щось нове, давно забуте, з кожним роком стає дедалі складніше. Часто за народні видаються справді геніальні авторські пісні, імена творців яких призабуті. Таких чимало і в репертуарі колективу. Але нова програма «З народної криниці» — це намагання дійти до джерел і в пісні, і в танці. І хоча вони виконані в сучасній

обробці, проте зроблені надзвичайно бережно: первинний задум кожного твору не порушено».

Ідея — дійти в цих пошуках до зразків Київської Русі — як масштабна, так і важко досяжна. Програма «З народної криниці» — перший крок на цьому шляху, який дався непросто. З'ясувалося, надто складно розшукати в архівах, спеціалізованих етнографічних центрах стародавню подільську пісню. «Це — справжня цілина для етнографів і фольклористів, — переконаний Микола Балема. — Та й для мене навіть після 40 років роботи у «Козаках Поділля» пошукові експедиції рідним краєм залишаються поки що нездійсненою мрією. Але якщо й надалі хочемо дивувати глядача

народною піснею, то без серйозної роботи не обійтись, бо на звичних фольклорних «шлягерах» довго не «іхатимеш».

Упродовж сезону «Козаки Поділля» планують виступити не тільки у Хмельницькому, а й у

Вінниці, Житомирі, Луцьку. А цікавинкою стане «Сонячна соната», яку автори Микола та Богдан Балеми визначили як сучасну музичну легенду. Колектив, що десятиліттями шліфував майстерність виконанням народ-

них пісень, не лякає виконання і сучасної опери.

Новий філармонійний сезон буде наповнений прем'єрами та новими ідеями. Як розповів директор Олександр Драган, однією з новинок стане цикл виступів

«Вчителі та учні». Перший концерт творів світової класики представлять народний артист України, професор Ігор Кушплер і його учні.

Ще одна цікавинка — повернення до літературних вечорів. Адже жанр художнього читання, як і самих читців, незаслужено забуто. У тому, що він може бути по-справжньому цікавим і сучасним, глядачів має переконати літературний вечір, присвячений Іванові Франкові. А противагою нинішньому гумористичному суржику стане програма Анатолія Паламаренка «Смійтесь на здоров'я». Невдовзі глядачі матимуть змогу ознайомитися з програмою фестивалю органної музики. Органісти з Німеччини, Італії і Польщі, кращі українські виконавці представлять класичні і сучасні твори цього жанру.

**Ірина КОЗАК.**  
Хмельницький.  
Фото автора.



Репетиції ансамблю «Козаки Поділля» завершилися аншлагом.

Це намагання дійти до джерел і в пісні, і в танці



# Комісар Коломбо на Полтавщині

*23 червня пішов з життя «лейтенант Коломбо» — актор Пітер Фальк. Серіал «Коломбо» з'явився ще 1971 року й став класикою жанру, а його герой — одним із найвідоміших у світі кіношних поліцейських. Та варто згадати й одну з перших кіноролей Фалька — військового лікаря з фільму «Вони йшли на Схід». Цю стрічку знімали й на Полтавщині — поблизу села Чернечий Яр Диканського району.*

Радянсько-італійська стрічка «Вони йшли на Схід» (1963) була одним із перших у СРСР спільних проєктів із зарубіжними кінематографістами. Сюжет фільму простий: у першій частині італійські солдати, сповнені надії на перемогу, вступають на нашу землю, а у другій — відступають, втративши багатьох товаришів і останні ілюзії.

Це був проєкт італійської кіностудії «Галатей». До роботи над стрічкою підключили «Мосфільм», а у творців картини з'явилися «дублери»: у радянському варіанті титрів фільму постановником фігурує Джузеппе де Сантіс, а «режисер-співпостановник» — Дмитро Васильєв. Одну з головних ролей — української дівчини — зіграла полтавка Жанна Прохоренко, яка чотирма роками раніше прославилася завдяки фільму «Балада про солдата». Взяли й деяких інших акторів,

зокрема, Ельзу Леждей (відому пізніше за серіалом «ЗнаТоКи»). Ще одна з головних жіночих ролей дісталася Тетяні Самойлової, що вже була всесвітньо відомою актрисою завдяки фільму «Летять журавлі».

Звісно, італійці грали італійців, а наші — «наших». За одним винятком: італійського селянина Бадзоккі грав не італієць, а молодий радянський актор Лев Пригунов.

— Після фільмів «Звільнення на берег» і «Ранковий поїзд» я одержав несподіване запрошення від Джузеппе де Сантіса в картину «Вони йшли на Схід», — згадує Лев Гергійович. — За задумом, роль Бадзоккі повинен був грати Ентоні Перкінс — один із найвідоміших тоді американських акторів. Але він зажадав близько мільйона доларів гонорару, що було не по кишені ані «Мосфільму», ані «Галатеї». Й на цю роль запросили молодого Пітера Фалька. З



Пітер Фальк на зйомках фільму «Вони йшли на Схід».

ним підписали контракт «всього» на 100 тисяч доларів. Пітер приїхав до Полтави, але режисер подивився і сказав: «Його я знімати не буду!» Сантісу підсунули своє фото. І вони мене відшукали просто в кафе «Національ», де він тоді був завідником. Мене затвердили на роль. А що ж робити з Фальком? Йому дали роль військового лікаря, яку він і зіграв «за ті самі гроші».

У масовках знімалися не лише тутешні жителі, а й курсанти школи молодших командирів зв'язку (так званих Червоних казарм). Але якщо жителі Чернечого Яру грали по суті самих себе, то одні «червоноказармівці» зображали радянських солдатів, а другі — німецьких. Є навіть байка, що група «німецьких» курсантів у перерві між зйомками забрела зі «шмайсерами» на один із хуторів, де влаштувала «допит» місцевому активу...

Італійці були вражені гостинністю українських селян, але здивовані їхнім побутом, що не дуже відрізнявся від довоєнного. Для зйомок у масовках селянам навіть не треба було перевдягатися — «гардероб» порівняно з 1941 роком здебільшого не змінився.

Зате полтавська «натура» так сподобалася італійцям, що вже через кілька років ін-

ший італійський режисер — Вітторіо де Сікка — «привіз» у Чернечий Яр знімальну групу фільму «Соняшники», де в головних ролях були Софі Лорен і Марчелло Мاستроянні.

Фільм «Вони йшли на Схід» в СРСР не дуже жалували. Після прем'єри стрічку надовго поклали «на полицю». Бо вона викликала у радянських глядачів співчуття до італійців, які все ж були загарбниками, хоч здебільшого й «добримі». Як і герой Пітера Фалька — лікар, що рятує командира партизанського загону.

А от самого актора на схилі літ не вдалося врятувати нікому. Фальк страждав на хворобу Альцгеймера і через те не пам'ятав не лише хто такий Коломбо, але й хто він сам...

Віталій СКОБЕЛЬСЬКИЙ.

## «Все віддам тобі — небо й ріку, і сумний материк під вербою...»

*У музичній вітальні Художнього музею ім. В. В. Верещагіна відкрив 23-й культурологічний сезон миколаївський Пушкінський клуб. Для городян ця недержавна організація, — острівець високої духовності та просвітництва.*

Постійні члени клубу — митці з усіх галузей культури, педагоги, лікарі, студенти, викладачі вищих навчальних закладів. Музична вітальня музею — чудова можливість для самовираження всіх захоплених у поезію і музику. Здається, ніби атмосферою добра та взаємоповаги тут спов-

нене навіть саме повітря...

Сезон розпочинається жоосені й триває до початку літа. Цього разу його відкриття стало для миколаївців подвійним святом: у програмі Пушкінського клубу був творчий вечір відомого українського поета, голови обласної організації

Спілки письменників України, лауреата премій ім. В. Чумака та М. Аркаса. Державної премії ім. Т. Г. Шевченка Дмитра Креміня. Ведучим заходу був син поета — Тарас Кремінь за участі миколаївця, видатного художника, лауреата Шевченківської премії Андрія Антонюка. Шляхи митців переплела спільна книга — альбом-антологія «Лампада над Синюхою». А в особистому творчому доробку поета понад 20 поетичних

збірок. Одна з них — «Пектораль» удостоєна найвищої літературної відзнаки.

Для шанувальників Дмитра Креміня ця зустріч з ним була особлива: після тривалої і тяжкої хвороби поет уперше подарував авторський творчий вечір. «Атлантида над вербою» — лише декілька рядків, та вони немов виривалися з обіймів нашого розбурханого сьогодення, спонукаючи замисли-

тися над вічними цінностями нашої духовності:

*Над нами восходить  
Сонце наших тривог  
і надій.*

*Українська  
Мадонна народить  
Нам Месію в журбі  
молодій.*

*І схлюся, дитя,  
над тобою...*

*Все віддам тобі —  
небо й ріку,*

*І сумний материк  
під вербою.*

*І коня — козаку!*  
**Олександра МЕНТЕЛЬ.**



## Японські нецке на український лад

Після того, як у Луганську з'явилися крамнички з написами «Рідному місту від...», скульптор Костянтин Сущенко теж вирішив узяти участь у такій добродійності й подарував обласному центру одну зі своїх робіт. Ця статуя, що символізує літню сімейну пару, випромінює подружню згоду, вірність і спокій.

Її встановили в скверіку біля скульптури Божої Матері, куди за традицією приїжджають всі молодята. Як повідомив начальник управління архітектури й містобу-

дування Луганської міської ради, головний архітектор В'ячеслав Женеску, незабаром тут з'явиться ще одна скульптура, що і завершить композицію.

Роботи Костянтина Сущенка цікаві тим, що виконані в японському стилі нецке. Луганчанин свого часу навчався в Японії, добре знайомий із традиціями Країни Східного Сонця й давно займається виготовленням нецке. В Японії є певні традиції для молодих людей, що беруть шлюб. Костянтин вирішив відтворити їх, але на

український лад: якщо японські нецке маленькі — 8—10 см, то розмір луганських скульптур сягає й півтора метра. Перший такий твір Сущенка з написом «Життя прожити — не поле перейти» присвячений подружжям, що прожили в злагоді й спокій багато років. Другий, над яким нині працює, — символ молододі родини. Як його буде підписано — автор поки що тримає в секреті. За словами головного архітектора Луганська, міська влада має намір створити в цьому сквері цілий куточок оригінальних скульптур, а також ко- ваних виробів.

**Алла АНТИПОВА.**

Луганськ.

Фото автора.

### ХРОНІКА

#### Жінки на грані зриву овацій

У столичному театрі ім. Івана Франка вже вісім років поспіль проходить єдиний в Європі міжнародний фестиваль жіночих монодрам під назвою «Марія». Фестиваль — данина пам'яті великої артистки Марії Заньковецької, його ініціатор — актриса Лариса Кадирова, яка сама колись понад 600 разів зіграла на сцені роль Марії Заньковецької. Розпочався фестиваль виставою «Стара жінка висиджує» за п'єсою польського драматурга Тадеуша Ружевича з пані Кадировою у головній ролі. Вистава ідеально вписалась в загальний, дещо апокаліптичний, настрій фестивалю. Лейтмотивом практично всіх вистав стало протистояння Людини і Всесвіту, Людини і Бога і, звичайно, Людини і Людини з варіаціями на тему «що з нами буде, якщо ми не схаменемось?».

Нігяр Гасанзаде — красуня-актриса з Азербайджану показала моновиставу «Вихід» за п'єсою Ельвіна Мірзоєва. В цій трансфантазії, як її називає сам автор, йдеться про те, що ми займаємо мізерну нішу у Всесвіті і треба бути обережними з вибором поведінки, щоб не опинитися у безвиході. Тему духовних шукань, за допомогою поезії Богдана Бойчука, українсько-американського поета, порушили у виставі «Не тільки молитви» наш режисер Сергій Архипчук та виконавиця Олена Огороднічук.

Надривна за змістом і формою вистава «Сахем» за однойменною повістю Генріка Сенкевича нагадала про досі актуальну для багатьох націй тему геноциду. Польська актриса Моніка Боллі змогла передати атмосферу страху і відчаю. За словами автора сценічної адаптації Станіслава Мельського, ця вистава — про толерантність релігійну та національну, про повагу до іншої культури і гідність кожної людини.

Тему боротьби за гідність і права продовжила публіцистична вистава «Російський репортер» (виконавиця Ольга Прихудайлова). Філософсько-поетичну трагікомедію про сенс життя, про силу кохання й ненависті, про силу долі представили болгарський режисер Гліб Бочуків та актриса Петкова Зарниця Пламенова. Вони обрали п'єсу «Лазаричка» болгарського драматурга, нобелівського лауреата Йордана Радичкова.

Ще одну виставу за п'єсою Тадеуша Ружевича «Картотека» представив єдиний чоловік на фестивалі жіночих монодрам, польський театральний діяч Збігнев Хшановський, який присвятив свій монолог світлій пам'яті своїх батьків з усіма переживаннями і боєм людини, яка втратила найближчих людей.

Відчуття нестерпної легкості буття залишила моновистава «Пушкіну» за листами та віршами поета, яку створила російська актриса та режисер Анна Терещенко-Островська. Може здатися, що авторка обрала безпрограшну тему, але з творчістю генія треба обходитися обережно, за принципом «не нашкодь». На щастя, виконавиця всю виставу відіграла, як канатоходець — жодного зайвого руху. 8-й фестиваль жіночих монодрам «Марія» залишив по собі приємне враження, хоч і прикро, що він залишається подією для дуже вузького кола театралів.

**Катерина ВІНОГРАДОВА.**

#### Обняли свій університет

Житомирський державний університет імені Івана Франка відсвяткував 92-гу річницю з часу заснування. Близько півтисячі юнаків і дівчат узялися за руки довкола університету. Утворивши символічні обійми, вони скандували: «З днем народження, ЖДУ!» Голова «Студентського братства» цього вузу Дмитро Регета розповів, що ідея виникла на одній із нарад цього громадського об'єднання: хтось запропонував, а решті сподобалося. Під час офіційного зібрання за участю поважних гостей ректор Петро Саух побажав викладачам та студентам «повних порохівниць» та наснаги, щоб вісім років, які залишилися до столітнього ювілею, підносили авторитет вузу.

**Олексій КАВУН.**

Житомир.





**Сьогодні** у більшості областей України пройдуть дощі, на заході, півночі й у центральних областях — зі снігом. Вітер північно-східний, південно-західний, 5—12 м/с. Температура вночі 1—8 градусів тепла, на сході та півдні плюс 4—13. Вдень потеплішає до 8—18 градусів.

■ **1865.** Місцем перебування уряду Канади затверджено Оттаву. ■ **1916.** У Севастополі вибухнув лінкор «Імператриця Марія». ■ **1924.** У Харкові відкрито першу в Україні радіостанцію. ■ **1929.** ЦК ВКП(б) офіційно проголосив суцільну колективізацію. ■ **1931.** Народився Іван Дзюба, український літературознавець, критик, дисидент радянських часів. ■ **1944.** Відбувся перший бойовий виліт японських камікадзе. ■ **1945.** Уперше жінкам Франції надано виборче право. ■ **1953.** У США вийшла антиутопія Рея Бредбері «451 градус за Фаренгейтом».

У НОМЕР

Дорогоцінний сплав

**Шашки-64.** Санкт-Петербург (Росія). Чемпіонат світу. **У чоловіків золоту медаль у турнірі з блискавичної гри виграв Сергій Білошеев (Україна).** 2—3 місця посіли Євген Кондраченко і Андрій Валюк (обидва — Білорусь). У жінок звання чемпіонки світу з блискавичної гри виборола Жанна Саршаєва (Росія), друге місце посіла Степанида Кириліна (Росія), **бронзова медаль в українки Юлії Макаренкової.** Сергій Білошеев став срібним призером у змаганнях зі швидкої гри. Він набрав 14 очок з 18 можливих. Такий самий результат показав Муродулло Амріллаєв (Росія), але в росіянина виявився ліпшим коефіцієнт. І він — чемпіон. Третім став Володимир Єгоров (Росія) — 13 очок. У жінок чемпіонкою стала Наталя Федорова (Росія), **срібна і бронзова медалі у представниць України — відповідно Юлії Макаренкової та Вікторії Мотричко.**

На «Олімпійському» встановили «штучне сонце»

На полі НСК «Олімпійський» встановили три мобільні освітлювальні установки, які замінюють природне сонячне світло для газону в осінню й зимову пори року. Про це повідомили в прес-службі комплексу. Тепер поле стадіону освітлюється й підігривається цілодобово. Кожні 14 годин «штучне сонце» підігриватиме 2 100 кв. м (чверть поля). Незважаючи на великі розміри установок, вони не ушкодять газон, бо виготовлені з алюмінію. Зазначимо, що аналогічні мобільні освітлювальні прилади успішно використовуються на стадіонах по всьому світі.

Ордери вручено

Прем'єр-міністр України Микола Азаров вручив ордери на квартири і ключі чемпіонам світу Василю Ломаченку, Тарасу Шелестюку, Євгену Хитрову, Олександрі Усику, срібному призеру Денису Берінчику, а також головному тренеру збірної України Дмитру Сосновському. Нагадаємо, що з 26 вересня по 8 жовтня в Баку (Азербайджан) відбувався чемпіонат світу з боксу. За його підсумками національна збірна України посіла перше командне місце.

Столітній індус пробіг марафон

Справжньою сенсацією завершився марафон у канадському місті Торонто. Адже в ньому участь узяв 100-річний (!) індус Фауджа Сінгх. Він подолав дистанцію в 42 кілометри 195 метрів за вісім годин, що, з огляду на його вік, є абсолютним рекордом. У підсумку індус потрапив до Книги рекордів Гіннеса як найбільш віковий спортсмен. До слова, він не вперше бере участь у цьому марафоні. 2003 року індус змагався в 42-кілометровому забігу. Тоді він подолав дистанцію за п'ять годин сорок хвилин і одну секунду. У найближчих планах пана Сінгха — участь в естафеті Олімпійського вогню перед іграми в Лондоні, які відбудуться наступного року.

Турнірна хроніка

**Батут.** Кубок світу. Синхронні стрибки. Жінки. Підсумкова класифікація. 1. Катеріна Дріс-колл/Аманда Паркер (Велика Британія) — 180 балів; **2. Наталія Москвіна/Марина Кийко (Україна) — 160;** 3. Галина Гончаренко/Вікторія Вороніна (Росія) — 105. **Баскетбол.** Чемпіонат країни. Суперліга. 18 жовтня. «Хімік» (Южне) — «Київ». 63:76 (16:19, 16:8, 12:20, 19:19). «Одеса» — «Азовмаш» (Маріуполь). 76:90 (24:21, 16:22, 21:24, 15:23). **Хокей.** Відкритий чемпіонат Росії. Вища ліга. Конференція Захід. «Донбас» (Донецьк) — «Динамо» (Балашиха). 0:2 (0:0, 0:0, 0:2).

Лише результати



**Ф у т - бол.** Ліга чемпіонів. Груповий раунд. 3-й тур. 18 жовтня. **Група А.** «Наполі» (Італія) — «Баварія» (Німеччина). 1:1. «Манчестер Сіті» (Англія) — «Вільярреал» (Іспанія). 2:1. «Баварія» — 7 очок, «Наполі» — 5, «Манчестер Сіті» — 4, «Вільярреал» — 0. **Група В.** ЦСКА (Росія) — «Трабзонспор» (Туреччина). 3:0. «Лілл» (Франція) — «Інтер» (Італія). 0:1.

«Інтер» — 6, ЦСКА — 4, «Трабзонспор» — 4, «Лілл» — 2. **Група С.** «Оцелул» (Румунія) — «Манчестер Юнайтед» (Англія). 0:2. «Базель» (Швейцарія) — «Бенфіка» (Португалія). 0:2. «Бенфіка» — 7, «Манчестер Юнайтед» — 5, «Базель» — 4, «Оцелул» — 0. **Група D.** «Реал» (Іспанія, Мадрид) — «Ліон» (Франція). 4:0. «Динамо» (Хорватія) — «Аякс» (Нідерланди). 0:2. «Реал» — 9, «Аякс» — 4, «Ліон» — 4, «Динамо» — 0. Фото з сайту УЄФА.



Грають «Реал» і «Ліон».

Тур на екрані



**Футбол.** Усі матчі 14-го туру чемпіонату України в Прем'єр-лізі транслюватимуть по телебаченню. **21 жовтня.** «Волинь» — «Арсенал» (19.00, 2+2). «Чорно-

морець» — «Олександрія» (19.15, Футбол). **22 жовтня.** «Іллічівець» — «Оболонь» (14.30, Футбол). «Кривбас» — «Карпати» (17.30, 2+2). «Дніпро» — «Металург» (19.30, 2+2). **23 жовтня.** «Шахтар» — «Металіст» (16.00, Україна). «Ворскла» — «Таврія» (18.30, Футбол). «Динамо» — «Зоря» (19.30, 2+2).



Ювілей славної перемоги



**Футбол.** Рівно піввіку тому жовтневого вечора по завершенні матчу «Динамо» (Київ) — «Авангард» (Харків), котрий закінчився нічиєю 0:0, на трибунах головного стадіону столиці запали зроблені з газет смолоскипи. Вперше в історії немоловська команда стала чемпіоном СРСР! Отже, дату 17 жовтня 1961 року киявські футболісти золотими літерами вписали в історію свого знаменитого клубу. Щоб відзначити славний ювілей, у конференц-залі стадіону імені Валерія Лобановського зібралися ветерани, вболівальники, журналісти, функціонери, які вітали «золотих» першопрохідців. На вшануванні були присутні одинадцять з тих, хто має безпосереднє відношення до перемоги 1961 року. Це тренер Михайло Коман, а також футболісти Йо-

жеф Сабо, Андрій Біба, Василь Туранчик, Віктор Серебряников, Олег Базилевич, Анатолій Сучков, Микола Кольцов, Володимир Сорокін, Валентин Трояновський та Ігор Зайцев. Ще двоє не змогли прийти за станом здоров'я: *Віктор Каневський*, який нині мешкає у США (родину Каневських на святкуванні представляв рідний брат Віктора — Леонід, до речі, заслужений тренер СРСР з веслування), і нинішній харків'янин *Микола Каштанов*. Ушанували пам'ять своїх чоловіків вдови Валерія Лобановського й Олега Макарова — Аделаїда Панкатьєвна та Людмила Валентинівна. Для початку тим, котрі зібралися, показали невеликий фільм, підготовлений телевізійною службою «Динамо Київ ТВ» і присвячений подіям 1961 року.

Приймним сюрпризом для тих, хто прийшов, стала телефонна розмова з капітаном тієї видатної команди Віктором Каневським, організована прес-аташе клубу Олексієм Семененком. Сам Віктор Ізраїлевич був розчулений від такої уваги.

Президент ФК «Динамо» Ігор Суркіс вручив кожному ветерану особисті подарунки, але розкрити таємницю, що саме було презентовано, тактовно відмовився. «Якщо у вас є якісь проблеми, мої двері завжди відкриті. Приходьте, я всім готовий допомогти», — сказав він.

Ювілярів щиро вітали також нинішній тренер «Динамо» Юрій Сьомін і капітан команди воротар Олександр Шовковський.

Фото Андрія ЛУКАЦЬКОГО (ФК «Динамо», Київ).

«Карпати» готуватиме Кучеров

**Футбол.** Олег Кононов таки пішов у відставку. І до наступних матчів 2011 року «Карпати» готуватиме тренерський штаб на чолі із Павлом Кучеровим. Про це повідомив почесний прези-

дент львівського клубу Петро Димінський. — Протягом останніх півроку було зроблено кілька помилок: як з боку тренера, так і з боку керівництва. Вони стосувалися функціональної підго-

товки команди і трансферної політики. Думаю, рішення щодо змін у тренерському штабі команди вчасне. Адже криза, яку переживає клуб, просто не повинна поглиблюватися, — сказав він.

Переможцю — козацьку торбу з ковбасою

**Рівне.** Тут відбувся перший фестиваль козацької звятія. П'ять команд, які представляли козацькі організації області, змагалися у перекиданні колоди, двобої на колодах, стрільбі з лука, збиванні гарбузів чоботами, влученні ядрами в курячі яйця, перетягуванні каната. Дві команди — «Гайдамаки» та «Рівненська Запорозька Січ імені Ніла Хасеви-

ча» — набрали найбільшу, але однакову кількість очок, тож для визначення переможця змагалися у нетрадиційному для козацтва виді спорту — волейболі. Тут фортуна була на боці команди імені Ніла Хасевича, і саме їй дісталася в нагороду козацька торба з ковбасою. На святі козацької вправності всі його учасники та вболі-

вальники скуштували ще й козацький куліш, мали можливість взяти участь у майстер-класах із соломоплетіння, послухати українських народних пісень та байок, подивитися козацькі танці.

Олександра ЮРКОВА. **На знімку: під час змагань зі стрільби з лука.**

Фото Олександра ДЖИГИРЕЯ.

Над номером працювали: Віталій ЖЕЖЕРА, Тетяна УВЕРОВА, Людмила ОПАНАСЕНКО. Редаколегія: Леонід БРОВЧЕНКО, Анатолій ГОРЛОВ, Сергій ДЕМСЬКИЙ, Віталій ЖЕЖЕРА, Іван ІЛЛЯШ, Світлана ПИСАРЕНКО, Віталій СУДДА.

► За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець. ► Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій. ► Рукописів не повертаємо. ► Листування з читачами — тільки на сторінках газети. ► При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове. ► Платні матеріали.

Засновник — Верховна Рада України Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р. Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Передплатні індекси та передплатна ціна на 2011 рік Для фізичних осіб: 40224 — 10 грн. на місяць (5-разовий: вівторок — субота); 08775 — 8 грн. на місяць (3-разовий: вівторок, четвер, п'ятниця). Для підприємств і організацій: 40955 — 30 грн. на місяць (5-разовий: вівторок — субота). Ціна в роздрібній мережі — договірна.

Загальний тираж 150000.

Друк: ТОВ «Мегі-Поліграф», 04073 м. Київ, вул. Марка Вовчка, 12/14, тел. (044) 581-68-15 www.mega-poligraf.kiev.ua Зам. 21901 Макет, верстка — редакція газети «Голос України» 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 503-68-72; телефакс — 234-72-54; відділ реклами — 449-72-53, 453-44-56, 453-44-57; телефакс — 449-85-62. E-mail: mail@golos.com.ua — загальний reklama@golos.com.ua — відділ реклами let@golos.com.ua — відділ листів foto@golos.com.ua — відділ ілюстрацій

При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

